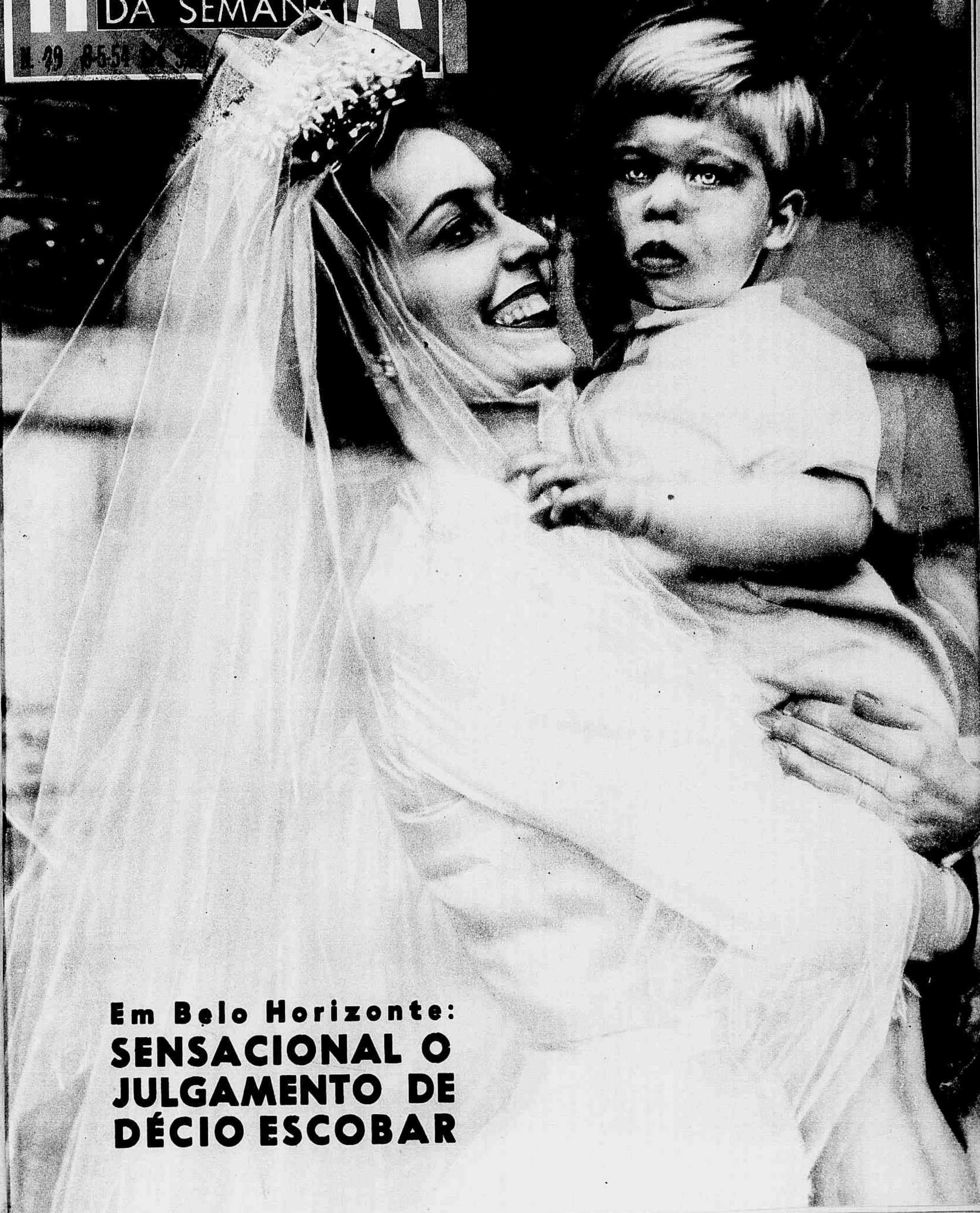


# REVISTA

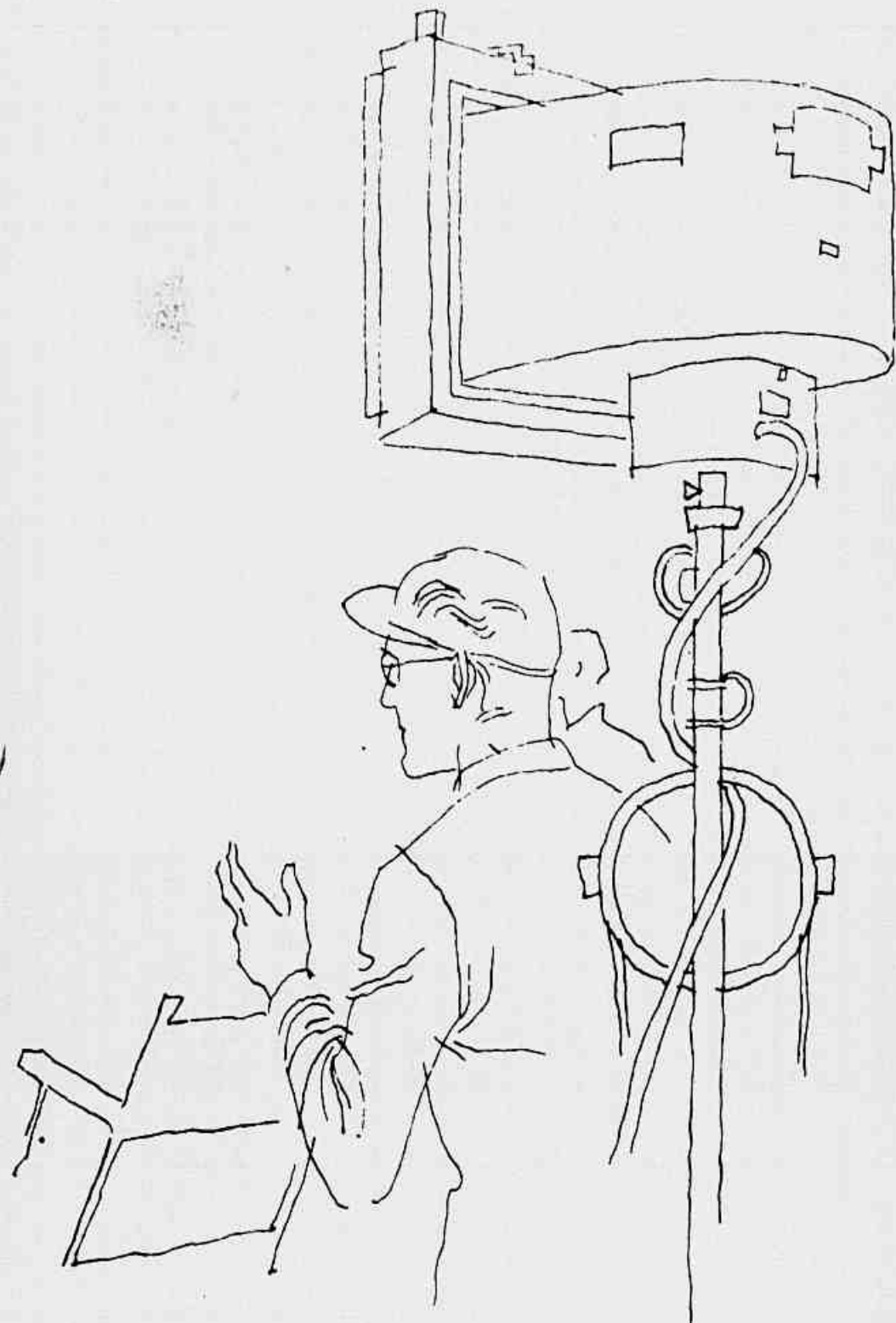
DA SEMANA

N.º 49 8-5-54



Em Belo Horizonte:  
**SENSACIONAL O  
JULGAMENTO DE  
DÉCIO ESCOBAR**





**“Uma grande estrêla”...**

*... é aquela que, graças à sua  
arte e sensibilidade, sabe distinguir  
os caminhos para as emoções das  
grandes platéias.*

*Essa mesma sensibilidade é que  
leva os fumantes a preferir*



# hollywood

*uma tradição de bom gosto*

UM PRODUTO SOUZA CRUZ

H-88.264



# REVISTA DA SEMANA

ANO LI ★ Nº 19 ★ 8-5-1954

## SUMÁRIO

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Lágrimas e absolvição .....              | 3/9   |
| Sinal aberto para Etelvino .....         | 10/13 |
| Rio, cidade seca .....                   | 14/17 |
| Uma mulher em três atos .....            | 20/23 |
| Marte marchará em direção à Terra .....  | 30/31 |
| O anjo da guarda (negro) de Catulo ..... | 36/37 |
| Que é que Caymmi tem? .....              | 40/41 |
| A casa mais louca de Hollywood .....     | 44/47 |
| Pampulha inunda e ameaça .....           | 53    |
| Rádio-opinião .....                      | 17    |
| A Aventura humana .....                  | 19    |
| Semana literária .....                   | 24/25 |
| Semana Santa .....                       | 26/27 |
| Para as futuras mães .....               | 32/33 |
| Femininas .....                          | 38/39 |
| Cinema .....                             | 52    |
| Por esse mundo de Deus .....             | 56/57 |
| Último flash .....                       | 59    |

Capa:

VALERIE ROBSON  
(Foto Camera Press)

- Redator chefe ..... JOEL SILVEIRA
- Assistentes ..... HÉLIO ABREU e LEON ELIACHAR
- Paginação ..... VICTOR TAPAJÓS
- Publicidade ..... J. M. COSTA JÚNIOR  
S. L. GUIMARAES, A. MENDES,  
S. SANT'ANA e A. NÓBREGA
- Desenho ..... ALBERTO LIMA

A decana das revistas nacionais. Premiada com medalha de ouro na Exposição de Turim de 1911 e os Grandes Prêmios nas Exposições de Sevilha e Antuérpia, em 1939, e na Feira Internacional de São Paulo, em 1933. — Propriedade da

### COMPANHIA EDITORA AMERICANA.

- Diretor ..... GRATULIANO BRITO
- Assistente ..... RENATO DE ALENCAR

### ENDEREÇOS E TELEFONES

Rua Visconde de Maranguape, 15  
Redação: 22-4447 — Publicidade: 22-9570  
— Portaria: 22-5602 — Gerência: 22-8647  
— Contabilidade: 22-2550

### REPRESENTANTES

Na África Oriental Portuguesa: D. Spanos, Caixa Postal, 434, Lourenço Marques. Em Portugal: Helena A. Lima, avenida Fontes Pereira de Melo, 34 2º distrito, Lisboa. No Uruguai: Moratório & Cia., Constituyente, 1746, Montevideu. Na Argentina: Interpresa, Florida 299, telefone 32, Avenida 9509, Buenos Aires. Tem agentes em todas as localidades do território nacional.

### EM SÃO PAULO

Distribuição: A. Zambardino — Rua Capitão Salomão, 69 — Telefone: 34-1569.

### ASSINATURAS PARA O BRASIL E AMÉRICAS

Porte simples — Um ano ..... Cr\$ 250,00  
Seis meses ..... Cr\$ 125,00  
Registrada — Um ano ..... Cr\$ 280,00  
Seis meses ..... Cr\$ 140,00

### ASSINATURA PARA O EXTERIOR

Registrada — Um ano ..... Cr\$ 400,00  
Seis meses ..... Cr\$ 200,00

O número avulso custa Cr\$ 5,00 em todo o Brasil; atrasado, Cr\$ 6,00.

Toda correspondência deve ser endereçada ao Diretor. O corpo de colaboradores da REVISTA DA SEMANA está organizado. Só publicaremos colaboração solicitada pela redação. Não devolvemos originais, mesmo quando não publicados. Os trabalhos assinados são de responsabilidade dos autores. Este número tem 60 páginas.



# Sôlto Escobar Continua Envolto em mistério o “Crime do Parque”

COMPLETA REPORTAGEM NAS PÁGINAS SEGUINTES





Antes do julgamento, Décio Escobar é abraçado pela sua mãe, que chora copiosamente.

"VOU ESCREVER UM LIVRO CONTANDO A HISTÓRIA DA MINHA DOR"

# LÁGRIMAS, LITERATURA E ABSOLVIÇÃO NO JULGAMENTO DE ESCOBAR

Reportagem de FRANCISCO RIBEIRO

Fotos de ALBERTO FERREIRA e NIVALDO CORREIA

**N**ERVOSO, constantemente limpando com um lenço de linho, as mãos brancas e de dedos compridos, ou, a cabeça inquieta, a seguir com os olhos as linhas modernas e os tons coloridos do belo painel de Di Cavalcanti, assim se manteve, durante mais de 30 anos, o réu Décio Escobar. «Nunca Belo Horizonte teve um julgamento tão sensacional», escreveu um matutino da capital mineira. E assim foi. Na sexta-feira, quando o fim teve começo, a ampla sala do moderníssimo Tribunal do Júri já se encontrava repleta; e uma

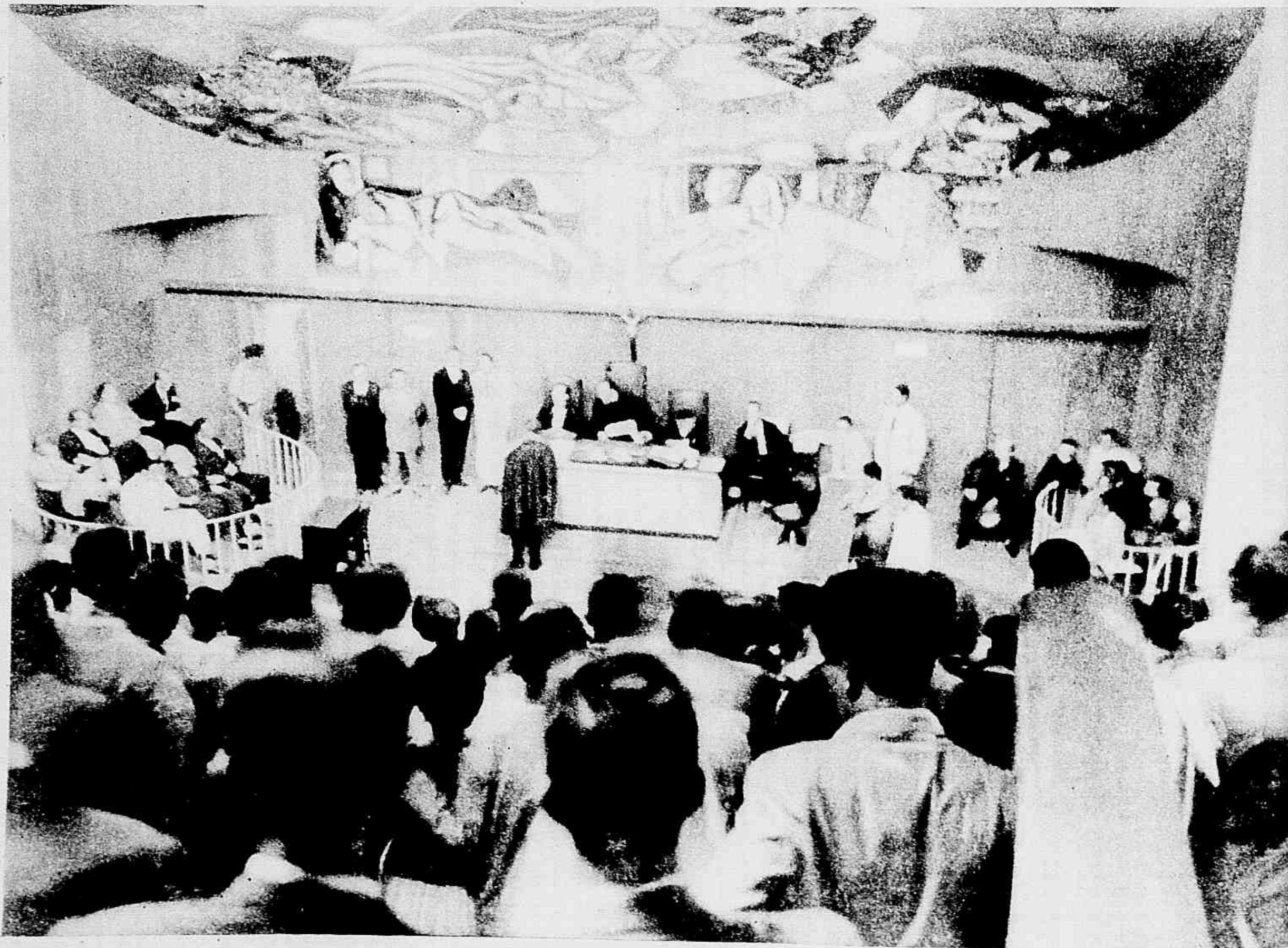
pequena multidão formava do lado de fora, na expectativa de uma possível conquista de lugar.

Uma caminhoneta da polícia varou a multidão, buzinando estridentemente. «É ele!», ouve-se gritar. Escobar salta da viatura, escoltado por policiais. Veste um impecável terno azul marinho, camisa branca, gravata escura, de listras. A barba foi aparada há pouco — vê-se. E os olhos grandes e inquietos se destacam na face extremamente pálida. Alguém grita-lhe pelo nome. Ele volta-se, como que assustado, faz

um gesto com a mão, entra apressado no edifício. Dez minutos após estaria frente a frente com os seus acusadores, defensores e julgadores — para o desfecho de um caso que há oito anos abala a população de Belo Horizonte.

## O CADAVER DO PARQUE

Exatamente oito anos. Naquela manhã de 6 de dezembro de 1946, um grupo de normalistas atravessava



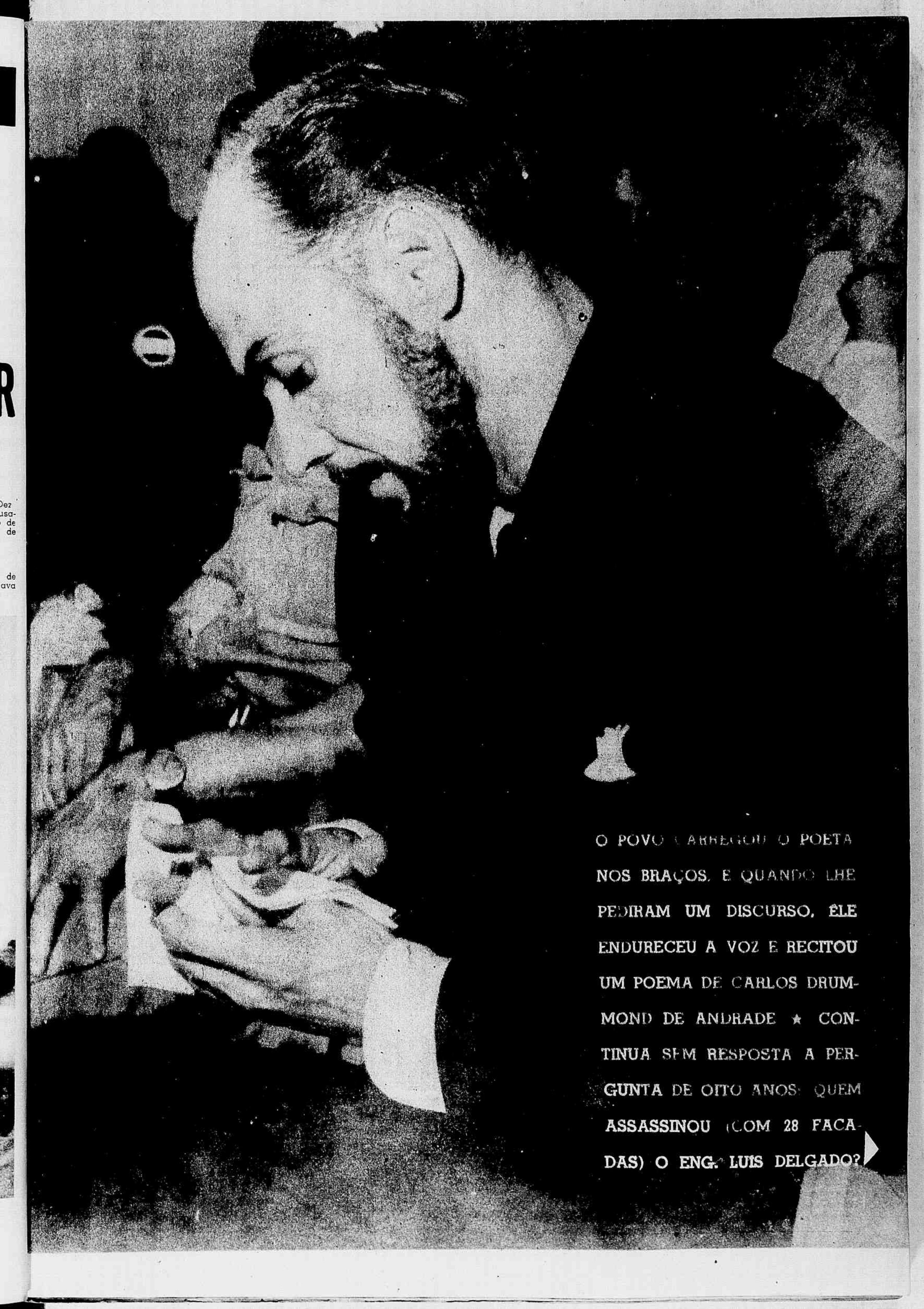
O enorme painel de Di Cavalcanti, ao fundo da sala de Júri, dava uma nota diferente ao mais sensacional julgamento já verificado em Belo Horizonte.



R

Dez  
usa-  
de  
de

de  
ava



O POVO CARREGOU O POETA  
NOS BRAÇOS. E QUANDO LHE  
PEDIRAM UM DISCURSO, ELE  
ENDURECEU A VOZ E RECITOU  
UM POEMA DE CARLOS DRUM-  
MOND DE ANDRADE ★ CON-  
TINUA SEM RESPOSTA A PER-  
GUNTA DE OITO ANOS: QUEM  
ASSASSINOU (COM 28 FACA-  
DAS) O ENG. LUIS DELGADO?





Os pais de Décio Escobar acompanharam, durante tôdas as 32 horas que êle durou, o julgamento do filho. Ela sempre em pranto; êle, sereno, calado, a máscara perfeita de uma amargura sem protesto.



O advogado Nei Messias, vindo de Pôrto Alegre, fêz uma defesa brilhante e objetiva. (À dir.): A mãe de Décio Escobar, numa das fases mais culminantes do julgamento, é amparada por amigas. Nem por um só instante ela deixou de acompanhar o filho que era julgado.



# O julgamento foi mais sensacional que a inundação da Pampulha



O paletó ensanguentado de Luís Delgado marcou o instante emocional do julgamento. Mas o recurso da defesa não demoveu os jurados.



Após o julgamento, procurado pelos jornalistas, Décio Escobar revelou: «Vou escrever um livro contando a história da minha dor».



Décio, no banco dos réus, entre os seus guardas. Por vezes, o cansaço parecia abatê-lo, e temia-se que ele fosse desmaiar.

o enorme e edênico Parque Municipal, no centro da capital mineira, quando uma delas, que se distanciara, esbarra, espavorida:

— Tem um homem morto ali!  
E aponta para o matagal ao lado. Chama-se a polícia, o cadáver é removido para o necrotério. E os jornais da tarde já lhe dão a identidade: trata-se do engenheiro Luís Delgado, conhecido nas rodas da mais baixa e perversa boêmia da capital. O criminoso que o prostara fora de uma selvageria sem par: nada menos de 28 perfurações, produzidas por faca, foram encontradas no seu corpo sangrento. Outros detalhes (tão escabrosos que só mesmo constam do processo do «Crime do Parque») logo indicaram à polícia a natureza passional do crime: Delgado fora vítima de um dos seus companheiros de noitadas e perversões. Sobre isso não podia haver a menor dúvida.

## IEDA, A GRANDE ACUSADORA

E como não havia dúvida, o trabalho policial começou pelo levantamento do cadastro de todos os homossexuais conhecidos no «bas-fond» belo-horizontino. Dezenas deles (alguns de famílias importantes e conceituadas) foram detidos, interrogados, postos sob suspeição e seguidos durante dias, meses. Um deles era o poeta Décio Escobar.

Escobar não era de Belo Horizonte; lá chegara, anos antes, vindo do Rio Grande do Sul, por recomendação médica: estava sofrendo dos pulmões. Em Belo Horizonte, Escobar ligou-se imediatamente às rodas intelectuais da capital e, apesar do seu precário estado

de saúde, passou a ser um dos elementos mais destacados da roda que, mais tarde, seria citada no processo como «a malta dos 400 pederastas». Escobar era amigo quase íntimo do engenheiro Delgado: por inúmeras vezes os dois foram vistos juntos.

Mas o detetive Alfredo Zuquim, encarregado de deslindar o caso, só começou a suspeitar de Décio Escobar quando soube dele, que já não se encontrava em Minas (voltara ao Rio Grande, fora depois para o Rio e, em seguida, nomeado pelo Itamarati para servir como Adido Cultural de nossa embaixada na Bolívia), ter em várias ocasiões confessado a autoria do crime. Prêso, trazido de volta a Belo Horizonte, Escobar nega: suas «confissões» não passavam de uma atitude literária para impressionar o «auditorium» de «artistas» e literatos que mantém sempre em torno de si. Mas eis que acontece o inesperado: a própria mulher de Escobar, Lúcia Ieda Ribas Escobar, que procura o desquite, atordoada a opinião pública com uma série sem conta de revelações as mais comprometedoras. Também a ela, diz, Escobar por diversas vezes confessou ter sido o assassino de Delgado; sim, ele, Escobar, era um perverso sexual, coisa do que Lúcia Ieda veio a saber poucos meses após o casamento. Avolumam-se, portanto, sobre a cabeça de Escobar indícios que são quase provas. Ele reage, porém, afirmando sempre: «Não matei ninguém».

Mas uma outra acusação, ainda mais poderosa, surgiu: a doméstica Maria do Nascimento Silva, que servia à família Escobar, informou que na noite do crime Décio Escobar chegara à noite em casa trazendo a camisa ensanguentada; e que pedira a ela, Maria,

lavasse a peça às escondidas, para que a progenitora do poeta do fato não tivesse conhecimento. Parecia que o cerco ia fechar-se em torno de Décio Escobar. E os outros suspeitos foram libertados, inclusive o bailarino Paulo Gomes de Matos, igualmente sob a alça de mira da polícia.

## AS ARMAS DA DEFESA

No dia do julgamento, uma poderosa defesa está a serviço de Décio Escobar: três advogados chegam de Porto Alegre; e o «forum» de Belo Horizonte fornece, para a acusação, talvez o seu qualificado representante: Pedro Aleixo. Todos eles travam uma luta que demora dois dias. E acabam por convencer os jurados da inocência de Escobar. Em que se baseara a defesa para a conquista da retumbante vitória? Em mostrar a impossibilidade, no tempo e no espaço, de Décio Escobar ter praticado crime. Eis os seus argumentos:

Quando encontrado, no Parque Municipal, o corpo do engenheiro Delgado apresentava a marca de 28 golpes produzidos por instrumento perfuro-cortante. Ora — a única arma encontrada em poder de Escobar era um velho canivete de ponta obtusa. A hora em que se deu o crime também facilitou a defesa de Escobar. O poeta recolhia-se à casa sempre antes das 23 horas (entre 22,30 e 23 horas, porque assim lhe recomendaram os médicos), e quando se demorava mais tempo na rua, sua mãe mandava buscá-lo por alguém. Uma testemunha, o sr. Ivo Hilário dos Santos, que morava num barracão ligado à casa de Escobar, depôs afirmando ser verdade o fato de Décio recolher-se sempre entre 22 e



Às vezes nervoso, às vezes despreocupado e risonho, assim manteve-se Escobar durante o julgamento. Na foto, num dos seus momentos de euforia, comenta com um dos guardas o painel de Di Cavalcanti. (À dir.): Ponto conclusivo da defesa: quando Delgado foi morto, Escobar já se encontrava em casa, dormindo. «Eu confessei para fazer literatura», declarou perante o juiz o indigitado autor do «Crime do Parque».



## Lágrimas, literatura e absolvição...



O juiz Furtado de Mendonça dá a conhecer a sua sentença: Escobar é absolvido. Dois votos contra, cinco a favor.



Auxiliar da acusação, Pedro Aleixo arrebatou, por vezes, a assistência. E chegou a arrancar lágrimas dos presentes.



Absolvido, Escobar é abraçado pela sua mãe. As lágrimas são, agora, da mais incontida felicidade. Mais tarde, falando ao povo, o poeta de «Rua Sul» recitaria um poema de Carlos Drummond de Andrade.



Conhecido o «verdictum», Décio Escobar é carregado

22,30 horas. Outra evidência favorável ao poeta: o banheiro de sua casa era embutido, o que não permitia que nenhuma peça de roupa fosse escondida por debaixo dele. Uma outra testemunha (a quinta ouvida no julgamento), foi o porteiro da Cultura Inglesa, sr. Nativo das Chagas, que reafirmou o que já dissera na polícia: «Vi Delgado ainda vivo entre meia-noite do dia 5 e 1 hora do dia 6 de dezembro de 1946. Delgado passou por mim, cumprimentou-me e seguiu direção do Bairro da Serra».

### «E AGORA, JOSÉ?»

Trinta e duas horas — foi quanto demorou o julgamento. As 7,40 da manhã do domingo, 26 de abril, os jurados encaminharam-se para a sala secreta, dali saindo 20 minutos após. Por cinco votos a favor e apenas dois contra, Escobar tóra absolvido. A mãe, em lágrimas, cai-lhe nos braços. Décio está mais pálido, um suor frio poreja sua fronte. Lá fora, o povo exige a sua presença. E ele, minutos após (tais as inesperadas reações do povo), carregado em triunfo, como um herói ou um mártir. Na praça mais próxima exige-lhe algumas palavras. Faz-se um silêncio de cemitério. Mas, ao invés de um discurso de júbilo, que é o que se espera, Décio Escobar, poeta lírico e imaginoso, endurece a voz e recita, pausadamente, este poema de Carlos Drummond de Andrade:

«E agora, José?  
A festa acabou,  
A luz apagou,  
O povo sumiu,  
A noite esfriou,  
E agora, José?

Na entrada  
do corpo d





é car

regado pela multidão que grita o seu nome. Um pequeno comício foi improvisado na praça vizinha. «E agora, José?» — recitou Escobar.

eta: o  
permitia  
da por  
ouvida  
esa, sr.  
era na  
bite do  
Belgado  
direção

Julga-  
bril, os  
a, dali  
avor e  
ão, em  
pálido,  
o exige  
inespe:  
como  
xigem-  
mitério.  
o que  
ginoso.  
poema



Na entrada da sala de julgamento, Escobar e Ieda defrontaram-se por alguns segundos. Ele encarou-a fixo; ela desviou o olhar. (À direita): O corpo de jurados, assim constituído: Nei Otaviano Bernis, Rubens Cardoso, Sandoval Soares de Azevedo Filho, Alyson Faria, Lauro Furtado da Silva, Washington Guerrieri e Maurício Vanderley.



# Sinal aberto para Etelvino

**A** antiga Vila Rica do Albuquerque — Ouro Preto — viveu, depois da conjura mineira, o seu maior dia político a 21 de abril. O Alferes Xavier, do alto do monumento que lhe pertence, na praça principal da cidade, assistiu a um dos maiores desfiles políticos de todos os tempos. A homenagem ao Proto-Mártir da nossa independência política levou a Ouro Preto nada menos que sete governadores de Estado, além do Presidente da República (que se fazia acompanhar do séquito habitual).

ANTES, PORÉM...

A interdição do aeroporto da Pampulha, então inundado pelas águas da represa do mesmo nome, obrigou a descida dos aviões em Lagoa Santa, localidade distante 40 quilômetros da capital mineira. De Lagoa Santa rumaram os que foram convidados (e os que não foram, mas que compareceram) para Ouro Preto. Os cento e poucos quilômetros que separam Belo Horizonte da cidade de Tiradentes foram vencidos em pouco mais de uma hora, graças à nova rodovia Inconfidentes, recentemente inaugurada pelo governador Juscelino Kubitschek (o que prova que o Binômio está funcionando). Em Ouro Preto, no hotel do Estado, foi então servido (e celebrado) um almôço cujo menu anotamos: Sopa de fubá com couve, frango ao molho pardo (Danton Coelho repetiu 3 vezes) e lombinho de porco à moda de Minas, etc. Entre os gastrônomos presentes destacamos o dito Danton, o governador Lucas Nogueira Garcez, de São Paulo, o sr. Régis Pacheco, da Bahia e o próprio anfitrião Juscelino Kubitschek (sopa 2 vezes e lombinho 4). Findo o ágape, por intermédio de bem fardado oficial da Força Pública do Estado, foram os presentes avisados de que somente o Presidente da República (71 anos) utilizaria o automóvel para chegar à praça Tiradentes, local onde se realizariam as solenidades e

Tiradentes cultuado à sombra de entendimentos políticos — Ausência de Valadares (Benedito), Amaral e Etelvino — Pedro Aleixo responde (na bucha) ao discurso de Vargas — Interêse geral pelo caso paulista — Garcez e Getúlio acertam os relógios — Sete governadores presentes.

Reportagem de HÉLIO ABREU

que os demais convidados (inclusive Tancredo Neves) rumariam a moto-pé. Todo o mundo oficial caiu no lôgro e foi à praça... enquanto que S. Excia., Presidente e governadores, se dirigiam para o segundo andar do hotel «com o propósito de escovar a roupa». E assim, por alguns momentos, viram os que compareceram a Ouro Preto, o maravilhoso hotel de turismo da cidade transformado em tinturaria... Pois sim. Dizem (e foi o que se apurou) que nesta meia hora não se falou de política, mas o certo é que estiveram reunidos, por mais de trinta minutos (bastam apenas três para uma operação de apêndice) os srs. Getúlio Vargas, Juscelino Kubitschek, Lucas Garcez, Fernando Costa (Mato Grosso), Régis Pacheco (Bahia), Munhoz da Rocha (Paraná) e o governador de Santa Catarina. O sr. Ernesto Dornelles, do Rio Grande do Sul, somente chegaria no dia seguinte.

## OS DISCURSOS

A velha e legendária Vila Rica assistiu à fala de Juscelino com entusiasmo, e recebeu de maneira reservada a arenga do chefe da nação. Falou-se muito em liberdade e nos muitos decretos que beneficiaram Ouro Preto. O sr. Euvaldo Lodi, que é um ouropretano de quatro costados, estufava o peito cada vez que surgia uma referência ao heroísmo dos inconfidentes. Parecia mesmo que, da sacada do casarão fronteiro, Marília de Dirceu acenava para ele um lençinho rendado... Juscelino (que é bom orador) falou bem num discurso comprido e Vargas (que já foi bom mas que está fraco) falou regularmente numa pequena oração. Depois veio a queima dos fogos de artifício e, enquanto possantes holofotes do Exército iluminavam o monumento a Joaquim José da Silva Xavier, as solenidades terminaram. O espetáculo pirotécnico foi maravilhoso e de parabéns está o jovem Pedro Pereira Filho, chefe do Cerimonial do Palácio da Liberdade e um dos responsáveis pelo acontecimento. Depois, numa chuvinha miúda que caía com insistência, rumaram os convidados para Belo Horizonte.

## APOLÔNIO REZA E GETÚLIO CONVIDA

Estava findo o programa do dia 21, foi o que anunciaram. Agora, somente no dia seguinte é que se cuidaria da Conferência dos Governadores da bacia do Paraná. O repórter, aproveitando então a noite livre, dirigiu-se para o hotel onde estavam hospedados os «biggs» e foi ao apartamento do Vice-Presidente da República, sr. Café Filho, à cata de notícias. Lá, encontrou o senador Apolônio Sales de pijama e rosário nas mãos, descalço e eufórico por estar hospedado em companhia do Vice. Café Filho, o deputado vibrante e indiscreto é agora a segunda



GETÚLIO fala (baixinho) ao ouvido de Garcez que, atento, escuta o Presidente. S. Paulo foi um dos assuntos em Ouro Preto e B. Horizonte.



MUNHOZ DA ROCHA, LUCAS GARCEZ e GETÚLIO conversam. Paraná? São Paulo? Quem sabe o mal que se esconde nos corações humanos!



la de  
aneira  
lou-se  
e be-  
é um  
peito  
o dos  
a do  
para  
bom  
argas  
gular-  
ueima  
holo-  
Joa-  
mina-  
e de  
chefe  
n dos  
chu-  
m os

A  
que  
que  
s da  
ão a  
hos-  
Vice-  
a de  
es de  
o por  
Filho,  
unda



**GARCEZ e GETÚLIO** (sorridentes) acertaram os relógios em Ouro Preto e planejaram (longamente) em Belo Horizonte. Nada transpirou sobre o que fizeram ou disseram mas... o certo é que o Presidente tratou Garcez muito bem. Pêsames a Frota Moreira.



**APOLÔNIO SALES** (o homem mais feio do planeta) em companhia do governador catarinense (outro feioso) com um sorriso, ouve Getúlio falar.



**DORNELLES** (parente de Vargas) e o ministro Tancredo Neves estiveram em Ouro Preto. Pensativo, de dedo à boca, o governador medita...





**NO MEIO DA FESTA, a palestra. Em Ouro Preto, por ocasião do almoço, Getúlio e Juscelino Kubitschek ouvem líderes sindicais de Minas Gerais.**

pessoa do governo e anda falando pouco, com medo da língua e, talvez, do esquema Etelvino... S. Excia. conversou muito com o repórter, porém nada disse. Ficou tudo no parece que é, mas não é; ou no é mas parece que não é. A coisa estava neste pé (Apolônio já recolhido, com rosário e tudo) quando o telefone tilintou. O Vice pede licença e atende. «Sim, sim. Estarei presente. Obrigado». (Eram 22 horas e trinta minutos.) E voltando-se para o repórter disse: «Acabo de receber um convite para jantar com o Presidente, agora, no Palácio das Mangabeiras». Não esperamos mais. Procuramos Garcez em seus aposentos e nada: tinha saído. Buscamos os outros governadores, tendo o mesmo resultado. Todos tinham ido «jantar» com o Presidente no Palácio das Mangabeiras, residência oficial do governador de Minas Gerais.

#### NO MEIO DO CAMINHO, A PORTEIRA

Tôda a reportagem então em Belo Horizonte, se deslocou para as Mangabeiras. Situado na serra, mais parece o Palácio uma cidadela que outra coisa, e, a 500 metros do edifício, existe uma porteira, e atrás da qual homens com ordem de não deixar passar.

#### MINAS, S. PAULO E ETELVINO

Ao término do «jantar» (1,25 da madrugada), foram os governadores assediados pela reportagem. Tudo em vão. Mais pareciam rocha que governadores. O senador Apolônio (agora sem rosário),

segredava, no saguão do hotel, coisas ao ouvido esquerdo do Vice-Café Filho. Todos estavam extenuados e se recolhiam, menos a reportagem que, «aper-tando» um ex-ministro do sr. Getúlio Vargas, apurou que a sorte do esquema Etelvino não foi selada, e que o Presidente censurou, perante o sr. Lucas Garcez, o procedimento da ala Frota Moreira, do PTB paulista, inclusive dizendo não endossar os conceitos emitidos pelo prócer rebelado, em entrevista à imprensa. Também Minas Gerais (é ainda nosso informante quem diz), figurou na palestra da noite. O Presidente e os demais governadores aplaudiram o Governador de Minas Gerais pelo acelerado ritmo de progresso que a sua administração vem imprimindo ao Estado. Da sucessão presidencial, se tratou em linhas gerais, o que reduziu em muito a importância da reunião.



**MUNHOZ** — Compareceu a Ouro Preto tendo no bolso a candidatura Café Filho. Apesar de brilhante, não conseguiu convencer.



**FERNANDO** — Mato Grosso assinou o ponto em Ouro Preto. Fernando Costa (médico e «udenista deslocado») fez um bom discurso.



**PEDROSA** — O governador do Rio Grande do Norte (reservado e bem trajado) escutou em silêncio os cochichos políticos.





A presença do ANJO NEGRO (Gregório) se fêz notar em tôda parte. O «tenente» (cuidando de Getúlio Vargas) não teve tempo de almoçar.

#### PEDRO ALEIXO RESPONDE A VARGAS

Duas horas depois de ter o sr. Getúlio Vargas pronunciado o seu discurso, em Ouro Prêto, o líder udenista mineiro, sr. Pedro Aleixo, falando numa festa de estudantes, repeliu a oração do Chefe do Governo, «que ia a Minas falar de liberdade, esquecendo-se de que foi o criador do Estado Novo». Cópias do discurso do sr. Pedro Aleixo (cunhado de Juscelino) foram distribuídas a granel.

#### OS QUE COMPARECERAM

Estiveram em Ouro Prêto e Belo Horizonte os ex-ministros Negrão de Lima, Sousa Lima e Danton Coelho; os deputados Euvaldo Lodi, Tarcílio Vieira,

de Melo, Berbert de Castro, Edson Passos, Israel Pinheiro, Lúcio Bitencourt, Clemente Medrado, etc.

#### OS AUSENTES

Causou a maior estranheza a ausência dos senhores Benedito Valadares (que se encontra na mais perfeita saúde) e Amaral Peixoto. A UDN de Minas não compareceu a Ouro Prêto, preferindo cultuar Tiradentes na Assembléia Legislativa do Estado e na reunião onde o sr. Pedro Aleixo respondeu ao discurso do Presidente da República.

#### OUTRA VEZ O ESQUEMA

A reportagem apurou que, com relação ao «esquema Etelvino», o campo está aberto, e que se muitos

governadores não o apoiam ostensivamente, é porque temem as consequências de uma candidatura pessedista neste momento, uma vez que na quase totalidade dos Estados impera o sistema de governo inter-partidário. Seja como fôr, a impressão reinante é que o sr. Etelvino Lins agiu acertadamente não comparecendo a Ouro Prêto. Assim, Tiradentes, um dos maiores vultos de nossa história política, recebeu em Ouro Prêto o preito de gratidão e a homenagem do Brasil, e as coisas políticas foram mexidas e remexidas sem que nada de novo surgisse no «front» nacional. São Paulo, pela sua importância política e econômica, continua sendo a Coréia brasileira... enquanto que, de longe, Etelvino sonha com a vitória de seu esquema e Apolônio reza, talvez pedindo a Deus que faça Café Filho sentar, em breve, no trono da rua do Catete.



IRINEU (udenista deslocado) — O governador de Santa Catarina agradeceu (de mais) e adulou (em excesso) o presidente Vargas.

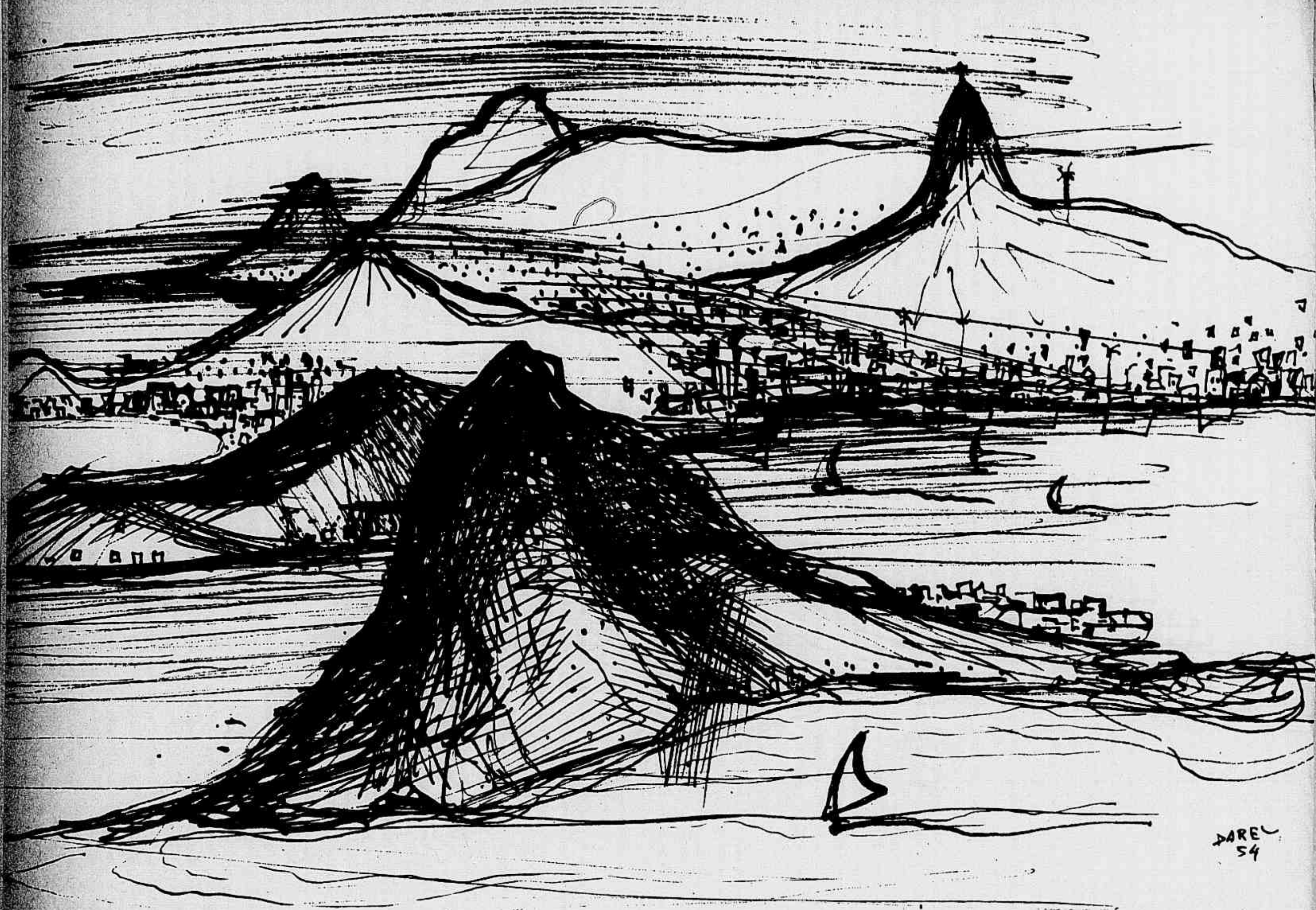


RÉGIS (trazendo na testa o esquema Etelvino) — Sorridente e bonachão, Régis Pacheco levou a voz da Bahia a Ouro Prêto.



JUSCELINO — Feliz como orador e anfitrião. Deu papas de milho, lombinho de porco e frango ao môlho pardo aos convidados.





# RIO, CIDADE SÊCA

PORQUE NOS FALTA ÁGUA ★ HIDROGEOLOGIA REGIONAL ★ A ÁGUA QUE NOS SERVE ★ DADOS DO PLANO AGACHE ★ PLANOS E MAIS PLANOS ★ PERSPECTIVAS DO FUTURO ★ LATA D'ÁGUA NA CABEÇA ★ FIM.

Por LÚCIO CARDOSO

(Desenhos de DAREL)

## LÚCIO CARDOSO, REPÓRTER

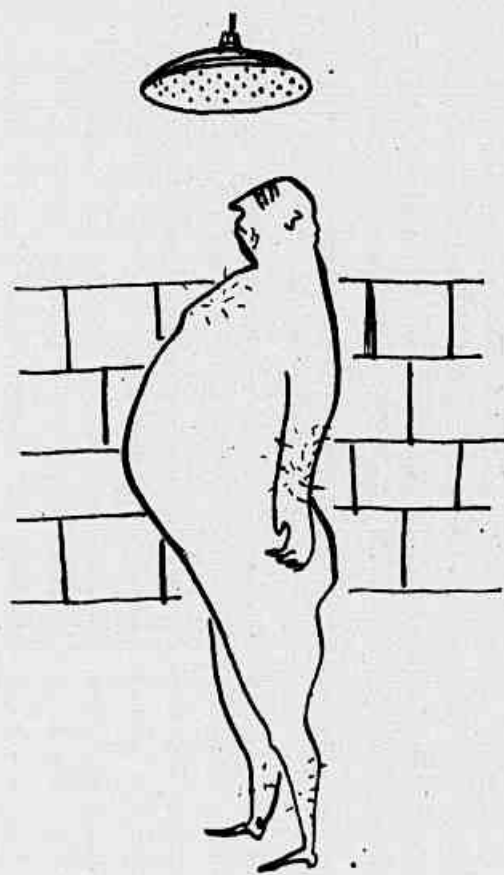
● Uma novidade para os nossos leitores: LÚCIO CARDOSO, o consagrado romancista de «Maleita», «Luz no sub-solo» e outras obras que o consagraram como um dos mais vigorosos ficcionistas da moderna literatura brasileira, estréia hoje como repórter. Amargurado, como todos os cariocas, pelas penosas restrições de uma cidade, como o Rio, que não passa de um simulacro de metrópole, o conhecido romancista resolveu transformar em reportagens as suas aflições de habitante desta capital — e o fez, como o leitor verá, com precisão, objetividade e amplo conhecimento dos problemas que abordará. Hoje ele trata do mais terrível de todos: a falta d'água.

NÃO há nenhuma dúvida, e quem a tiver que more nesta morna cidade de São Sebastião, que entre os muitos males que nos afligem, falta de transporte, de carne, de leite, de pão, de energia elétrica, de tudo enfim, nenhum é tão grande quanto o da falta d'água. Diariamente, ao se levantar, o carioca comprova a desoladora realidade — mais ainda, assiste ao inquietante espetáculo das filas, dos habitantes do morro descendo em busca do líquido precioso, das torneiras abertas sem uma única gota que sirva de consolo. Estranho espetáculo dessa



cidade, com edifícios que crescem silenciosamente à sombra dos bairros importantes, com um pôrto abarrotado, teatros cheios, uma vida noturna que progride avassaladoramente, e sem água para suas necessidades, como um núcleo primitivo da África ou qualquer aldeia perdida nos confins da Ásia. Não há muito dizia Jayme Adour da Câmara que o Rio agonizava — e na verdade, não será difícil imaginar esse apocalíptico espetáculo de uma cidade imensa, parada estática no ar, com suas raízes secas, porque se estancaram as fontes das montanhas próximas. Exauridos, esses morros que tanto inebriaram outrora o embaixador Paul Claudel, apenas guardam a silhueta de uma cidade morta, onde ainda teimam em deblaterar os últimos demagogos e os últimos oportunistas... Já se tem sugerido vários remédios para o enorme mal — e é claro, neste país de salvadores já têm surgido alguns profetas que buscam e rebuscam as possibilidades — alguns escavando aflitamente o solo, como o sr. Yedo Fiúza, que prometeu, prometeu e não cumpriu... — e regressam depois ao anonimato, berço final de todos os salvadores e de quase todos os profetas. Seria curioso estudar as origens do fenômeno, e foi o que tentamos, consultando velhos, alfarrábios e roteiros clássicos dessa cidade, postos à nossa disposição pela mão hábil e experimentada do professor Maciel Pinheiro.

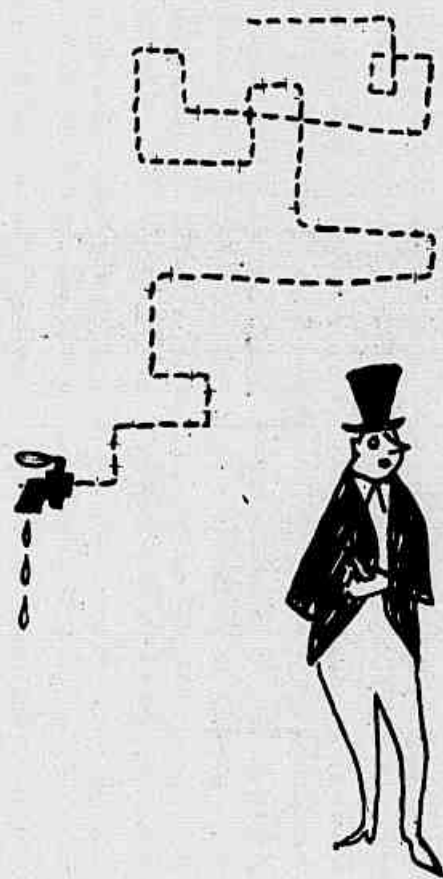
## PORQUE NOS FALTA ÁGUA



O Rio de Janeiro, ao contrário do que sucede com toda cidade importante do mundo, não foi construída à margem de nenhum rio. Não temos o Tamisa, nem o Hudson, nem o Beberibe, nem o Tieté. Nenhum dos fabulosos sistemas de fornecimento d'água levantados à sombra desses rios, e que servem a cidades tão importantes ou maiores ainda do que a nossa, foi estabelecido aqui. Escutemos um pouco a voz do professor Agache, que o governo Washington Luís

trouxe até nós, a fim de resolver esses e outros problemas urbanísticos. Diz ele: «Embora a frequência e a intensidade das quedas meteóricas, sobretudo nas partes de altitude elevada, dêem origem a numerosas nascentes, essas fornecem pequenas e inconstantes quantidades d'água. A sua reserva de abastecimento é pequena e se exaure rapidamente desde o começo do período seco». Aí está, falou quem nos viu lá pelos anos de 30, imagine se pudesse constatar agora o martírio que nos assola...

## HIDROGEOLOGIA REGIONAL

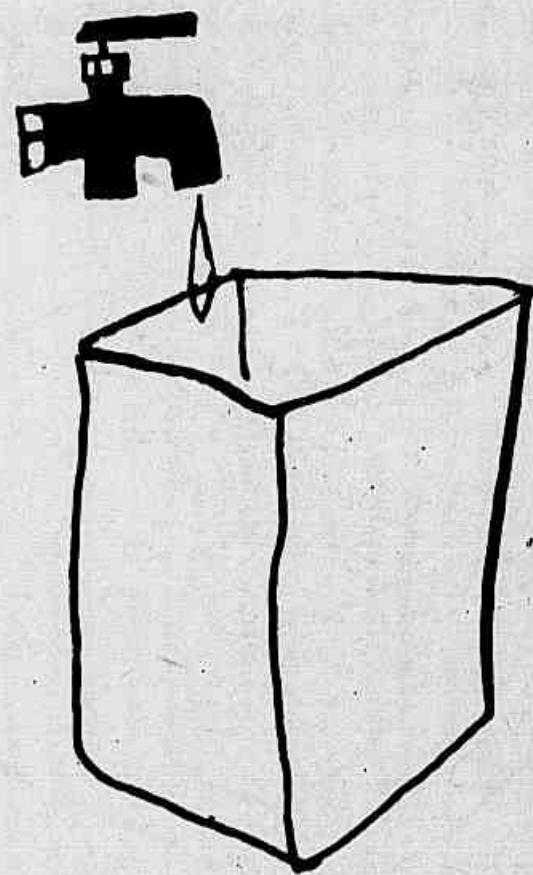


Passemos agora a este complicado problema de hidrogeologia, se quisermos conhecer as causas reais da nossa permanente falta d'água. O Rio de Janeiro está abastecido por nascentes e rios captados ou derivados do maciço Carioca — Andaraí — Tijuca, maciço este contíguo à cidade propriamente dita, e por diversas outras vindas das formações rochosas situada a N-E da cidade, no Estado do Rio, em distâncias que variam entre 45 e 60 quilômetros. São as primeiras as mais antigas que se conhecem, datando seu aproveitamento da época colonial. As mais recuadas são captadas em pleno leito dos rios, daí levadas para reservatórios de distribuição e finalmente encaminhadas ao Distrito Federal. As que provêm de maciços afastados são fornecidas por pequenos rios captados, denominados São Pedro, do Ouro, Tinguá, Xerém e Mantiqueira. Note-se: o período de estiagem começa no mês de setembro e o da máxima quantidade das águas começa em janeiro. Isto, segundo o sr. Eurico de Oliveira, que é autoridade no assunto.

## A ÁGUA QUE NOS SERVE

Explique-se desde já que há grande número de reservatórios espalhados pelo Rio de Janeiro.

Mas os mais importantes, porém, são os de Pedregulho, Macacos, Monteiro de Barros, Caixa da Tijuca, Francisco de Sá, Santa Teresa e da Viúva. Toda essa água, no entanto, não bastava naquela época para fornecer ao Distrito Federal,



quanto mais agora. Para Paquetá, por exemplo, construiu-se um canal submarino, derivado do rio Suruhy. Também Governador é abastecida por canal submarino, assim como as ilhas de Boqueirão e Rijo. Conta-se que o sistema de Paquetá é o mais perfeito, servida por uma experiência que não foi levada avante, mas cuja promessa ficou nessa única e admirável efetivação. Releve-se aqui o curioso sistema de abastecimento ideado pelo conde de Boadella o prefeito Passos do rei don João VI, que imaginou abastecer o morro de Santa Teresa com um sistema especial de aqueduto. Assim tivemos o levantamento dessa pitoresca obra que são os Arcos, hoje inspiradora de tantos artistas modernos. Citaremos entre estes, a título de curiosidade, os de Aníbal Machado no romance, que ideou um capítulo do seu «João Ternura» passado ali, Burle-Marx na pintura, que sonha para os Arcos um cenário de «ballet», e Cavalcanti no cinema, que imagina fotografá-lo de algum ângulo especial. Nenhum deles, provavelmente, lembrar-se-á que os famosos Arcos são apenas um sistema de conduto de água para o velho morro que hoje é um bairro aristocrático.

## DADOS DO PLANO AGACHE

Sem dúvida, entre o plano Agache e a realidade vai uma distância imensa. Folheando hoje aquelas páginas, sentimos palpar uma época do Brasil, promissora sem dúvida, mas sem nenhum contato com a atualidade. No capítulo que se refere à água, de há muito seus cálculos foram ultrapassados, e as necessidades do carioca tornaram-se de tal vulto, que construções imediatas tiveram de ser tentadas. O pro-



# Rio, cidade seca



blema hoje está colocado em outros termos, se bem que permaneça o mesmo em sua essência. Por exemplo, Agache calcula que em 1960 o Rio terá uma população de 3.300.000 habitantes. Já temos isto em 1950. O cálculo dêle, na base de 250 litros diários para cada habitante, é de 825.000 m<sup>2</sup> por dia. Dá pena, imaginar que segundo esses fabulosos cálculos, cada um de nós disporia de 250 litros d'água por dia. Por dia, meu Deus! A verdade é que minguamos mesmo com duas ou três gotas, e o plano Agache, com suas adutoras e seus extraordinários serviços de abastecimento, está relegado a um esquecimento, não diremos justo, mas pelo menos ligeiramente meritório.

## PLANOS E MAIS PLANOS

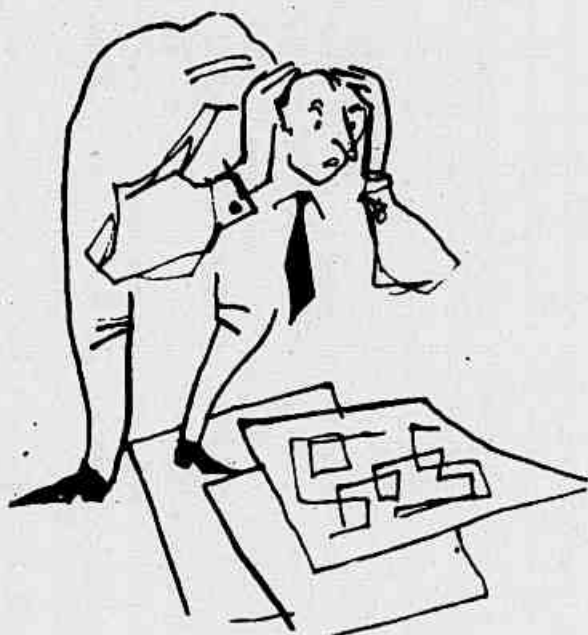


Numa dessas crises prolongadas, Paulo de Frontin, com a energia que o caracterizava, resolveu momentâneamente o problema, produzindo água para o Rio de Janeiro. Golpe de magia, sem dúvida, e que mais tarde iria ser imitado por muito profeta falso, que imagina fazer escoar nas pobres torneiras familiares do

**REVISTA DA SEMANA — 16**

Rio, o líquido que teima em se esconder bem distante daqui. Desde Yedo Fiúza, o mais recente, que escavou metade do Rio de Janeiro, procurando ocultas nascentes de que ninguém sabia a origem, até o engenheiro Janot Pacheco que abandonou o chão para escavar as nuvens, os processos têm sido vários e os mais singulares possíveis. Inútil tudo: o Rio continua sem água. E por um motivo, muito simples, que é fácil constatar: não há de onde tirá-la. Tudo o que podia ser aproveitado nas vizinhanças, já foi sugado para a cidade — e os habitantes aumentam, os bairros crescem, as necessidades se fazem cada dia mais inadiáveis. Portanto, apesar dos planos, o problema fica de pé. Esperemos que algum dêles invente, não o processo, que é impossível, mas algum rio verdadeiro, que surgindo inesperadamente na Tijuca, desaguar triunfal e solene por alguma avenida já de antemão condenada pela Prefeitura.

## PERSPECTIVAS DO FUTURO

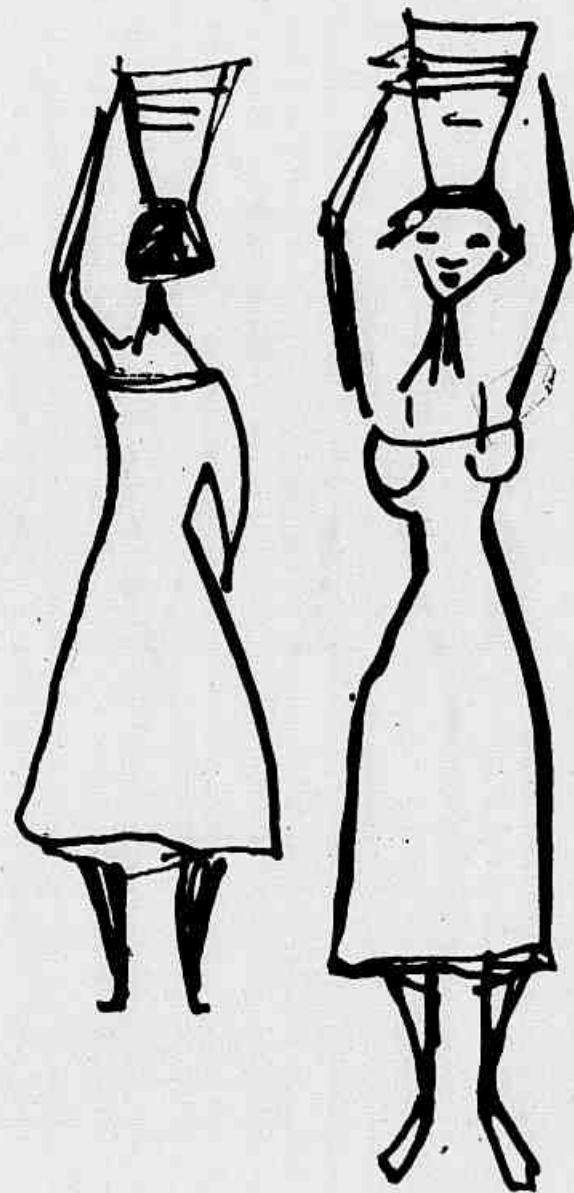


Mais uma vez deixemos a palavra a Mestre Agache: «Os recenseamentos feitos desde cerca de cinquenta anos permitem determinar a lei de aumento da população urbana e suburbana. Este estudo de demografia dinâmica faz sobressair como em 1960 o Rio de Janeiro terá uma população de cerca de 3.300.000 habitantes, o que representará um volume d'água mínimo, diariamente distribuído de 825.000 m<sup>3</sup>. Onde encontrar permanentemente tal massa d'água? E como reparti-la por toda a aglomeração de modo a garantir o consumo a qualquer hora do dia, principalmente na ocasião de maior gasto? Eis duas importantes questões do grave problema atual que pede uma solução premente. Poder-se-ia objetar que as necessidades atuais estão longe de exigir uma tal abundância e que antes de nos preocupar de uma época tão longínqua, seria preciso cuidar da situação presente e limitar as previsões numa duração mais curta. Seria um erro, e a experiência nos demonstra que um tal raciocínio foi sempre prejudicial. Nesta questão é preciso ter vistas grandiosas e de grande alcance para não colo-

car a aglomeração numa situação crítica em intervalos aproximados, o que é a pior das soluções e a mais custosa».

Aproximamo-nos vertiginosamente de 1960 e, infelizmente, só vemos confirmadas as previsões do mestre francês.

## LATA D'ÁGUA NA CABEÇA



Enquanto isto, qual é a solução do problema para o carioca aflito? Lata d'água na cabeça, como muito bem o disse o samba carnavalesco. Que o pobre morador do morro, espremido entre ruas intransitáveis, carregue a sua lata, enquanto do apartamento o morador paciente espia para as nuvens, a espera de uma solução impossível. Tem sido assim e forçoso será confessar que ainda o será por muito tempo. Pelo menos, até quando Deus quiser. Enquanto isto o Rio de Janeiro se candidata à cidade morta e os que podem, exaustos, arribam para São Paulo, por exemplo, onde a água não falta e as perspectivas são menos pessimistas.

## FIM

Fechamos os afarrábios e os livros de estatísticas. Rio, cidade sêca, não tem solução. Os aproveitadores, os inspirados e os iluminados podem surgir de vez em quando — mas serão derrotados pela realidade impiedosa e regressarão ao nada, porque, segundo Agache, e a experiência comprova, desde o início nossa capital foi aquilo a que precisamente se chama: uma cidade errada.



# DECADÊNCIA DA CANÇÃO

Podem dizer que ficar em casa é uma coisa muito de mulher, mas ninguém dirá que sabe de alguma atitude melhor que a de não sair pra rua. E eu fico e quanto mais fico mais gosto. O que ainda há de bom, no asfalto ou na calçada, a gente vê pela janela. E o que não presta a gente evita, ficando em casa. E eu sou uma que fico e faço de um rádio de boa marca o meu grande companheiro. Durante o dia, entrego-me aos programas musicais em discos e, de tal maneira, que sou capaz de garantir que ninguém é, hoje, tão em dia com os lançamentos quanto eu. E, infelizmente, a maioria das músicas é ruim. Muito ruim. Samba feito à base de uma melancolia sem beleza, alguns plagiadíssimos, outros com letras que a gente não pode guardar (de tão aguadas e vazias) ou se obriga a guardar para sempre de tão aberrativos que são. Nota-se, na indústria do disco, a fraqueza das direções artísticas. São flagrantes os descasos e as concessões, resultando em música ruim, em letras de mau-gosto, etc. O prejuízo das fábricas é grande, mas o do público será maior, com o passar do tempo. A música brasileira feita por autores incapazes, em vez de beleza, terá grosseria. E os exemplos estão aí para quem os quiser tomar. Basta que se tome um dia para ouvir rádio, basta que se fique em casa (com o que casa tem de mais de tranqüilo) e, no rádio de cabeceira, se entre no exame dessas canções que são gravadas «à la diables», sem o julgamento de um homem que, além de bom-gosto, tenha autoridade. Pensem nisso os diretores das gravadoras e, concordando comigo — nem que seja em parte — já estarão fazendo alguma coisa de digno dentro dos cargos que ocupam — Maria Helena de Aguiar.

## 10 INIMIZADES DO RÁDIO



«Barcelos foi grosseiríssimo comigo.»

Não se dão, por vários motivos: Sílvio Caldas e Zezé Fonseca — Almirante e Paulo de Grammont — César Ladeira e Manoel Barcelos — Antônio Maria e Fernando Lobo — Vítor Costa e José Mauro — Reinaldo Dias Leme e Silvana — Dorival Caymmi e Gilberto Martins — Ribeiro Martins e Nestor de Holanda — Ovídio Grottera e Paulo Gracindo — Maestro Carioca e Péricles do Amaral.



«Não sei por que Zezé não fala comigo.»

## NOTÍCIAS DE SÃO PAULO

A Cultura parou de vez com a sua programação da madrugada. Uma pena. — Cantando bem Norma Ardanui (Nacional). — Isaurinha Garcia gravou o seu melhor disco desses últimos dois anos: «Pense em mim», breve lançamento da RCA-Victor. — Hebe Camargo, atualmente, é a maior atração feminina dos auditórios paulistas. Sua entrada em cena provoca verdadeiros desmaios na platéia. — A Difusora, agora, entre seus programas especializados em esportes, só irradia música brasileira. Talvez seja uma boa providência no sentido de conquistar pela Excelsior, às sextas-feiras, um programa de ouvintes. — O escritor João Batista Ramos apresenta consultas sobre direitos do trabalhador. Boa conversa e excelente apresentação radiofônica. — Na Tupi, em grande estilo, o produtor Túlio de Lemos. — E, na Nacional, os magníficos arranjos de Guerra Peixe.

## TENÓRIO NA T. V.

O parlamentar caxiense compareceu à TV, na noite do último domingo, respondendo às perguntas dos telespectadores, através do comentarista Arnaldo Nogueira. Começou assim a sua fala: «Devemos abrir, no coração de todos, orifícios profundos». Naturalmente, tratava-se de uma imagem literária, mas, a nosso ver, só se pode abrir orifícios (profundos ou não) no coração dos outros com tiro de revólver ou ponta de faca. Qualquer pessoa poderia começar, assim, sua entrevista: menos o deputado caxiense. No decorrer do programa (falando francamente), mostrou-se muito empenhado em falar difícil, repetindo, com certa constância, as palavras: «inzemplo» e «trepudiar» (com o «E» bem aberto). Foi uma entrevista engraçada (para quem enxerga) e perigosa (para quem ainda se ilude).

## POR QUE NÃO ESCREVE PARA O RÁDIO?

A cronista Elsie Lessa, cada vez escrevendo melhor, inteligente e queimada de praia, responde: «Nunca me convidaram. Em matéria de escrever, sendo obrigação, eu acho que escrevo qualquer coisa. É só encomendar. Se me pedem crônica, escrevo crônica; reportagem, escrevo reportagem. Se tiver obrigação de escrever romance histórico, peça de teatro ou novela de rádio, sou capaz de escrever. É só ter um secretário de redação reclamando pelo telefone, uma máquina de escrever na frente, a tarefa acaba saindo. Ruim, mas sai. Só não faço versos».

## ESTA LETRA É RUIM

PUBLICAMOS, hoje, outro exemplar de monstruosidade da canção popular brasileira. Ai, não somente os versos são ruins, como as ausências de poesia e beleza são notadas do primeiro ao último verso. Chama-se ESBARRO (já o nome é o auge do mau-gosto) e seu autor é o mesmo de «Vida de Bailarina», nome poupado ao confronto com sua obra, desde a semana passada. Leiam, com atenção, pelo amor de Deus:

*«Desculpando-se do esbarro  
Ela pediu-me um cigarro  
Em gestos muito banais...»*

(Como é que é gesto banal de pedir cigarro)?

*E fazendo-lhe a vontade  
Eu vi na leviandade  
As suas credenciais*

(depois disso, esta rima encantadora):

*Mostrando não ser idônea  
Falou-me sem cerimônia  
E o braço me ofereceu...*

(Ai entra a rima mais sensacional do meu Brasil):

*Mas, confesso, enquanto escuto-a  
Uma simpatia mútua  
Entre nós dois floresceu.*

II

*De manhã, ao despedir-me  
Julguei tê-la pôsto firme  
No bom caminho do bem.  
Jurando, ela me dizia  
Que nunca mais pediria  
Nenhum cigarro a ninguém...*

(logo, ia deixar de fumar)

*Voltando, à noite, apressado,  
Ao novo encontro marcado  
Minha alegria morreu...  
Pois lá no lugar do esbarro  
Ela acendia um cigarro  
Que um outro ingênuo lhe deu'...*

Hoje, não sublinhamos versos. Acentuar uma sandice seria cometer ingratidão com as outras. Mas, aí está a prova do que dissemos em nossa crônica. A música popular brasileira cresce para baixo, feito rabo de cavalo. Mais culpados que o autor destes medonhos versos é o cantor que gravou, é o diretor da fábrica que mandou gravar, é o discotecário que os divulga. Compare-se isto a um verso de Noel, que diz: «o sol da vila é triste»...



EM QUALQUER PONTO DO BRASIL  
OUÇA

**MÁRIO ZAN**

segundas, às 20.35

★

**CARLOS GALHARDO**

térças, às 21.35

★

**ANSELMO DUARTE**

e

**ILKA SOARES**

quartas, às 20.35

★

**TRIO NAGÔ**

quintas, às 21.00

★

**CASCATINHA e INHANA**

sextas, às 19.05

★

**INEZITA BARROSO**

sábados, às 20.00

★

**RÁDIO RECORD  
DE SÃO PAULO**

ondas médias 1.000 kcs. 300 metros

ondas curtas 19 — 31 — e 49 metros

**UMA DAS EMISSORAS UNIDAS**

## Semana Astrológica

INDICAÇÕES DO SEU HORÓSCOPO ENTRE OS DIAS  
8 E 14 DE MAIO DE 1954 — (Hemisfério Sul)

SE O LEITOR NASCEU SOB O SIGNO DO:

- ★ CARNEIRO (21/9 — 20/10) — Empregue, no máximo, suas atividades, no curso da próxima semana. O leitor terá à frente, um período altamente favorável aos seus interesses de toda sorte. O momento será o mais propício às reestruturações de que tiver necessidade, em qualquer setor.
- ★ TOURO (21/10 — 20/11) — Seu ambiente será muito calmo nos próximos sete dias. Dêse modo, não alimente a idéia de grandes realizações nem espere conquistar algo de maior interesse. O índice dos acontecimentos será bem medíocre.
- ★ GÊMEOS (21/11 — 22/12) — Os melhores dias, na semana próxima, para o leitor, serão 9 e 11. Os influxos favoráveis atingirão em cheio, em tais dias, o astro que lhe orienta o destino. Circunstâncias as mais favoráveis lhe facilitarão os negócios, em tais dias, de modo surpreendente.
- ★ CANCER (23/12 — 20/1) — A nova semana lhe proporcionará uma intensa alegria. O setor sentimental será pôsto em justo relêvo, o mesmo acontecendo na esfera da profissão e dos negócios. O leitor vai ter uma semana cheia, destacando-se os dias 7, 8, 10 e 13.
- ★ LEAO (21/1 — 20/2) — O novo período não favorecerá as atividades do leitor. Suas aspirações sentimentais serão frustradas. Não se aventure em tal setor, pois poderá ser envolvido num fato escandaloso. Lilith está a montante, no seu horóscopo.
- ★ VIRGEM (21/2 — 22/3) — As inaugurações, as instalações, o lançamento de negócios, assim como as inovações, são desaconselhados na vigência da próxima semana. O melhor é a continuação do que já estiver sendo feito, do que estiver em andamento. Fique no ordinário.
- ★ LIBRA (23/3 — 20/4) — Não haverá solução de continuidade, no seu caso. As astralidades dominantes na semana anterior, continuarão em relêvo sobre seu destino. Continue recusando as propostas muito vantajosas que lhe fizerem. O ambiente é falso, ainda.
- ★ ESCORPIÃO (21/4 — 20/5) — O período de favorabilidade passou. Fique na estacada, aguardando nova oportunidade para agir. Aproveite a trégua para traçar melhores e mais viáveis planos de ação, pois não tardará muito, uma fase de fecundos acontecimentos.
- ★ SAGITÁRIO (21/5 — 23/6) — Seu magnetismo pessoal descera em potência, nos próximos sete dias, reduzindo-se ao mínimo. Dêse modo, não confie na sua própria «chance» nem na sua capacidade para convencer. Aconselhe-se como puder e reflita muito no que tiver de empreender.
- ★ CAPRICÓRNIO (24/6 — 22/7) — Não viaje por via-aérea, principalmente nos dias 8, 12 e 13. Há perigo de acidentes fatais em tais dias. Nos demais setores o leitor terá uma ambiência muito favorável, principalmente aos negócios.
- ★ AQUÁRIO (23/7 — 21/8) — O leitor conseguirá vencer todas as resistências que lhe sejam postas no caminho, no decurso dos próximos sete dias. Sua «chance» nos domínios da especulação será admirável. Seus pedidos serão atendidos e aceitas as propostas que fizer.
- ★ PEIXES (22/8 — 20/9) — Seu ambiente doméstico será anuviado em virtude da ação malévola de parentes, de íntimos ou de vizinhos. Controle-se, evite discussão, pois num caso de conflito, levará a pior. Sua liberdade pessoal estará ameaçada.

### OS NOMES DA SEMANA

|         |   |           |   |           |
|---------|---|-----------|---|-----------|
| Maio, 8 | — | Miguel    | — | Vitória   |
| » 9     | — | Vitor     | — | Nandira   |
| » 10    | — | Antonino  | — | Geraldina |
| » 11    | — | Florêncio | — | Almerinda |
| » 12    | — | Basilio   | — | Suzana    |
| » 13    | — | Fausto    | — | Fátima    |
| » 14    | — | Bonifácio | — | Clêa      |

### EFEMÉRIDES DA SEMANA

Marcha e posição do Sol ao meio-dia de Greenwich

|         |   |             |                  |
|---------|---|-------------|------------------|
| Maio, 8 | — | 17° 21' 13" | (Signo do Touro) |
| » 9     | — | 18° 19' 14" | ( « « » )        |
| » 10    | — | 19° 17' 13" | ( « « » )        |
| » 11    | — | 20° 15' 11" | ( « « » )        |
| » 12    | — | 21° 13' 7"  | ( « « » )        |
| » 13    | — | 22° 11' 1"  | ( « « » )        |
| » 14    | — | 23° 8' 52"  | ( « « » )        |



# A aventura humana

RAYMUNDO SOUSA DANTAS

A idéia de escrever uma série de narrativas, sobre alguns personagens que a aventura humana me levou a conhecer, e com os mesmos privar, vez em quando me volta ao espírito, como nesta oportunidade. Sem obedecer a qualquer outro plano, a não ser o de apresentar fatos de sua vida, ou episódios que os marcaram para sempre, a preocupação seria destacar algo fundamental, em cada uma dessas existências aparentemente condenadas a permanecerem ligadas à corrente ordinária cotidiana. Criaturas à primeira vista inexpressiva, em que tudo denota a fadiga, e que se mostram desinteressadas em provocar melhores perspectivas para a sua vida, imprimem no ambiente em que exercem as suas atividades, com a sua carga de dramas, um clima trágico, sufocante; em que elas se movimentam silenciosas. Houve época na literatura brasileira, coisa recente, em que o funcionário público fracassado, o chefe de família sem emprêgo, o jovem incapaz de realizar os seus projetos, eram os personagens mais em voga, tendo inspirado dezenas de romances, cujo primado era o solilóquio sobre as suas desventuras, a incapacidade de mudar o curso de sua própria existência.

● As narrativas, como está visto, teriam como base estas vidas fracassadas não por elas próprias, mas por que somente sondando-as se chegaria a penetrar naqueles segredos e mistérios mantidos nos recessos. A idéia me veio, já há alguns anos, enquanto observava uma criatura por todos apontada como um molambo humano, sem importância, e que apesar de ter família grande morreria — disso

todos estavam convictos — sem ter quem a chorasse. No entanto, aquele ser acabado, de quem sabíamos apenas as desventuras, tinha um segredo que só não desvendei antes de sua morte porque o seu passamento deu-se de repente, da noite para o dia. Morreu grávida, de um de seus amantes, os quais ela escolhia entre os jovens mais belos. Como poderia, aquela criatura sem atrativos, que desfilava o dia inteiro a sua amargura e desdita? É exatamente esta a pergunta para a qual desejaria procurar a resposta. E encontraria buscando uma brecha, nestas vidas ordinárias, que seria como uma porta aberta para os seus movimentos mais secretos.

● O romance seria preferível às narrativas, mas na ficção não me agrada a busca do **estado de crise**, e sim dar início à ação exatamente com a apresentação desse mesmo **estado de crise**. Arrolar os fatos e acontecimentos, numa exploração de abismos que só a alma humana é capaz de apresentar, é também e especialmente do romance, como este mergulho nas zonas mais sombrias do coração do homem, e não em função apenas da busca de um segredo particular, de um fato único, embora fundamental — e sim da revelação dos movimentos do ser humano, para assim oferecer, um retrato seu mais profundo, revelando não apenas um segredo seu, mas todos os segredos, quando as ambições que queria para estas narrativas seriam modestas, e estariam ligadas apenas ao desejo de desvendar um fato escondido nos recessos que por si só pudessem emprestar grandeza a uma existência condenada à corrente ordinária da vida.

Desenho de GIPSON







1 Mílôr Fernandes: «O ato de escrever para o teatro, foi, como tudo, em minha vida, resultado de amadurecimento lento e de circunstâncias inteiramente fortuitas».

## “UMA MULHER EM TRÊS ATOS”

● «Uma mulher em três atos», de Mílôr Fernandes, (o Vão Gôgo popularíssimo no Brasil inteiro), era para ficar apenas uma quinzena ali no Teatro Dulcina. Ficou mais — ficou um mês inteiro. Foi um sucesso absoluto. Os críticos descobriram na peça, além de uma segurança inesperada, inteligência, urdidura, espírito e bom gosto. E até os chicharros da imprensa, esses que vivem de provar e não gostar dos que os outros cozinham e servem, não podendo falar mal, limitaram-se a esse arzinho incréu de quem não se convence com a primeira amostra. Mílôr Fernandes pensou em escrever a sua primeira peça há três anos, por sugestão exatamente de Armando Couto, o extraordinário ator que vive agora o personagem principal de «Uma mulher em três atos». A peça foi escrita (em vinte dias), levada com sucesso em São Paulo, e agora está no Rio, com casa sempre cheia. Armando Couto e Ludi Veloso, ambos vindos do TBC paulista, são atores de primeira grandeza. E todo o conjunto da representação, inclusive os magníficos cenários, marca um dos pontos altos da temporada teatral de 1954.

### PERSONAGENS

Maria — Aproximadamente trinta anos. Mulher menos que desejável. Caráter decidido. Espôsa de Eduardo. Vinte e três anos no momento em que a história se passa.

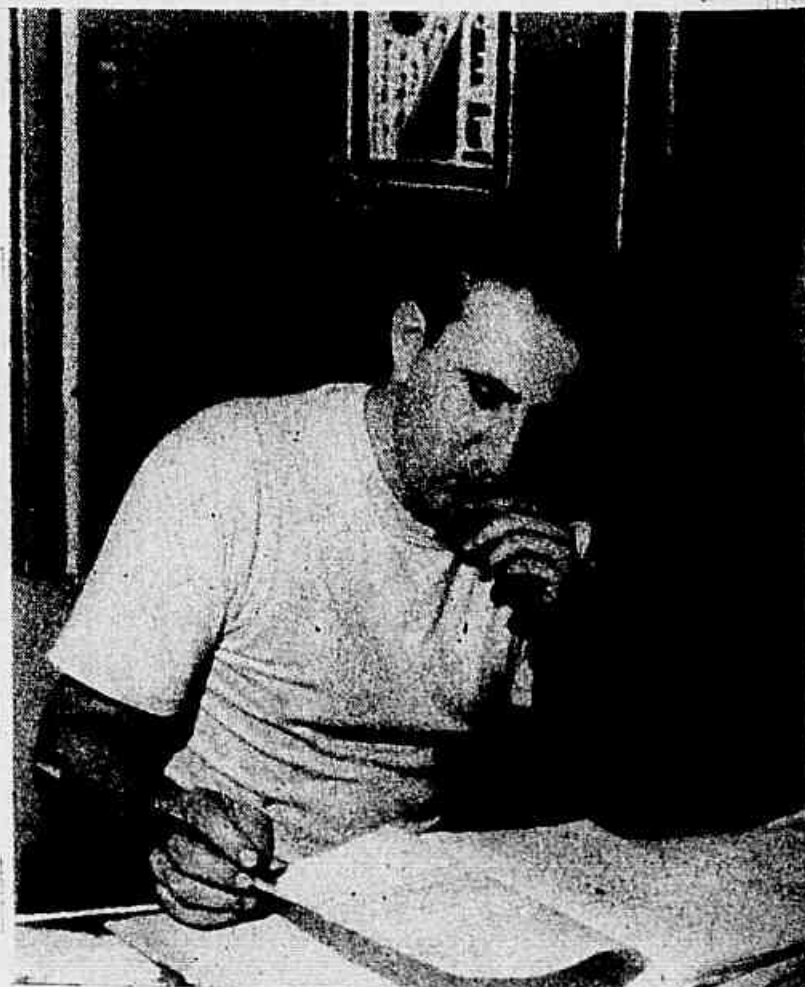
★

Eduardo — Trinta e três anos. Aparencia mais. Tem o ar desolado de quem se vê perdido. Revoltado contra tudo, mas dominado por uma incapacidade inata de lutar.

Valquírio — Seguro de si. Bem nascido economicamente. Mal educado. Não destituído de inteligência. Sem sombra de escrúpulos ou sensibilidade. Trinta anos.

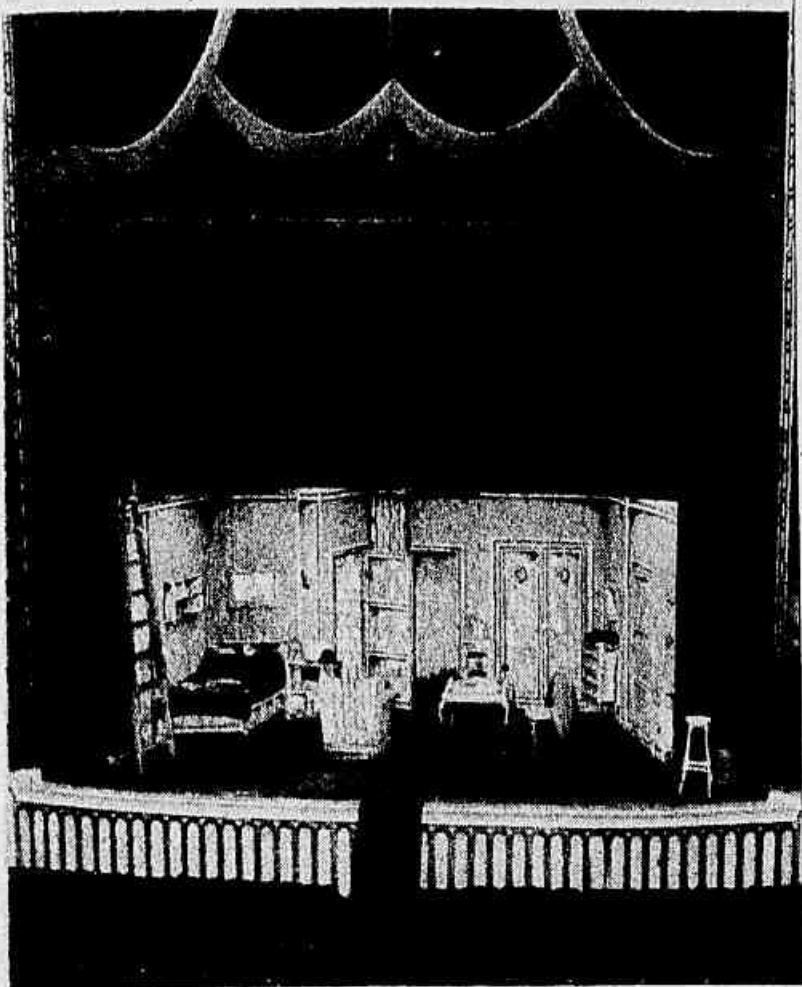
★

Radagazio — O instinto mais ou menos puro. Cheio de arroubos juvenis, 25 anos, demonstra a revolta inócua e a paixão sem consistência própria da idade.



5 Adolfo Celli lançou o teatrólogo Filor Fernandes. Celli é a flama do TBC de São Paulo.





**2** Entre as 4 paredes de um apartamento barato, se apertam todos os sonhos de Maria.



**3** Armando e Ludi chegam ao teatro, já com a indumentária com que aparecem na 1ª cena.



**4** Armando e Ludi no camarim. Já consagrados como atores dos mais inteligentes do teatro.

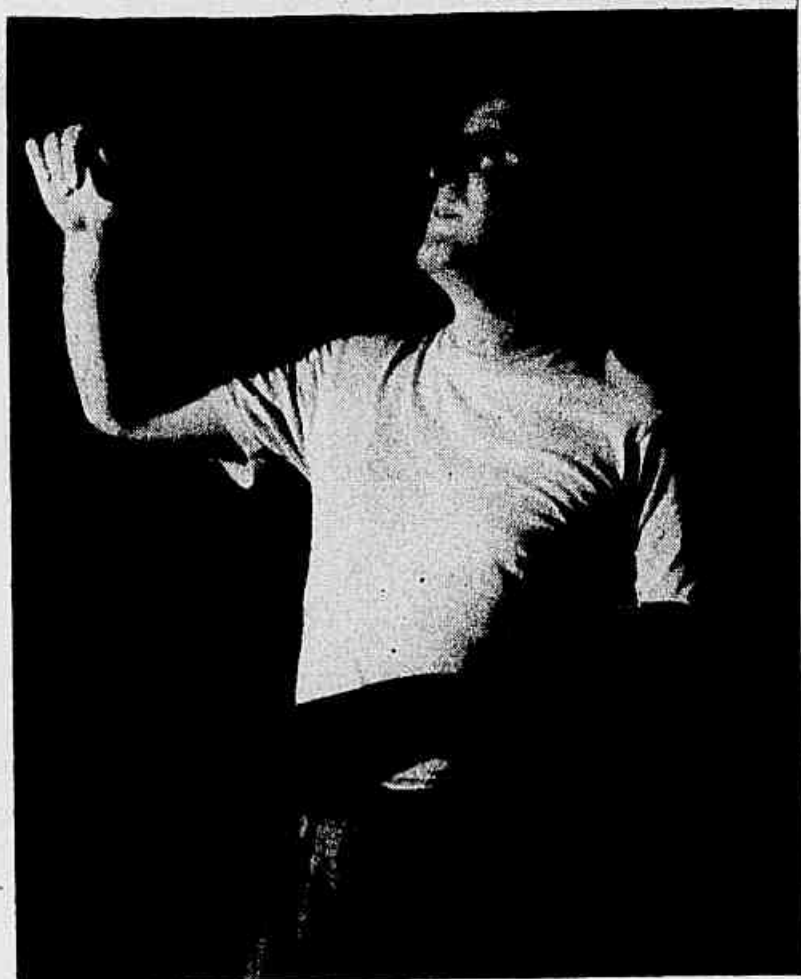
## SAINDO DA IMPRENSA PARA O PALCO O HUMORISTA FAZ UMA DEMONSTRAÇÃO DE COMO FAZER UMA PEÇA DE TEATRO E COMPOR UMA MULHER (EM 3 ATOS).

Reportagem de FRANCISCO RIBEIRO

Fotos de ALBERTO FERREIRA

**M**ARIA é uma flor de frivolidade, mas também uma pequena ilha de angústia, debatendo-se entre as paredes de sonhos impossíveis e perigosos. Mas desde o início da peça, quando ela surge, airoso e inquieta a fazer a sua primeira confissão, o espectador sente logo que ela conquistará o seu mundo. Irá por caminhos incertos, tateará emoções e experiências com o cego ardor de quem quer subtrair-se de qualquer maneira às contingências de uma vida medíocre — mas conquistará o seu mundo. A natureza deu-lhe exuberâncias e encantos que não podem ser confinados num apartamento barato, entre o estridente «boogie-woogie» do vizinho da direita, «que preferia o «jazz» às mulheres», e o franzino retalho do céu que a janela mostra, e no qual, uma vez por mês, duas vezes no máximo, a lua aparece com a pressa de uma visita rica e enfastiada. Apertada nessa redoma barata, Maria tem ímpetos de libertação; esses ímpetos acabarão por romper as paredes — todas elas construídas com o frágil material dos escrúpulos e das conveniências — e Maria é, uma, duas, quatro vezes, pássaro livre, aza solta, nuvem caprichosa desgarrada na amplidão do azul. Do azul que está além do pequeno mundo que a sufoca e enche-a de um incontido desejo de libertação.

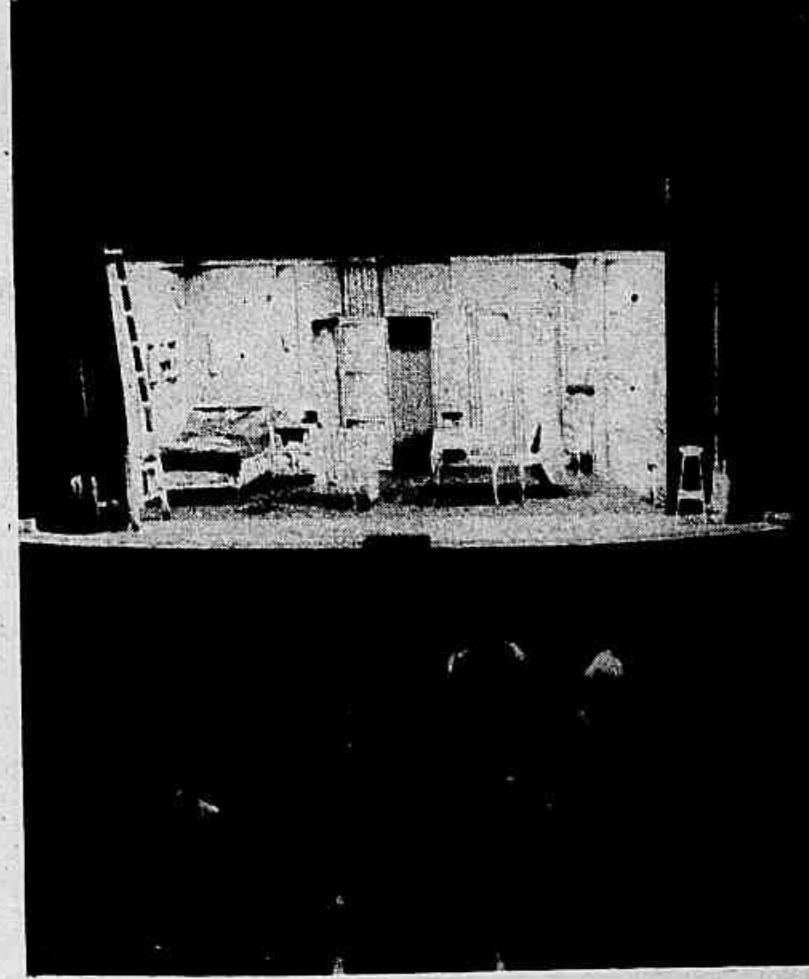
Os amantes se sucedem — são peões de um jogo meio maluco. Mas não existe, entre eles, uma escala ascendente ou descendente: Maria apenas prova do amor; prova-o porque tem sede e fome: porque se não o provar, assim clandestino e perigoso, morrerá de fome e sede. É verdade que, no último ato, aquele senador diante de cuja invisível porém tão presente «blaserie», ela deságua suas últimas máguas e seus derradeiros desesperos, pode ser o símbolo do mundo maravilhoso tantas vezes sonhado entre as quatro paredes do quarto pobre e quase nu. O senador é a segurança, talvez o porto final. Mas o fato é que quando o pano desce, sente-se que o que chegou ao fim foram os três atos de uma peça inteligente e bem urdida — e não Maria. Maria continua. Valquírio, o caçageste, Segismundo, o médico, Eulálio, o advogado, Teodoro, o esportista, Radagásio, o poeta e até mesmo o senador — todos não passam de etapas de um caminho que se encompridará indefinidamente, e que só terminará diante do impacto das rugas que já não poderão ser disfarçadas. Assim é Maria: nuvem, aza, passarinho sem amarras, sedente e faminta, pobre criatura a quem o Senhor deu tesouros mas não deu armas suficientes para que ela os pudesse defender.



**6** Celli rege, como um verdadeiro chefe de orquestra, o ensaio final da peça de Milor.



**7** A música de jazz, vinda do quarto vizinho é um outro personagem, e dos mais presentes.



**8** As cadeiras estão vazias — mas é porque se trata do ensaio final. Milor está presente.





## IATO

● Eduardo, intelectual, é um lutador frustrado. Vive de imaginar vitórias que nunca se realizam. E entrega-se à luta com o ardor de um cruzado. Mas acaba vencido. Sua vida é medíocre. Ele sabe tudo, lê tudo, ensina tudo. Mas essas grandes e essas talentos só servem para realçar ainda mais o contraste de uma vida quase miserável.

● Maria é uma mulher encantadora, insinuante, vive impaciente à espera das vitórias de Eduardo. «Você sempre diz a mesma coisa. Da vez passada foi assim». E sente que é preciso aproveitar a mocidade, os encantos próprios. Vive nervosa com a presença do marido. Quase não sai de casa. «Não fosse esse cruzamento aí em frente, nem sei o que seria da minha vida». E sonha.

● As vezes Maria se faz provocante para o marido. São as emoções do seu mundo interior que ela não consegue esconder totalmente. Maria sonha em vencer aquelas paredes, ganhar o mundo livre, enredar-se em aventuras, entregar-se a amores que ela imagina tecidos com os fios de uma fantasia que só enxerga o outro lado da vida — o lado cor de rosa. Mas tudo acaba anular-se diante da realidade, pobre e encardida.





## II ATO

● Radagázio é a legenda, a poesia amena, os doces arrebatamentos líricos, o poeta que, quase sempre, se transubstancia no palhaço arrebatado e ao mesmo tempo tímido, no ciador de devaneios e castelos, no milagre artífice de mundos imaginários. Maria gosta de escutá-lo, de ser embalada pelo seu ritmo, mas jamais será inteiramente dêle.

● Radagázio é um parnasiano com arrebatamentos de condoreiro. O que êle quer não é uma amante, que uma alma de poeta não se alimenta de tais «nourritures» tão terrestres. O que êle quer uma deusa — o ideal inaltingível e intocável que será guardado num altar, como os santos. Maria, requestada por um sonhador, passa, por alguns instantes, a ser parte do próprio Sonho. E é feliz, uma felicidade que demora minutos.

● A revolta de Eduardo é a revolta do ano bom. O que explode dentro dêle não é apenas a certeza, tantas vezes ladeada, de que está sendo traído — mas também as frustrações que incham dentro do peito como um fermento de recalques e protestos. Um dia êle explodirá a gente sente. E o ano bom será tomado de tôdas as fúrias do Homem. Diante dessa tempestade inesperada, Maria treme: e o que fá-la tremer não é o medo, mas a surpresa.



## III ATO

● Eduardo, amarrado por decepções, amarguras, derrotas, chega ao terceiro ato da história de Milor Fernandes no limite extremo de suas forças. Atravessar êsse limite é penetrar no sombrio mundo da loucura. E Eduardo cruza a linha maldita. O ano bom é agora o insano — mas mesmo na alma do louco resta, intacta, uma porção de ingenuidade suficiente para que a loucura seja vencida, facilmente, apenas com palavras.

● Quando é que Eduardo começa a sentir que o que de fato existe contra êle é a própria vida? A vida é um inimigo poderoso de mais — não pode ser vencido. Só resta uma solução, a solução dos fracos ou dos cínicos: a fuga. Eduardo não é um clínico. E a sua fuga é, antes de mais nada, uma capitulação honesta. Ele apenas depõe as armas, como guerreiro sem armas. Sua rendição é um gesto de renúncia e uma afirmação de nobreza.

● Cada um tem a sua verdade — como acreditar no que os nossos olhos vêem, envolvida a cena nessa atmosfera irreal que é a atmosfera da farsa? E como acreditar na história da própria Maria? O que se sabe é que a morte, pesadelo final, acabou com todos os pesadelos de Eduardo. Mas Maria continua. Continuará além dos três atos, continuará por muitos atos ainda, até o fim dos fins. E' o que se sente: o pano desce e Maria continua.





## Fichário



★ A propósito de «Alvarus e seus Bonecos» — novo álbum de caricaturas organizado pelo escritor Herman Lima e publicado pelo Serviço de Documentação do Ministério da Educação — sugeriu recentemente Magalhães Júnior que os caricaturistas brasileiros se unissem num mesmo sentimento de gratidão para promoverem a ereção de um monumento, em vida, ao escritor Herman Lima, a exemplo do que

se fez com Catulo Cearense. Anteriormente, Herman Lima publicou «Rui e a Caricatura» e «Álbum de J. Carlos». Já tem prontos 18 capítulos, dos 30 de que se deve compor sua «História de Caricatura Brasileira» (1837-1937). O novo álbum «Alvarus e seus Bonecos» reúne mais de 70 dos melhores trabalhos do conhecido caricaturista de «A Noite».

★ «Paisagem Mural» é o título de um volume de poemas de Lylian Schwartzkopf, lançado há dias pelos Editores Irmãos Pongetti. Pintora e poetisa, no esplendor dos seus 22 anos, Lylian evidentemente sabe que tanto o vocábulo como a cor são instrumentos muito relativos. Quando, em princípio, deveriam acarretar uma comunhão mais perfeita entre autor e leitor (no caso do vocábulo), o que acontece é que tal comunhão torna-se tanto mais difícil quanto mais nos depuramos na emoção e nos sentimentos. Isto porque então passamos a exigir do leitor maior soma de experiências, maior riqueza espiritual, e maior sensibilidade. Lylian faz um tipo de poesia exigente, de um lastro subjetivo muito acentuado. Ela diz: — «A angústia é a dinâmica da luz. Antigo, o olhar dissolve a impresença do gesto, a mí-

mica aprendida. Longo é o percurso de um revérbero assim»...

★ Continua pairando denso mistério sobre o título do novo romance de Herberto (O Cascalho) Sales. Sabe-se, porém, que ele deverá ser publicado por volta de agosto próximo. O escritor baiano dirige as Edições «O Cruzeiro», por onde vem lançando duas coleções de romances: uma nacional, e outra que só inclui trabalhos de ficção de autores contemplados com o Prêmio Nobel.

★ «Revista de Automóveis», cujo segundo número deverá estar em circulação esta semana, parece ter encontrado, de imediato, o denominador comum entre o interesse do público e um periódico especializado. Tanto assim que o 1º número (tiragem: 6.000 exemplares) esgotou-se no Rio e em S. Paulo em menos de uma semana. O 2º número deverá circular com 10.000 exemplares. «Revista de Automóveis» obedece à direção de Murilo P. Reis, e conta com a colaboração de um grupo de profissionais do automobilismo, da imprensa, da distribuição e da publicidade.

★ Comemora-se este ano um punhado de centenários: o da publi-

cação das «Memórias de um Sargento de Milícias», de Antônio Manuel de Almeida; da pregação do famoso sermão de São Pedro de Alcântara, por Frei Francisco de Mont'Alverne; do nascimento de Oscar Wilde; de Almeida Garret; e da morte do filósofo alemão Schelling, que foi o grande intérprete dos fenômenos religiosos e místicos da história da humanidade.

★ Tasso da Silveira está escrevendo uma «Literatura Comparada», livro que lhe foi encomendado especialmente pela Editora Civilização Brasileira. A convite de uma grande editora de Madrid, o poeta-professor-romancista paraense está elaborando uma «História da Literatura Brasileira». Tem pronto um novo romance (já em mãos do editor Simões dos Reis): «Sombras no Caos», e lançará em breve mais um volume de poemas: «Puro Canto», com ilustrações do artista iugoslavo Sepp Baendereck. A margem de tanta produção, trabalha em «Canto, Alma e Tempo de um Poeta: Silveira Neto e o Simbolismo Brasileiro».

★ Acaba de ser editado na Itália o livro de Mercedes La Valle: «Un Secolo de Poesia Brasileira», antologia de poetas brasileiros desde os românticos aos modernistas.

## Convite ao mergulho vertical

*Despe tuas vestes olímpicas  
e mergulha vertical em meus poemas  
que não têm a forma geométrica  
nem o fundo limitado das piscinas...  
Mergulha no mundo de símbolos  
da minha poesia  
de forma agitada e incontida de mar...*

*A mensagem do poeta  
não está restrita à epiderme das palavras  
num sabor de tatuagem,  
nem ao sentido trivial  
da superfície das frases!...  
A mensagem do poeta  
não é letra de lei nem bula de remédio...  
Poesia é a profundidade da emoção!  
Observa que não ficam à tona d'água  
os ramos de sol dos corais decorativos  
nem as pérolas pálidas e tímidas  
que são gótas românticas de luar...*

*Tu que tens a chave para decifrar  
todos os meus símbolos,  
precisas ganhar profundidade  
lendo minha emoção cifrada,  
num mergulho vertical de estátua viva  
pela minha poesia  
de forma agitada e incontida de mar...*

LUÍZ ANTÔNIO PIMENTEL em «A Curiosa dos Olhos Doces» (inédito).



“Seria preciso raptar um cavalheiro africano e fazê-lo representar, à força, o papel de Otelo?” — Ilustração de Newton Whittaker para o ensaio de G. K. Chesterton: “False Theory and the Theatre”.



## "ESTADISTAS FAMOSOS"

● Os reis, os conquistadores e os ditadores são os filhos mimados da família humana. Seja por herança, seja por apropriação, encontram-se na posse de uma fatia injustamente grande do bolo da felicidade material. E, na avidez com que a devoram, costumam arruinar a sua digestão moral. Todos eles incarnam, embora de modos diversos, o mesmo drama do grande e intransponível abismo que existe entre o infinito da ambição humana e as limitações da humanidade ambiciosa. A sucessão deste drama ininterrupto desfila mais uma vez diante de nossos olhos à leitura do livro de Henry e Dana Lee Thomas, que acaba de sair em 4ª tiragem pela Editora Globo: «Estadistas Famosos» (tradução de Lino Vallandro e ilustrações de Gordon Ross, 222 págs.).

A exemplo de outros livros dos mesmos autores, também este é uma série de resumos biográficos de homens célebres, sem outra

pretensão senão a da divulgação acessível ao grande público. A Henry e Dana Lee Thomas não interessa a interpretação da História. Contentam-se com datas, fatos, episódios. Exigem pouquíssimo do leitor. E talvez por isso mesmo seus livros tenham obtido tão larga aceitação.

No presente volume encontramos resumos biográficos de Salomão, Asoka, Júlio César, Augusto, Constantino o Grande, Carlos Magno, Kublai Khan, Henrique VIII, a rainha Isabel, Montezuma, Ivan o Terrível, Catarina a Grande, Luís XIV, Frederico o Grande, Napoleão Bonaparte, a rainha Vitória, o Kaiser Guilherme, Benito Mussolini e Adolf Hitler. Feita esta indicação, vamos a alguns episódios da vida desses estadistas.

### DESEJOU UM CORAÇÃO COMPREENSIVO

● Certa vez, em sonhos — assim conta a lenda — o Senhor perguntou a Salomão qual o dom que, mais que qualquer outro, desejaria ter.

— Um coração compreensivo — disse o jovem rei.

— Tu o terás — prometeu o Senhor.

E quando o rei acordou, achou no seu leito o anel de safira de Adão — o anel mágico que governa os ventos do ar, as águas do mar, os mistérios da terra e o poder da vida e da morte.

O jovem rei temperava a justiça com a sabedoria. Inventava novas e engenhosas maneiras de perscrutar o caráter dos seus súditos. Um dia, chamou à sua presença um oficial que era considerado o homem mais leal de Jerusalém.

— Se cumprires as minhas ordens — disse — eu te compensarei generosamente.

— Vossa Majestade ordena; os seus súditos obedecem. Qual é o desejo do rei?

— Toma esta espada — disse Salomão.

— E se amanhã de manhã me trouxeres a cabeça de tua mulher, far-te-ei o primeiro dos meus governadores.



O oficial tomou a espada. No dia seguinte voltou — mas sem a cabeça da mulher.

— Desembainhei a espada — disse — quando minha mulher dormia. Mas, estando para dar o golpe, notei como o seu cabelo se espalhava pelo travesseiro e caía sobre o rosto dos nossos dois filhos. Não tive coragem.

No dia seguinte, Salomão chamou a esposa desse homem, que era considerada a mulher mais leal de Jerusalém.

— Toma esta espada — ordenou-lhe. — E se amanhã me trouxeres a cabeça de teu marido, far-te-ei rainha.

A mulher tomou a espada e voltou para casa. Naquela noite preparou um banquete para o marido. E, logo que este caiu em pesado sono causado pelos vapores do vinho, ela lhe fez descer com força a espada sobre o pescoço. Mas Salomão, na sua prudência, dera-lhe uma espada de estanho. O golpe

despertou o marido, mas não lhe causou dano.

Na manhã seguinte — continua a lenda — o rei chamou marido e mulher ao palácio.

— Vede — disse, apontando-os à multidão — encontrei um homem leal entre mil; mas uma mulher leal entre dez mil não pude encontrar...

### IVAN, O TERRÍVEL

● Órfão com muito pouca idade, Ivan, mais tarde cognominado de «o Terrível» (1530-1584), foi entregue aos cuidados de nobres que, ávidos de poder, conspiravam uns contra os outros pela posse do trono moscovita. Porque, naquela época, o trono russo não era eletivo nem hereditário. Sempre que um tzar morria, o mais forte dos seus guerreiros apoderava-se da sucessão à ponta de espada.

O príncipe Ivan foi educado num ambiente de arengas políticas e tumultos militares. Em criança presenciou a morte repentina de sua mãe que, após alguns anos de governo despótico, foi envenenada. E nunca esqueceu o horrendo espetáculo dos adversários dela, pendurados em forcas, a intervalos regulares, ao longo da estrada que leva de Moscou a Novgorod. Moldado por essa educação, Ivan tornar-se-ia um soberano extremamente despótico, cruel, mesmo bárbaro, embora dotado de notável inteligência. Foi ele o consolidador do império russo, depois de haver cerceado o poder da nobreza que mantinha a Rússia retalhada em diversos principados bastante autônomos.

Ivan não tolerava ser contestado, nem admitia que alguém lhe chamasse atenção para as suas arbitrariedades. Certa vez o bispo de Moscou, que tinha o hábito de falar sem reboços, denunciou-o em plena assembléia dos fiéis, dizendo:

— As próprias pedras desta igreja clamam contra vós!

— Como! — bradou Ivan, interrompendo o sermão do bispo. — Tu também és um rebelde?

— Oh não, Majestade, eu falo só para o bem de vossa alma.

Ivan não esperou nem mais um minuto. Agarrou um porrete e ministrou ao bispo uma valente surra. Despojou-o então das vestes e do cargo e condenou-o a prisão perpétua.

— Mas, antes que tu vás — ordenou — dá-me a absolvição.

— Nada vos posso dar senão silêncio. Este silêncio é uma condenação dos vossos pecados.

Ivan tremia.

— Vai-te então para o cárcere. E diabos levem a tua absolvição!

Tendo-se desembaraçado do bispo, o tzar tornou às suas orgias. Numa delas — era durante um grande banquete — Ivan notou que um nobre se mostrava triste. Fêz questão

de ir visitá-lo no dia seguinte, para perguntar-lhe o motivo da sua tristeza.

— Majestade — disse o fidalgo — eu penso no destino da Rússia. Nosso país está atrasado. Porque nós, que escrevemos a história, molhamos a nossa pena com sangue em vez de tinta... Tende piedade do nosso povo, Majestade!

— É um povo de bárbaros —olveu Ivan.

— Então deveis dar-lhe boas leis para civilizá-lo.

— Não posso.

— Ah, é um problema difícil e requer atenção.

— Chega de baboseiras!

— Não, Majestade, é preciso que eu fale abertamente. Vós tendes medo de pensar, de civilizar a nação, de vos civilizades a vós mesmo.

— Eu não tenho medo de nada! Hei-de assar-te a fogo lento, por me chamares de medroso!

### DINHEIRO DE CASCA DE AMOREIRA

● Kublai Khan (1216-1294), riquíssimo e poderoso soberano mongol que se tornou célebre através das narrativas de Marco Polo, já praticava há sete séculos o mesmo método peculiar a certos governos modernos



que emitem dinheiro sem a preocupação da cobertura pelo Tesouro. Kublai Khan adorava a magnificência, o luxo, a pompa, e esta não lhe custava um vintém de metal precioso. Simplesmente pagava tudo que adquiria, não com ouro, mas com uma moeda feita de casca de amoreira e estampada com o selo real. Esse dinheiro, que não tinha nenhuma garantia do Tesouro e era emitido ilimitadamente, circulava com tanta solenidade e autoridade como se fôsse ouro puro. O soberano não se preocupava com os efeitos da inflação sobre o povo, mesmo porque este já estava abaixo de qualquer consideração econômica. O importante era que Kublai Khan pudesse gozar todos os prazeres e acumular todas as riquezas sem dispêndio para si próprio. Morreu aos 82 anos, farto de mulheres, prazeres e pompas. Suas 100 espôsas foram enterradas vivas com ele.



# Semana Santa

**N**O dia em que lerdas estas notas, já será outra semana e a vida voltou funcionar com dantes, em todo o seu mecanismo de trabalho, suas graças e agruras. Não seria possível exigir — mesmo que fôsse de um leitor amigo — a exata compreensão para o que se diz em sexta-feira santa, num bairro sem gente, numa rua sem som, numa hora, exatamente, fria e cinzenta. São lembranças que chegam e, acolhidas com bondade, pousam na mesa de escrever. Quantos anos se passaram depois daquele tempo em que despescávamos um viveiro no bairro dos Afogados, em Recife? Mais de vinte. As pessoas grandes da casa recebiam o peixe, cuidavam de tratá-lo e esperavam, enquanto assasse no fogo. Depois, numa mesa grande, iam enrolá-lo em folhas de bananeira (cada embrulho, 3 curimãs), porque a encomenda deveria seguir no trem da tarde para os parentes e amigos do interior. Cada embrulhinho com a sua coisa escrita: «Jejum de Glorinha e Vevinha». Trinta e quarenta «jejuns» seguiam todo ano para uma gente que ficava muito grata e mandava dizer: «comemos pensando em você e pedindo a Deus que nunca lhes falte paz e saúde». (trecho de um bilhete). O que ficava era uma enormidade e dava para fazer moquecas, ensopados de côco, fritadas, escabeche... e a pimenta vinha nadando em molhos de côco e azeite. Muito arroz-feito-papa e todos, à mesa, embora comendo muito, com o pensamento em via-sacra, seguindo os passos de Cristo, do Hórto das Oliveiras ao Calvário. Quando tiravam os pratos, ficávamos à mesa e minha mãe, com voz lenta e uma leitura muito bonita, contava a Paixão (segundo São Mateus). Sem me insurgir (por medo e incapacidade) eu me dividia dentro do conceito cristão e achava que Pôncio Pilatos era um bom sujeito. Chegou a apelar para o povo e a pedir que escolhessem entre Jesus e Barrabás. A massa, porém, intrigada pelos anciãos e sacerdotes, pediu a liberdade de Barrabás, exigindo que o sangue de Cristo caísse sobre seus filhos. Já a mulher de Pilatos era chegada a sonhos e mandou avisar ao marido governador: «Nada haja entre ti e êsse justo, porque muito em sonho padeci por seu respeito». Ensinavam-me, porém, a condenar a tibieza de Pilatos, que se tentava inocentar lavando as mãos em público e gritando ao povo de Israel: «Eu sou inocente do sangue dêsse justo; vós lá vos avinde». E lembravam a citação do «Credo», que diz: «padeceu sob o poder do Pôncio Pilatos».

● Até certo ponto, era contra Pedro. Embora tenha sido ele o único a seguir Cristo (muito de longe, é verdade) das Oliveiras ao Pretório, não lhe concedia o direito de mentir às três perguntas das criadas. Não lhe perdoava o esquecimento pois, avisado por Jesus de que o negaria três vezes antes do galo cantar, seu papel era dizer: «sim, eu sou um dos seus discípulos, eu o conheço e lhe sigo os passos». Então, me explicavam que essas coisas tôdas aconteciam para que se cumprissem as predições dos profetas. Ensinavam-me, também, a ver em Pedro um ser humano, frágil, inclinado ao erro e à negação. E havia, também, o trecho que eu achava muito bonito (ainda hoje acho): trevas sobre a terra, desde a hora sexta até a hora nona e, num dado momento, Jesus clama em voz alta: «Eli, Eli lamma sabacthani»? (Meu Deus, meu Deus, por que me desamparaste)? Houve uma pequena confusão e os soldados entenderam que Cristo clamava por Elias. Deram-lhe, então, uma esponja com vinagre, insultando o crucificado, duvidando que Elias viesse tirá-lo da cruz. (Aí entra o bonito): «E Jesus, clamando outra vez em alta voz, **rendeu** o espírito. E eis que se rasgou o véu do templo em duas partes d'alto a baixo: tremeu a terra e partiram-se as pedras. E os sepulcros se abriram e muitos corpos dos santos, que tinham **adormecido**, ressuscitaram». Estão aí duas modalidades encantadoras de chamar o ato de morrer: uma é «render o espírito» e a outra é a dos corpos **adormecidos** ressuscitarem. Ponho-me, agora, ante a inexorabilidade da morte e gostaria (só isso, em semelhança do Nazareno) de render o espírito e, em seguida adormecer.

Outra lembrança que agora me chega a deslumbrar (em comparação com as coisas que já não existem) é a da Procissão de Entêrro. Velhas matracas soando na rua Formosa. Gente andando devagar, com a cabeça baixa e a banda de bombardinos tocando o mais grave dos cantos fúnebres. Repetiam uma superstição muito recifeense de que: em toda a casa onde o corpo do Senhor parasse, morreria uma pessoa da família. E nós ficávamos na janela do sobradão (União-Esquina de Formosa), com os olhos postos no povo, pedindo a Deus que a procissão não parasse ali. Mas, parece que era de propósito: todo ano parava e todo ano morria um tio nosso.

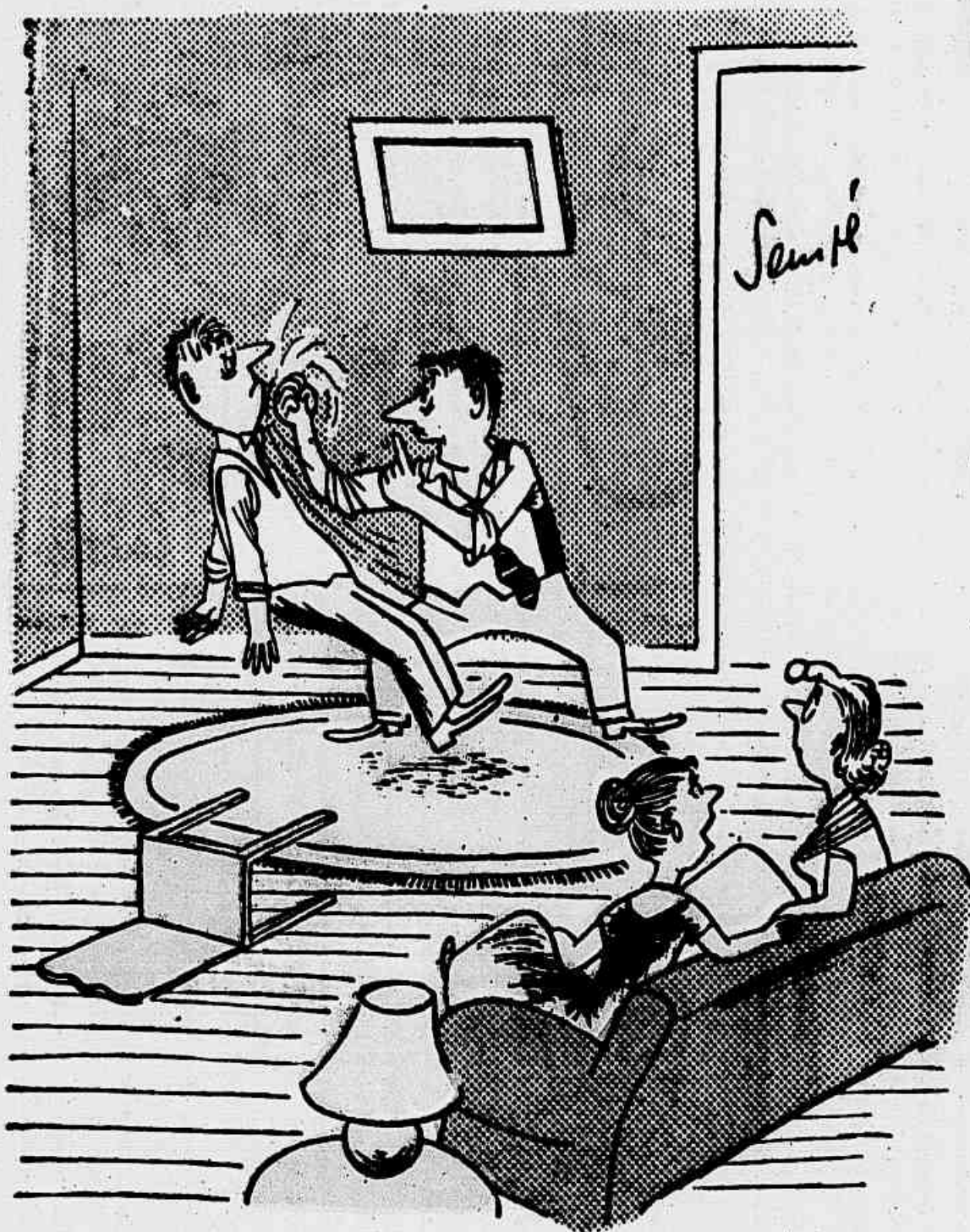
Essas lembranças a que me entrego, com certo prazer, sei que a ninguém interessa. Faço delas uma crônica sem beleza, porque demasiadamente pessoal, e dou, sem esperanças, a alguém que talvez lhe entenda as emoções.

Desenho de DAREL

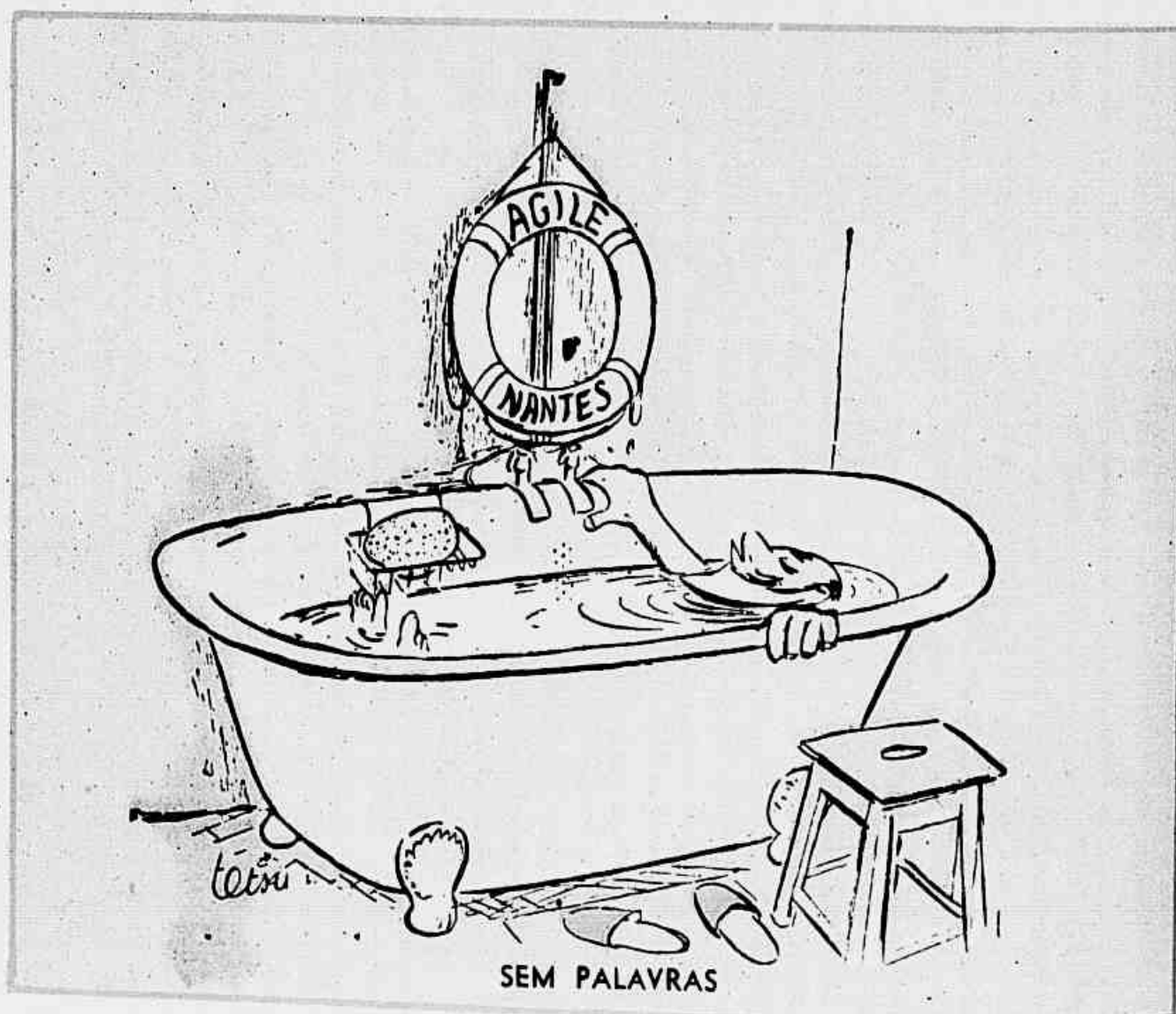




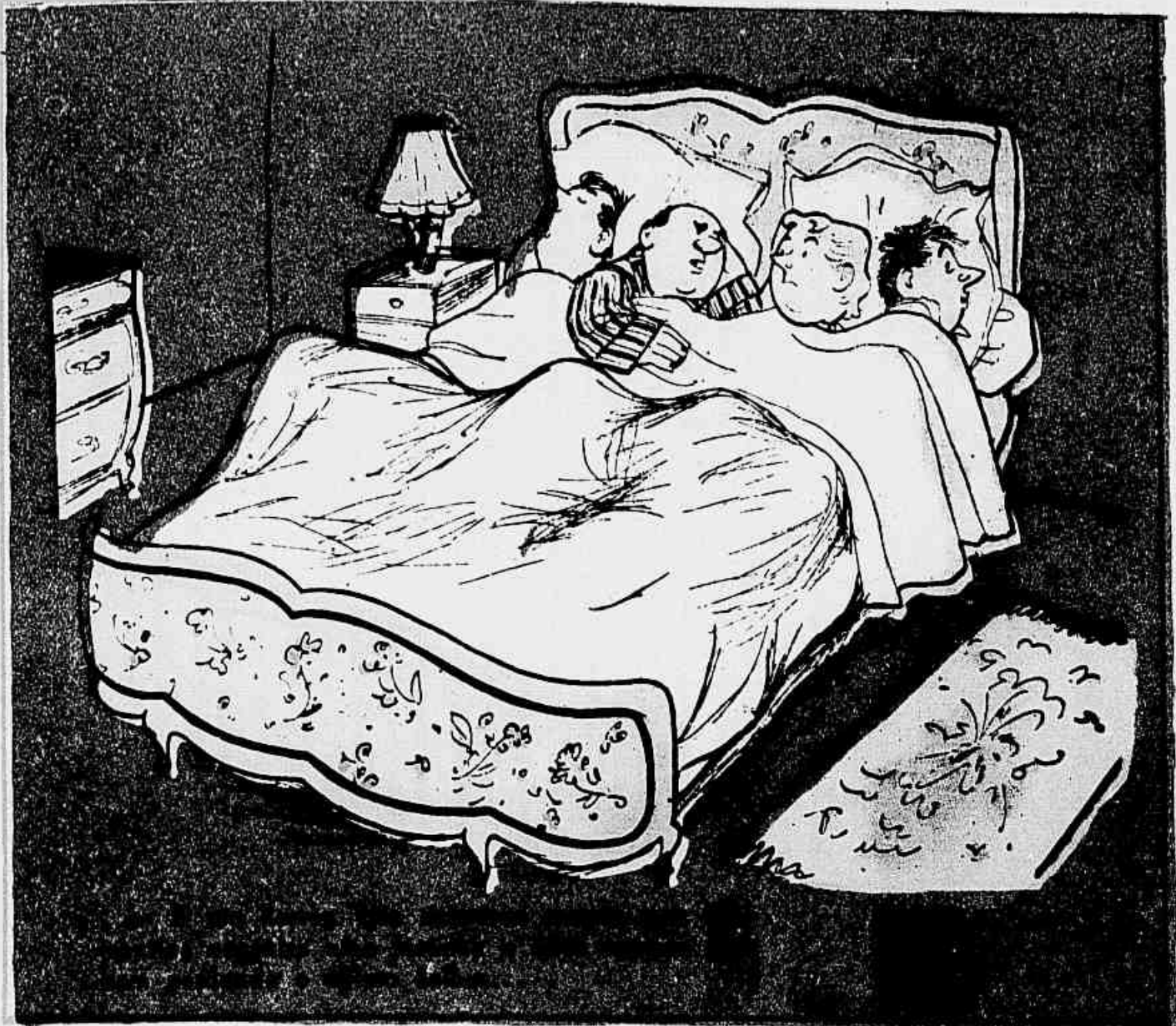




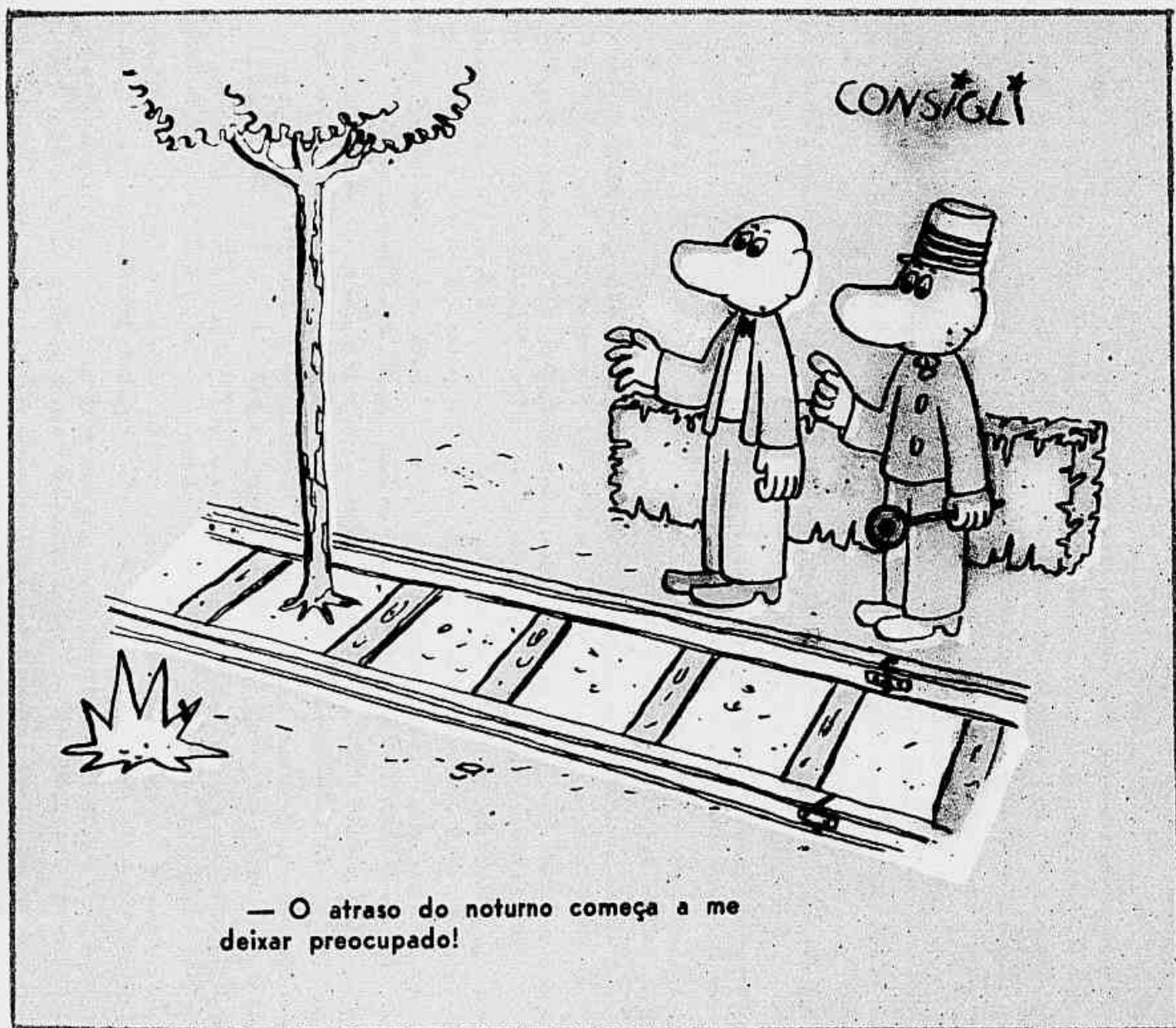
**O RISO DOS OUTROS**  
em technicolor







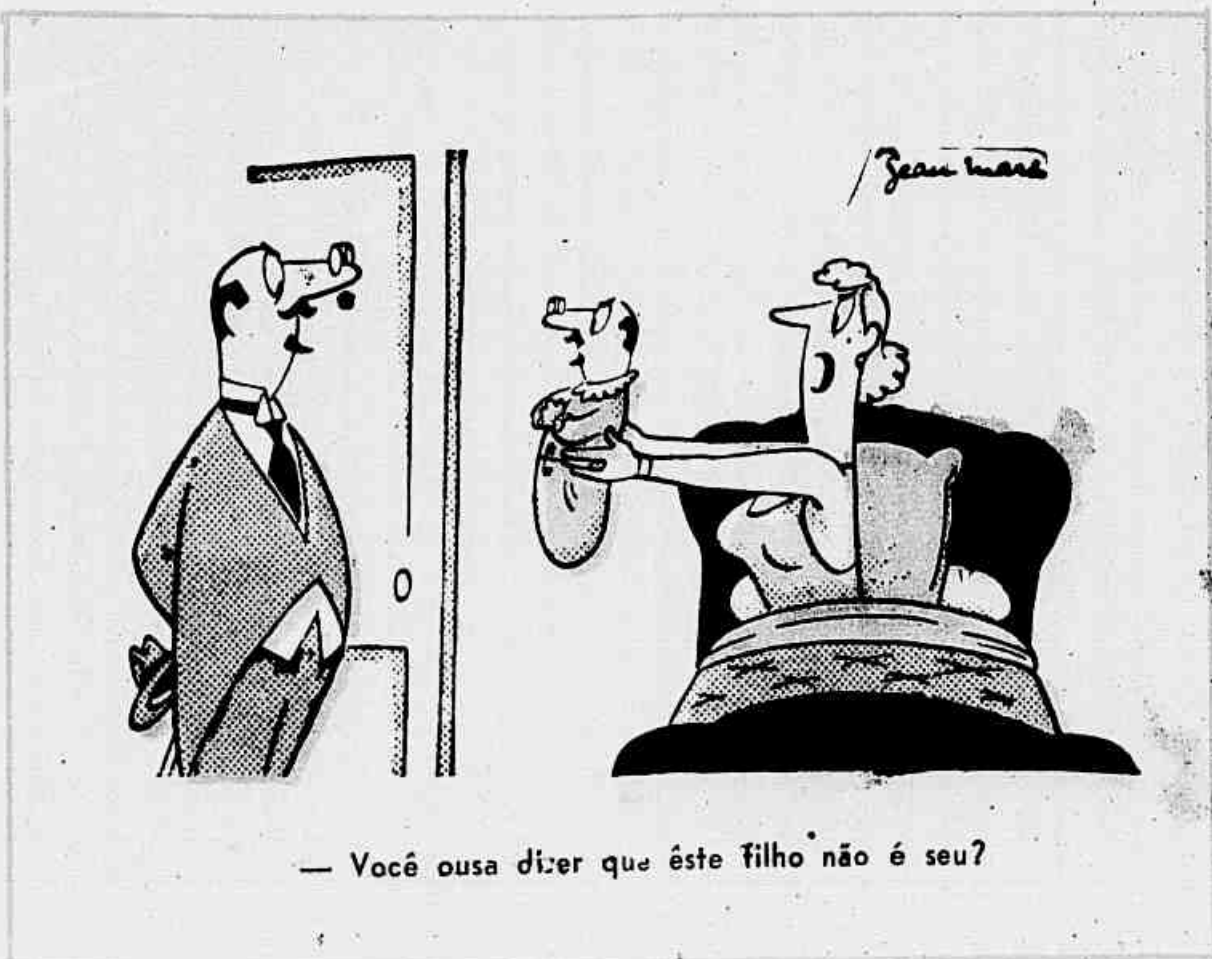
— Você viu meu pijama?



— O atraso do noturno começa a me deixar preocupado!



SEM LEGENDA



— Você ousa dizer que este filho não é seu?



— E' um senhor que acabo de encontrar.



**Em Agosto de 1956 o sensacional acontecimento**

# MARTE MARCHARÁ EM DIREÇÃO À TERRA!

**E OS ASTRÔNOMOS DO MUNDO INTEIRO PENSAM DECIFRAR DE UMA  
VEZ OS TRÊS INTRINCADOS MISTÉRIOS DO PLANETA NOSSO VIZINHO**

Reportagem de RO MAY

Desenho de RAMÓN

**D**E todos os planetas do sistema solar, é Marte o mais próximo da Terra. Eis o motivo por que os homens sempre se viram tentados a saber o que se passa ali. A distância média de Marte à Terra é de 79 milhões de quilômetros. Em agosto de 1956, Marte não estará a mais de 55 milhões de distância de nós, a posição mais próxima do nosso globo até agora verificada. Desde já, os astrônomos do mundo inteiro se preparam, com a esperança de poder penetrar o mistério que ali reina, e o gigantesco telescópio do Monte Palomar, nos Estados Unidos, espera resolver o problema, aproveitando-se da posição favorável do planeta.

Antes de ir mais longe, recordemos que Marte é um mundo sete vezes menor do que o nosso e que dá a volta ao Sol em pouco mais de dois anos (um ano e 321 dias), girando sobre si mesmo em vinte e quatro horas e trinta sete minutos. Seu equador, estando inclinado vinte e cinco graus sobre sua órbita — para a Terra esta inclinação é de 23 graus e 27 minutos, segue-se daí, que as estações em Marte e os climas são da mesma natureza que entre nós. Observam-se em cada pólo manchas brancas brilhantes, que diminuem à aproximação do verão. Devem ser, naturalmente, campos de neve ou de gelo.

● **SABE-SE MUITO POUCO SOBRE MARTE** — O calor solar é duas vezes e meia menos intenso em Marte do que na Terra. Mas sabemos, com certeza, que Marte possui uma atmosfera rarefeita. O oxigênio que houver ali deve ser em dosagem muito pequena. O espectroscópio revelou a presença de vapor d'água na proporção de 15% daquela existente na atmosfera terrestre. Isto é suficiente para explicar a presença das massas de gelo a que nos referimos antes. A gravidade é ali três vezes mais fraca e a pressão, dez vezes menor do que aqui. A temperatura atinge dez a vinte graus. E aí está tudo o que se sabe de mais certo acerca do planeta Marte. Com tais condições, não é fora de possibilidades que em Marte haja vida como existe na Terra, e mesmo seres vivos ali habitam, com seus organismos adaptados a tais condições de vida. Talvez que se trate de seres inferiores na escala animal; mas, serão dotados de inteligência?

● **O SEGUNDO MISTÉRIO DE MARTE** — Por meio do telescópio vemos sobre o planeta avermelhado, manchas de cor verde carregada, ou escuras, amorenadas, no hemisfério astral (já se pensou que se tratasse de mares extintos), e tonalidades rosadas ou avermelhadas no hemisfério boreal. Os desenhos dos diversos observatórios concordam bastante, entre si, que isso representa acidentados geográficos na superfície marciana.

O mistério de Marte começou a interessar à ciência, quando, em 1877 Schiaparelli ali descobriu traços semelhantes a canais que iam de um mar a outro. Quatro anos mais tarde, estes canais pareciam ter sido desdobrados, e, ainda hoje o fenômeno não recebeu explicação suficiente. Se nos reportamos a descrições de observadores antigos, vamos encontrar dados que permanecem: haveria então em Marte mares e continentes.

As grandes regiões de tonalidade amarelo-vermelho, parecem ser vastos desertos. Algumas vezes essas regiões são envolvidas por ligeiros véus amarelados, estando os observadores tendentes a supor se trate de tempestades de areia. Toda uma literatura surgiu com a notícia dos famosos canais de Marte. Em virtude de seu traçado ser engenhoso, pensou-se terem sido construídos pela mão humana. Mas isto é pouco provável, uma vez que a maior parte dos mesmos tem mais de cem quilômetros de largura e alguns chegam a atravessar a metade do globo marciano. Não haveria explicação para tamanhas proporções, mesmo se os seus criadores fossem gigantes, em virtude da penúria d'água naquela planeta.

Contudo, um dos partidários da teoria de que Marte é habitado, o astrônomo Louvell, encontrou para isso explicação plausível: as tais linhas retas não seriam propriamente canais, e sim zonas de vegetação formadas pela irrigação à direita e à esquerda dos canais, que, muito estreitos, não seriam visíveis. Aí a razão por que os mesmos só aparecem no verão, crescem e se alargam vagarosamente. Mas isso não passa de hipótese como outras tantas.

● **O TERCEIRO SEGREDO DE MARTE** — As manchas de um amarelo-vermelho claro não mostram, por assim dizer, mudanças de cor (são essas manchas que fazem acreditar, até agora, na existência de continentes ali); mas que as «regiões marinhas» apresentam tons variados em seus contornos. Conforme as estações, passam do azulado a verde-cinza e ao moreno-escuro. Isso constitui o terceiro mistério de Marte, depois dos canais e da população humana ali imaginada pelos sábios da Terra. O professor russo Tikhov d'Alma Ata observou ultimamente mudanças de cores no planeta. Viu aparecer imensas «toundras» violetas em certos pontos. Ora, nas regiões de nosso globo onde o clima se aproxima do de Marte, — nas «toundras» siberianas — a vegetação, vista de longe, tem o mesmo aspecto azulado. Isto faz supor que a vida, sob uma forma particular, é possível em Marte. Esperemos, pois, agosto de 1956. Os gigantes telescópios dos quais os astrônomos disporão, talvez venham a permitir a solução e descoberta dos três segredos do nosso vizinho celeste.







# Para as futuras mães

NOVA YORK — maio, 1954 (por Gay Lombard — correspondente exclusiva da REVISTA DA SEMANA nos EE. UU.)





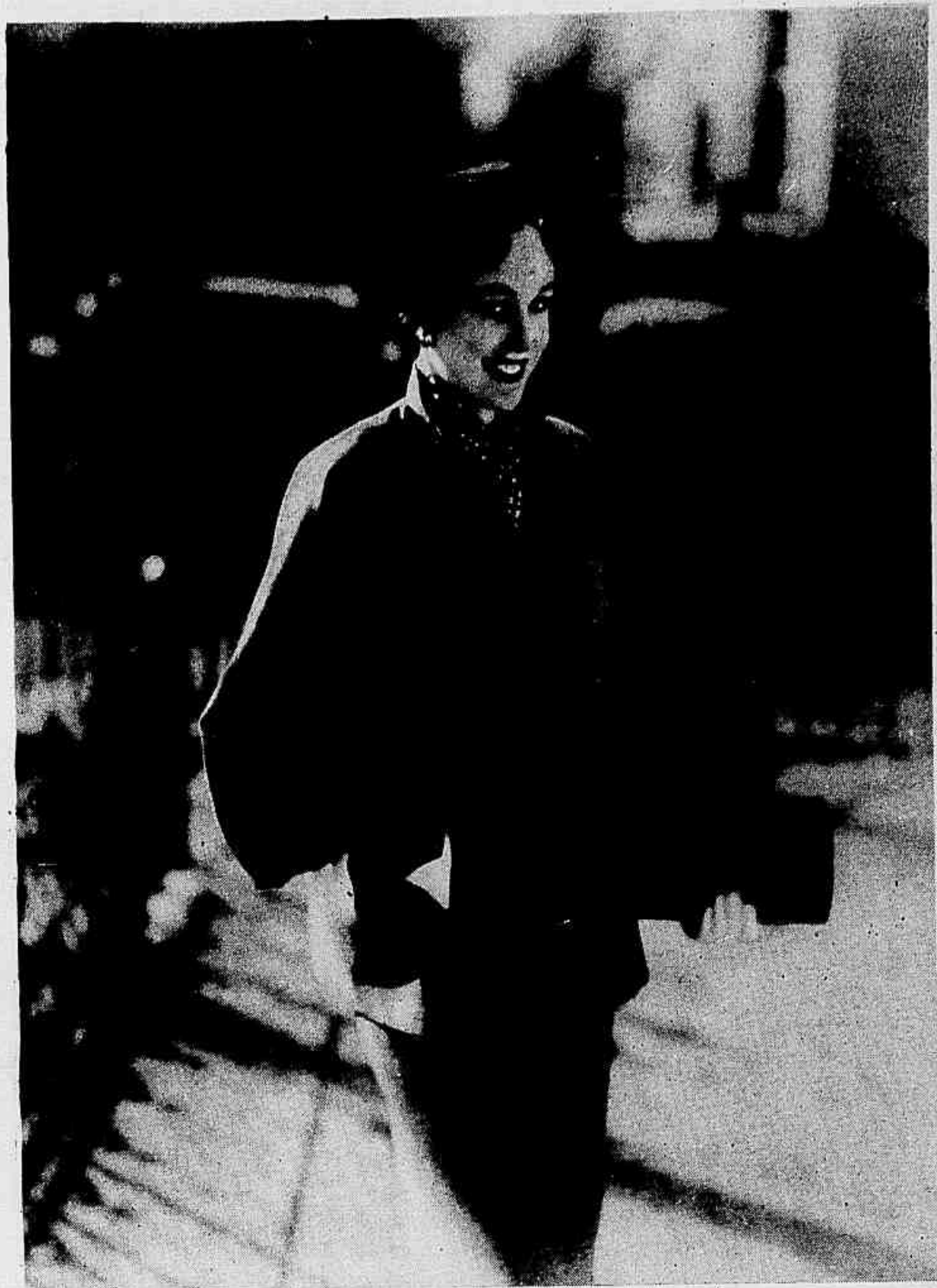


Original modelo em "shantung" de seda italiano, cor de mel, com punhos e enfeites azul-marinho. De Eleonora Garnett.

**O** S costureiros norte-americanos organizaram alguns desfiles especiais para apresentar os últimos modelos de trajes para gestantes, numa espécie de «avant-première» do Dia das Mães, que se comemora intensamente aqui nos Estados Unidos. Os modelos são — de um modo geral — bem simples, e não fogem da linha clássica: saia e bata. A saia, com uma abertura coberta por tecido fino, e com elástico na cintura, a fim de proporcionar conforto à futura mãe. Esta abertura se oculta sob a bata, de bom comprimento. A bata conserva sua forma tradicional, de corte reto, com certa largura (mas não demasiada) e suas linhas são discretas, apenas acentuadas por carreiras de botões, punhos e golas em cor que contraste, ou o corte mais original de um bolso...

Preferiram também os tecidos grossos, que caem melhor em duas peças, em cores clássicas, ou suaves; quando muito um estampado discreto em duas tonalidades. As fotografias ilustram bem a concepção moderna de vestuário para as futuras mães.

◀ O linho mescla foi escolhido para este conjunto para as futuras mães. Criação de Pearl Arts.

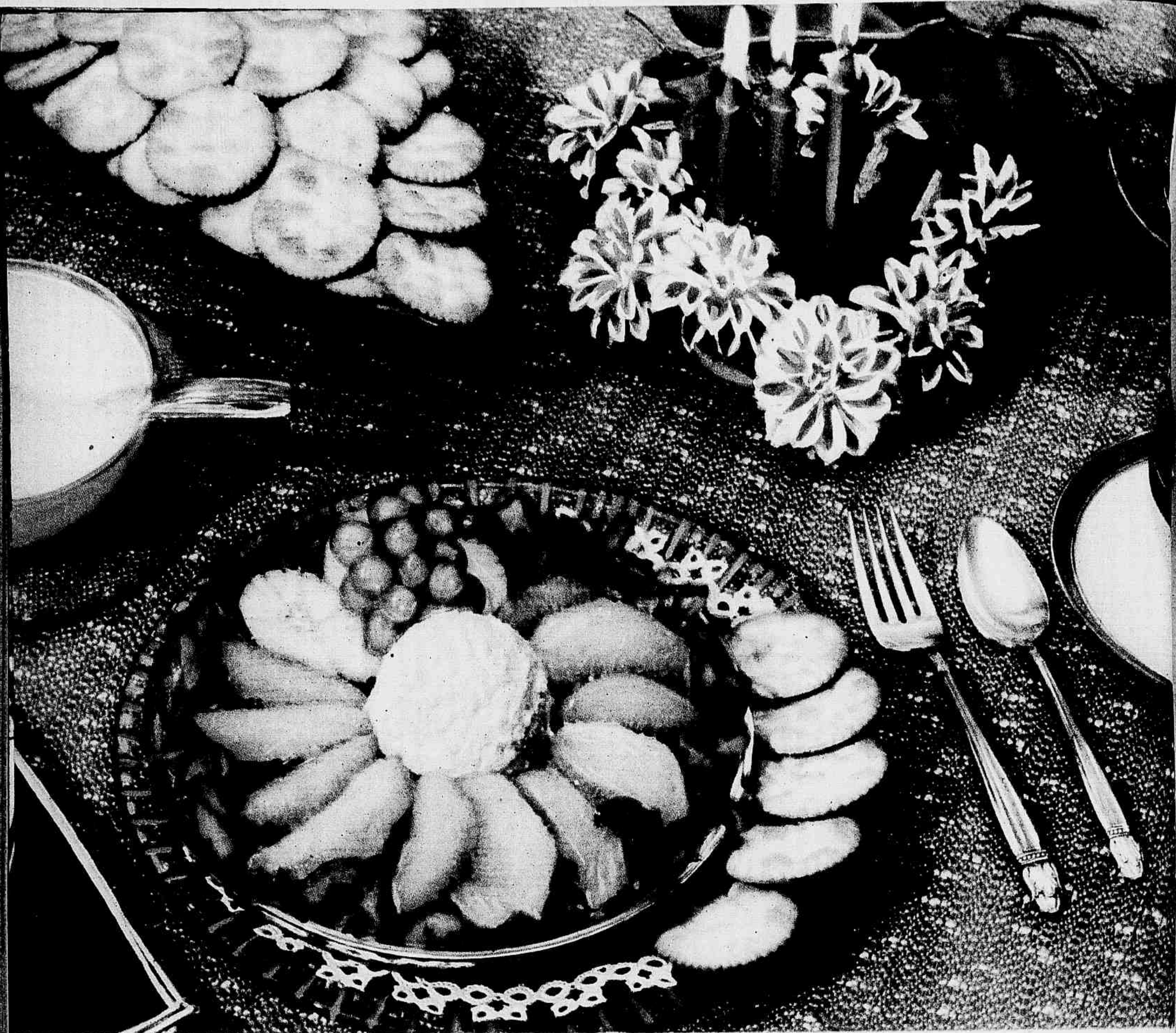


Um casaco mais abrigado; saia no mesmo tecido. O transpasse é mantido fechado, por botões colocados internamente.



Em grossa seda marinho com estampado miúdo em branco, num modelo prático, com pala redonda e botões na frente.





**A** SALADA DE LARANJA é bastante simples: descasque, tire a pele, e corte a laranja, em seções regulares. Tempere com um molho de azeite e vinagre, ao qual deverá acrescentar uma pitadinha de açúcar. Se preferir, pode substituir o vinagre pelo caldo de limão. Prepare a salada de laranja com certa antecedência e deixe-a em repouso (temperada) por uma hora ou pouco mais. Sirva com alface ou agrião — ou com ambos — que conseguirá um prato muito saboroso. Os apreciadores de cebola podem acrescentar finas fatias das mesmas, que devem ser adicionadas junto com os temperos e deixadas em repouso com a laranja. As folhas somente são acrescentadas no último momento. Essa salada acompanha muito bem um pato assado, ou uma galinha d'Angola (cocar).

● Se quiser acentuar mais ainda o sabor da iguaria, sirva junto também um molho de laranja — que se prepara com laranja ácida. Existem duas receitas muito boas deste molho, uma delas assinada pelo famoso Escoffier e que é a seguinte:

Faça um caldo com as partes do pato ou da galinha d'Angola não aproveitáveis. Acrescente um pouco de açúcar caramelizado, dissolvido em uma colher de sopa de vinagre de vinho, o suco de uma laranja grande e de um limão pequenino. Junte pedacinhos de casca de laranja e de limão (somente a parte externa, de cor, que é onde há sumo) cortadas bem miudinhas.

REVISTA DA SEMANA — 34



#### LARANJAS E LIMÕES

*"Salada de laranja" para servir com pato" — foi o pedido de uma leitora desta seção. Isso me sugeriu a apresentação de outras maneiras pouco usuais de saborear limões ou laranjas — cuja estação começou a pouco. — Tia Dulce*

ros e deixadas em repouso com a laranja. As folhas somente são acrescentadas no último momento. Essa salada acompanha mu-

to bem um pato assado, ou uma galinha d'Angola (cocar).

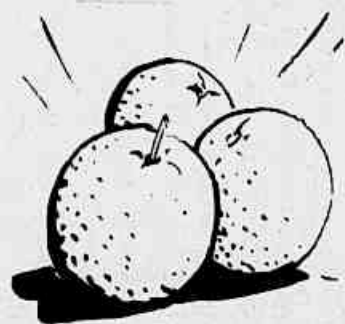
● Se quiser acentuar mais ainda o sabor da iguaria, sirva jun-

to também um molho de laranja — que se prepara com laranja ácida. Existem duas receitas muito boas deste molho, uma delas assinada pelo famoso Escoffier e que é a seguinte:

Faça um caldo com as partes do pato ou da galinha d'Angola não aproveitáveis. Acrescente um pouco de açúcar caramelizado, dissolvido em uma colher de sopa de vinagre de vinho, o suco de uma laranja grande e de um limão pequenino. Junte pedacinhos de casca de laranja e de limão (somente a parte externa, de cor, que é onde há sumo) cortadas bem miudinhas.



● Porém, o molho de laranja não é somente agradável com pato ou coqueado. Será delicioso com costeletas de porco ou carneiro o **Molho de Laranja e Menta** — muito apreciado nos Estados Unidos.



Misture uma colher das de sopa de caldo de laranja, a mesma quantidade de caldo de limão e algumas folhinhas de hortelã-pimenta, picadas muito fininhas; junte quatro colheres das de sopa de suco de abacaxi e tempere com um pouquinho de açúcar. Deixe descansar por meia hora e sirva como está.

● Antes de passar para a receita de limão, na próxima vez que preparar filé de peixe grelhado ou frito, experimente servi-lo com fatias muito finas de laranja introduzidas no meio de cada pedaço, como recheio. Creio que nunca comeu nada mais delicioso!



Numa tigela grande, bata um ovo, juntamente com o suco de um limão pequenino. Bata bem, para que fiquem misturados. Junte a esta mistura a sopa quente, uma colher de cada vez, mexendo sempre, para que o ovo não cozinhe em pedaços. Torne a pôr mexendo sempre, para que o ovo não cozinhe em pedaços. Torna a pôr deixe ferver outra vez. Sirva com torradas, e nunca mais se esquecerá dessa receita!

*Inverno... Primavera... Verão...*

**3** estações do ano em que sua pele exige de você cuidados especiais.

**ANTISARDINA...**

**3** fórmulas de creme cientificamente preparado para atender os reclamos da 'cútils feminina em tôdas as estações do ano



**Antisardina**

**3** escudos para proteger 3 vezes mais a pele feminina contra as intempéries que tanto mal causam ao frescor e beleza da mulher —

USE, POIS, os **3** tipos de ANTISARDINA e prolongue **3** vezes mais a sua juventude e beleza.

ANTISARDINA renova as células gastas da epiderme, protege as células novas, restitui a pele cansada, ou prematuramente envelhecida, sua normal elasticidade, limpando-a de sardas, espinhas, manchas, rugas, pontos, etc. ANTISARDINA é um creme de beleza cientificamente preparado com ingredientes rigorosamente selecionados.



● Uma outra receita de **MOLHO DE LARANJA**, também deliciosa, é esta: Ferva uma xícara e meia de caldo de carne escuro e junte-lhe mais ou menos a mesma quantidade de vinho clarete; tempere com salsa, pimenta, o suco de duas laranjas ácidas, e um pouco de casca ralada da mesma.

Aquêles que preferem um gosto mais acentuado de vinho, podem preparar o molho de outra forma: pique duas cebolas, misture com a casca ralada de uma laranja, e um pouquinho de pimenta. Ponha numa panela, derrame por cima um pouco de caldo, e um copo de vinho do Porto. Ferva por cinco minutos. Acrescente o suco de laranja e de um limão. Passe numa peneira fina e sirva.



CATULO, NA INTIMIDADE

Mais do que ninguém, Maria Augusta poderá falar de certas particularidades relativas à vida íntima e ao temperamento de Catulo, com quem viveu durante 35 anos de perfeita compreensão e afetividade. Foi com essa intenção que organizamos uma série de perguntas estilo ping-pong e que a ex-companheira do poeta respondeu prontamente, na sua linguagem de quem só sabe ler «para uso próprio», conforme diz.

— Catulo era bom para a senhora?

— Era, e até de mais. Não podia me ver doente, ficava doidinho...

— Tinha ciúmes da senhora?

— Ciúmes de mim, pra quê, se eu não via outro homem na terra senão ele?

— Mas a senhora tinha ciúmes d'ele, não?

— Ah, eu tinha. Comigo era no duro. Mas o velho era muito respeitador e nunca me deu um só desgosto. Nunca discutimos. A gente vivia um para o outro, na dor e na alegria.

— Catulo vivia sempre liso?

— Que nada! Ele ganhava dinheiro com a venda de livros e com seus recitais. Só houve um tempo em que ele esteve muito sacrificado, e eu, para ajudá-lo, fui trabalhar na casa de d. Nenem, irmã de Sílvia Caldas, ganhando Cr\$ 50,00 por mês. Naquele tempo era muita coisa...

— Nunca deram a Catulo um bom emprego?

— Coisinha! Primeiro ele trabalhou como fiscal de encadernação na Imprensa Nacional (secção das moças), ganhando Cr\$ 10,00 por dia. Depois houve um corte no pessoal, e o dr. Pires do Rio conseguiu arranjar-lhe um lugar como datilógrafo da Central do Brasil.

— Em quantos dias Catulo escrevia um poema?

O poeta e a companheira saudosa. Enquanto vivo, Catulo teve em Maria Augusta o anjo de sua guarda. Após sua morte, ela continua amando-o com a mesma dedicação

# O ANJO (negro) DA GUARDA DE CATULO

Vive de lavar e engomar, para conservar as relíquias daquele com quem viveu durante 35 anos ★ Catulo da Paixão Cearense, na intimidade ★ Uma dívida que a Nação tem a pagar: adquirir e transformar em Museu a casa onde o poeta se despediu deste mundo.

Reportagem de ROGACIANO LEITE

EM 1904 nasceu em Recife uma pretinha que se chamou Maria Augusta e que logo ficou órfã de pai e mãe. Passou a viver bolando pela casa alheia e, menina ainda, veio para o Rio em companhia de d. Virgínia de Sá, com quem foi morar na rua Joaquim Silva, esquina com a rua da Lapa. Sua patroa só lhe dava mesmo a comida e o teto. Nem sequer um vestido ou um par de chinelos. Nas horas de folga, Maria Augusta lavava e engomava para fora, a fim de poder comprar as suas «coisinhas». Sua vida limitava-se num círculo de sacrifícios e desejos insatisfeitos e ela — a esta altura já mocinha — não antevia os horizontes pelos quais se encaminhariam as linhas ou melhor, as curvas do seu destino. Entregar-se-ia a qualquer malandro da Lapa ou acabaria tuberculosa, no leito de algum hospital? Não. A sorte lhe reservou algo melhor.

## AQUELE HOMEM ESQUISITO

Certa noite, há muitos anos, Maria Augusta foi à rua da Lapa visitar uma sua amiga cearense, a quem tratavam por d. Maroca. Ao entrar, viu «aquele homem esquisito» ruminando silêncio a um canto da sala. Tinha o nariz grande e recurvo, a corrente do relógio brilhando à lapela, e rodava entre os dedos longos o cabo de um guarda-chuva que havia sido preto. Ao ver Maria Augusta (que àquele tempo devia ser

um «brotinho» negro bem simpático), o «homem silencioso» dirigiu-lhe «uns olhos compridos», de quem desejava alguma coisa...

Aquêle homem era Catulo da Paixão Cearense que, logo depois, por intermédio de d. Maroca, convidava Maria Augusta para viver em sua companhia.

— A princípio eu fiquei sem saber o que fizesse — diz Maria Augusta — mas, como d. Maroca afirmou-me tratar-se de um homem muito bom, acabei aceitando o convite. Era melhor do que viver bolando pela casa dos outros...

## ITINERÁRIO DOS DOIS

Inicialmente, Catulo e Maria Augusta foram morar na rua Francisca Méier, nº 37 (Engenho de Dentro), onde o poeta comprou por Cr\$ 1.000,00 um terreno de 11 x 60 m, terreno este que ele vendeu, mais tarde, por Cr\$ 7.000,00. Algum tempo depois mudaram-se para a rua Dias da Cruz, nº 943. O senhorio era «seu» Jorge, dono da Farmácia Centenária, e o aluguel (por se tratar de Catulo) foi reduzido de Cr\$ 110,00 para Cr\$ 105,00 mensais. Decorrida uma boa temporada, voltaram novamente (e definitivamente) para a rua Francisca Méier, 78, casa 3 (hoje rua Catulo Cearense), onde o grande poeta faleceu a 10 de maio de 1946.



CATULO



— Conforme. Mas era depressa. Ele metia o lápis no papel e num instante dava conta de tudo: Depois me chamava pra ouvir e dar a minha opinião.

— É verdade que ele tomava uma «pinguinha»?

— Mentira! Ele sofria de arteriosclerose, não fumava nem bebia. Não gostava nem de tomar muito café para não ficar nervoso.

— De que é que ele mais gostava?

— Da Lua, de crianças, de pássaros, de animais e de pintura.

— É verdade que ele chegou a criar 60 cachorros de uma só vez?

— Tanto assim, não. Mas criava muitos, que os amigos davam de presente. Cada um tinha um nome. Era quase tudo em francês. O último que morreu chamava-se «Bouvier». Morreu oito dias antes da morte do velho. O que a gente tinha muito era passarinho, além de três papagaios faladores. Um deles foi presente do nosso grande amigo dr. Astério de Campos. Por isso eu lhe batizei de «Astério». Os outros dois chamavam-se «Nicola» e «Caruso».

— Não resta mais nada do tempo de Catulo? — Restam um canário da terra, um belga e um coleiro — que eram os mimos do velho.

— Catulo dizia à senhora que era casado?

— Nunca me negou. Ele casou aos 18 anos de idade. Sua esposa ainda hoje está viva. Chama-se d. Hermelinda. Quando o velho morreu, ela esteve aqui em casa.

— Sabe se ele teve outra companheira além da senhora?

— Antes de mim ele viveu com uma, de nome Teodora. Mas foi pouco tempo.

— É verdade que quando ele ia receber visitas mandava a senhora «lavar as paredes»?

— Que nada! É porque naquele tempo a gente morava num barracão de madeira onde havia uma cortina separando a cozinha. Inventavam muita lenda a respeito do velho...

— Ele tinha raiva dos críticos literários?

— O velho não tinha raiva de ninguém no mundo. Podiam dizer dele o que quisessem, que ele nem ligava. Ora, Agripino Grieco vinha aqui em casa quase todos os domingos...

— Catulo nunca mostrou desejo de rever o Maranhão?

— Como, se ele tinha pavor do mar? Várias vezes ele rejeitou convites até para ir a França. Não foi, com medo de viajar de navio.

— A senhora testemunhou algum entendimento entre Guimarães Martins e Catulo, a respeito dos direitos autorais do poeta?

— Nunca assisti a nenhum entendimento. Só sei que ele (Maria Augusta não gosta sequer de dizer nem de ouvir o nome de Guimarães Martins) vivia diariamente conversando com o velho e batendo a máquina uma papelada enorme. Do resto, não dou notícia...

## O MUSEU DE CATULO

Ao contrário do que muitos pensam, a casa de Catulo nunca foi adquirida pelos poderes públicos nem transformada oficialmente em museu. Houve apenas isto: com a morte do poeta, o dr. Astério de Campos (então secretário da Educação da Prefeitura) reuniu um grupo de amigos e fundou a Sociedade Catulo Cearense, que se encarregaria, entre outras finalidades, de pagar o aluguel da casa, até que a mesma revertsse ao patrimônio histórico nacional. Acontece que a dita Sociedade teve uma vida muito efêmera, e o dr. Astério (um dos grandes amigos de Catulo) é quem vem pagando, do seu próprio bolso, o aluguel correspondente.

Todavia, ao que fomos informados, vários intelectuais cariocas estão no momento trabalhando junto aos poderes competentes no sentido de que seja realmente adquirida e transformada no Museu de Catulo a casa onde ainda hoje vivem (numa doce e espiritual afinidade) a leal companheira e as relíquias do mais brasileiro dentre todos os poetas nacionais. A casa, aliás, está precisando de urgentes reparos, pois se encontra bastante deteriorada, suja, com as portas quebradas e o teto ameaçando desabar. E Maria Augusta (50 anos de idade), que só possui mesmo a vida e um ferro de engomar, nada pode fazer — embora tudo aquilo seja a única razão dos seus últimos dias de existência, pois não tem mais nenhum parente vivo sobre a Terra.



Maria Augusta vive dia e noite agarrada ao ferro de engomar. Seu pensamento, entretanto, repousa na lembrança do poeta com quem viveu durante trinta e cinco anos.



Entre os Santos de sua devoção, Maria Augusta pôs também (sem qualquer profanação) um busto de Catulo, em cuja intenção dirige a Deus as suas orações diárias.



O diploma (na foto) foi conferido a Catulo pela Associação Católica de Moços do Rio de Janeiro, em cuja sede o poeta leu o seu poema intitulado «O Testamento da Árvore». Vê-se também sapatos e os guarda-chuva por ele usados.



As relíquias de Catulo resumem-se nalguns móveis, livros, quadros de pintura, autógrafos, retratos de amigos, imagens de santos e objetos de uso pessoal.

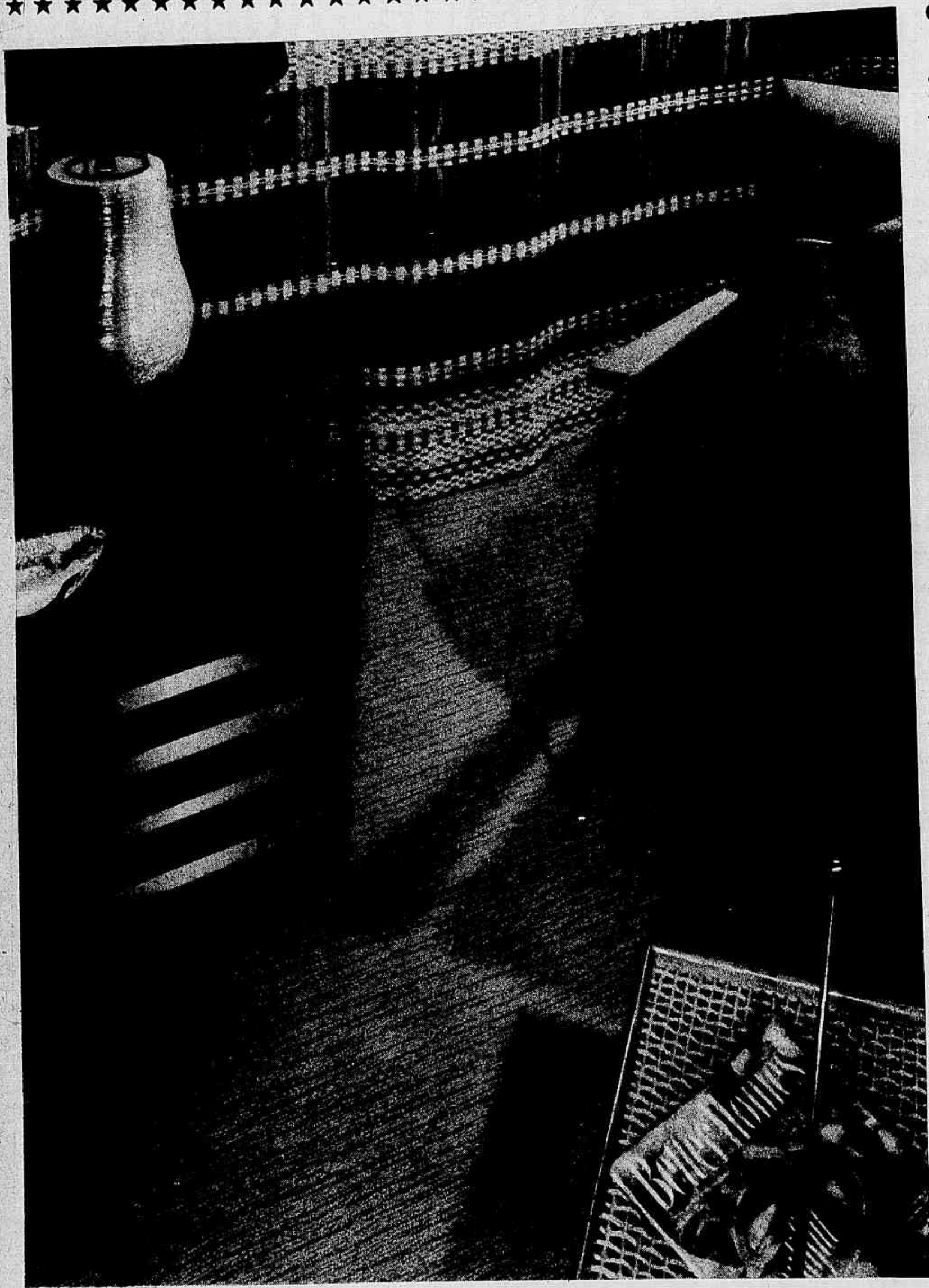


Foi nesta cadeira que Catulo exalou seu último suspiro. Quando estava morrendo — diz Maria Augusta — apontava para mim e dizia: «Não chore, não chore...»



# Conversa de

# MULHER



## SUGESTÃO PARA O LAR

● A fotografia que hoje ilustra esta crônica de decoração, foi tirada de um ângulo pouco comum. Deixa, porém, perceber-se muito bem certos detalhes interessantes deste ângulo de sala moderna. O móvel mais característico é a mesinha com gavetas de puxadores embutidos, encimada por abajur com pé em cerâmica, originalíssimo. No primeiro plano, uma outra mesa, — de centro — que em vez de tampo tem uma bandeja de corda trançada para revistas e jornais.

A cadeira, forrada em tecido listradinho, de algodão, é armada em tubos de ferro, pintados a pistola. O mais interessante, porém, é a cortina de palha trançada que forma o fundo. Em tonalidades vivas, contrasta com o verde discreto da poltrona e o cinza do tapete — de Maggee. Um conjunto muito original, como vêem, que servirá de inspiração para a decoração de uma sala de estar bem moderna. — NIKE.

### ● MULHERES «BARBEIRAS»

Absolutamente não estou me referindo à maneira de guiar automóvel de certas mulheres... a palavra «barbeira» vai aí usada em seu verdadeiro sentido. Pouca gente sabe que na Inglaterra já existem 400 mulheres trabalhando em barbearias. Não como manicuras, mas com a tesoura e a navalha. O secretário da Federação Nacional dos Cabeleireiros Britânicos, sr. Briggs, declara mesmo que em 1954 esse número aumentará. A causa? Os homens preferem ser cabeleireiros de senhoras, pois esse setor da profissão lhes rende muito mais. Assim, pouco a pouco, vão abandonando às mulheres o encargo de cuidar dos cabelos e das barbas masculinas.



### ● ROSA OU AZUL?

Essa é a grande dúvida das mães que esperam bebê. Preparam o enxoval sempre no escuro, e muitas fazem tudo branco deixando para colocar depois lacinhos rosa ou azul, conforme venha a nascer um menino ou menina. A ciência até hoje não descobriu um processo certo de determinar o sexo da criança que vai nascer. Existem alguns, mas não ainda comprovados, e de difícil observação. No entanto, o dr. Eduardo Novitski — Diretor do Departamento de Estatística Vital da Universidade de Missouri — verificou que, quanto mais idoso o pai maiores possibilidades tem de ter uma filha em vez de um filho. Sua teoria surgiu da observação de milhares de famílias numerosas, em que os filhos mais velhos são homens, seguidos de uma porção de mulheres. A idade da mãe não tem nenhuma influência sobre isso.

### ● JORNAIS PERFUMADOS

As donas de casa chilenas não porão mais fora a primeira página de «La Nación» — jornal chileno que aos domingos sai com uma tiragem de 150 mil exemplares. Será guardada para forrar gavetas, e prateleiras de roupa de cama e mesa. É que essa página vai ser impressa em tinta perfumada, fornecida ao jornal por uma importante fábrica de essências de Santiago do Chile. «La Nación» vai ser, assim, o primeiro jornal do mundo «perfumado».



### ● AMOR, GUERRA... E MÚSICA

Acabam de ser publicadas no Canadá as composições musicais de Mary Gordon, que serão gravadas em discos, e transmitidas pelo rádio e pela televisão. Mary não é uma compositora como as outras. Começou quando o marido estava na guerra. Em cada carta mandava-lhe uma canção, pois achava a palavra escrita insuficiente para expressar tudo que sentia. Terminado o conflito, animada pelo marido e pelos que ouviram as canções, colecionou-as sob o título «Estou sôzinha». Encontrou um editor para sua obra, que lhe ofereceu um bom contrato — incluindo gravação e transmissão pelo rádio e pela televisão.

Mary continua a compor canções, que, afirmam as críticas canadenses, são das mais bonitas no gênero sentimental. — Lígia Junqueira.



## UM POUCO DE BELEZA

### Cuide do pescoço

★ Tanto quanto o rosto, o pescoço deve ser tratado com os cremes necessários à sua limpeza e vitalização. Se você é jovem, não é razão para descuidá-lo, ao contrário, aplique-lhe o mesmo tratamento diário que dá à pele do rosto, para que mais tarde um pescoço enrugado e envelhecido não venha revelar uma idade que não é a sua (ou pelo menos, não é a que você queria ter).

★ A noite, quando estiver preparando-se para deitar, passe o creme vitalizante também no pescoço, até quase a linha que vai de uma axila à outra. Se já nota algumas ruguinhas desagradáveis não desanime. Comece o tratamento com massagens diárias, que devem ser bastante prolongadas, até a pele ficar avermelhada e o sangue vir à sua superfície. Use para essa massagem o seguinte preparado:

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Lecitina pura .....   | 20 gramas  |
| Óleo de amêndoa ..... | 180 gramas |
| Lanolina .....        | 50 gramas  |

(para 250 gramas de creme).

★ Depois de realizada a massagem, passe sobre a pele do pescoço e do colo o seguinte adstringente:

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Água de rosas ..... | 350 gramas |
| Alúmen .....        | 150 gramas |

(receita para 500 gramas).

Não desanime, principalmente. A persistência e o otimismo constituem sempre o melhor dos tratamentos de beleza!

JÚLIA DE MILO

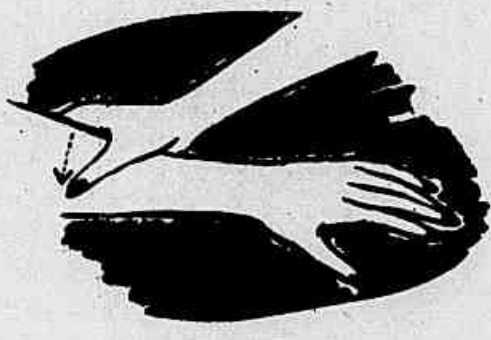
As artistas do cinema sabem o valor de um pescoço e um colo bem cuidados. Audrey Hepburn — a «estrelinha» mais famosa da atualidade — dá a ambos o mesmo tratamento diário do rosto. (Foto Paramount)

### Exercício para os braços

**PARA EMBELEZAR** e descansar os braços, eis uma série de ótimos exercícios, que você poderá praticar diariamente: Coloque um dos braços esticado sobre a mesa, com a palma da mão para baixo. Com a outra mão, aperte a carne do músculo com firmeza, a começar do cotovelo para os pulsos. Depois repita os mesmos movimentos em sentido inverso, isto é, dos pulsos para os cotovelos.



★ Envolve o braço com a outra mão, aperte o músculo com o polegar e faça movimentos como indicado pela pequenina flecha; depois, em direção oposta. Movimento a mão assim, gradualmente, em todo o comprimento do braço, do cotovelo para os pulsos.



★ Se usar nas mãos um pouco de loção apropriada, o movimento terá uma dupla finalidade: exercício para os músculos e beleza para a pele dos braços. Depois de terminado um braço, passe ao outro.

### POROS ABERTOS

● As peles de poros abertos devem ser lavadas à noite com um sabão mentolado, idêntico a êsses usados para barba masculina. Põe-se na palma da mão, faz-se espuma com um pouco d'água, e passa-se sobre o rosto. Deixa-se bastante tempo, antes de retirar com água fria.



# O QUE É QUE CAYMMI TEM

DA ESTAÇÃO ATÉ O HOTEL: 25 CRUZEIROS DE TAXI E 50 REVELAÇÕES

Texto de CARLOS MARIA DE ARAÚJO

Fotos de NORBERTO ESTEVES

**O** moço Caymmi, dos longos e gostosos batapapos na Bahia e no Rio, do andar vagaroso, dos gestos repousados, parece um possesso nesta cidade de São Paulo. Chega no trem da manhã, precipita-se, já afobado, num táxi, vai ao hotel tomar banho e mudar a roupa, corre para os ensaios e os programas de rádio e de televisão e voa, depois, num táxi com motor a jato, até o trem noturno, de volta ao Rio. É um delírio. O único jeito foi ir esperá-lo na estação, perguntar coisas durante o trajeto até o hotel e terminar a entrevista ali mesmo. E eis o resultado deste nosso jogo de ping-pong falado.

PING — Como é que você entrou na música?

PONG — Comecei tocando no violão de papai. Fui-me viciando. E aqui estou.

PING — E como se fez pintor?

PONG — Há uns dez anos, atrevi-me a pintar o meu retrato. Não fiquei muito assustado e fui continuando, assim, devagar...

PING — Você visitou a Bienal?

PONG — Só tive tempo de ver Tamayo, Paul Klee, Munch e Picasso. E os nacionais, vejo em casa deles.

PING — Alguém afirmou outro dia que você ia cantar uma música nova do Ari Barroso. O que é que há?

PONG — Eu só canto música minha ou do Carlinhos Guinle... Tá bem?

PING — Dorival, o que é o amor?

PONG — Amor é fogo na roupa...

PING — Você é boêmio?

PONG — Ih! Esse é um assunto que se presta a grandes libações...

PING — Quem «inventou» você?

PONG — Papai e mamãe, logicamente.

PING — Eu quero referir-me à sua carreira de compositor.

PONG — O Almirante e o Teófilo de Barros Filho, mas sobretudo o Almirante.

PING — Como assim? Não foi a Carmen Miranda?

PONG — Não. A Carmen até nem gostou a princípio do «Que é que a baiana tem». Mas o Almirante persuadiu-a a cantar o troço.

PING — E quem «inventou» você como cantor?

PONG — Mamãe Bahia.

PING — O que é a Bahia?

PONG — Metade cidade e metade sereia.

PING — Por quê, sereia?

PONG — Sereia é o mar.

PING — Que opinião faz a família a seu respeito?

PONG — Um bom companheiro, mas muito chato, às vezes. Achar que os pin-céis e os cavaletes atrapalham a arrumação da casa. E também que eu encrengo as festas de «brotos» que minha filha Nana organiza.

PING — E durante essas festinhas, você não faz um «show»? Não canta?

PONG — Não deixam. Me mandam pôr na vitrola o «Because of you» e outros discos do Nat King Cole, e servir o guaraná.

PING — Escute: você topa qualquer pergunta?

PONG — Topo qualquer parada.

PING — Então confesse qual foi a maior aventura amorosa de sua vida, por causa da música?

PONG — Você quer que a Stella me mate?

PING — Que acha da nova geração de cantores da música popular brasileira?

PONG — Agora há cantores bons e cantores ruins. Antigamente havia artistas.

PING — Pode indicar nomes de alguns inimigos seus?

PONG — Eu não vou com algumas caras e os caras sabem disso...



Uma vez por semana Caymmi toma o «Verá Cruz» e vai a S. Paulo dar conta do seu programa. E por causa das dúvidas, só viaja de avião em último caso. Em 1937 Caymmi desceu do «Ita», aqui no Rio, de violão debaixo do braço. Passou 2 anos de miserê, mas depois foi a glória consagrada.





Há oito anos atrás Caymmi não tinha essa cabeleira branca de agora. Mas o resto da cara continua o mesmo.

PING — Qual a maior emoção de sua vida?

PONG — Tive duas grandes emoções. A primeira quando, bem no início da minha carreira, cantei para a Família Imperial, em Petrópolis. Parecia-me viver um conto de fadas. A outra emoção, foi quando deram meu nome a uma praça na Bahia.

PING — Você bebe?

PONG — Detesto o álcool. Até o cheiro me enjoa.

PING — O que você gostaria muito de fazer?

PONG — Uma viagem à Lua, com uma boa corriola.

PING — Então, quem levaria com você?

PONG — O Braga, para a crônica. O Maria e o Lôbo, para brigas. O Hugo Lima e o Carlinhos Guinle, para música e

chistes. O Rocha, o Bernardo e o Iadir, que achariam tudo formidável. E um chato para ir mostrando à gente as constelações, e os planetas. Todo mundo enchendo a cara. Vai ver que o foguete nem subia.

PING — Você acredita no diabo?

PONG — Não. Mas acredito no azar, urucubaca e despachos.

PING — Tem medo de avião?

PONG — Não, mas tenho medo de morrer, o que é diferente...

PING — Mas você não canta que é doce morrer no mar?

PONG — O Jorge Amado foi quem me garantiu que é.

PING — Como classifica você as mulheres?

PONG — As boas e as más.

PING — E qual o seu tipo ideal?

PONG — Chega-te às boas...

PING — Você é tímido?

PONG — Eu tímido, com esta cara?

PING — Então, se você estivesse em Itapoan, sozinho, numa noite de lua, e das ondas lhe surgisse a Marilyn Monroe, nuinha, pedindo-lhe um samba, você cantaria o João Valentão?

PONG — Não vejo razão para valentias musicais numa situação dessas...

PING — Por que é que você dá aquele jeitinho aos olhos quando canta, por exemplo, «Eu sem Maria»?

PONG — Isso é pergunta que se faça?

PING — Então, esta é a última. O que mais adora você neste mundo?

PONG — Duas coisas: amizade boa e pura. O mar.





## Adolescentes

Deixar a infância para trás, atingir a adolescência o mais rapidamente possível é o clássico anseio das meninas, quando vão chegando a essa idade de transição, entre menina e moça.

Quadra agitada e complexa, em que um enxame de sonhos, projetos e inquietações povoa a mente das jovens, exaltando a sua tenra sensibilidade.

O início da adolescência constitui, por isto mesmo, uma fase perigosa e decisiva na vida da mulher. Dêse período de formação, durante o qual se operam importantes mudanças no organismo feminino, poderá depender a futura saúde e felicidade da moça — esposa e mãe de amanhã. Com efeito, a época da puberdade, que liga a infância à juventude, é comparável a uma ponte de passagem difícil: para transpô-la em boas condições a moçinha deve ser preparada física e psicologicamente. Cabe em especial às mães velar, com clarividência e carinho, por essa dupla preparação, indispensável a um desenvolvimento completo e harmonioso.

Tonificar o estado geral da adolescente, regularizar as funções útero-ovarianas que começam — e cujos desarranjos podem ter tão desfavorável repercussão no sistema nervoso — são as primeiras providências a tomar. Para isto **Regulador Gesteira** é o remédio indicado.

Excitações nervosas, desânimo, cansaço, falta de apetite, enjôos, dores durante o período menstrual, regras escassas ou exageradas, todos esses distúrbios, que freqüentemente se verificam na época da puberdade, poderão ser tratados e até evitados com o uso do **Regulador Gesteira**.

A ação que o **Regulador Gesteira** exerce sobre o organismo feminino é calmante, tônica e normalizadora da menstruação.

São, portanto, essas propriedades que fazem do **Regulador Gesteira** o excelente remédio, cujo renome atravessou as fronteiras de tantos países, onde a sua aplicação, hoje largamente difundida, tem produzido sempre ótimos resultados no tratamento das perturbações nervosas e outros males causados pelo mau funcionamento dos órgãos útero-ovarianos.

**Óleo de Peroba**



COM  
**ÓLEO DE PEROBA**  
A SUA MOBILIA  
PARECE TER SIDO  
COMPRADA NA  
VESPERA

**WINDSOR  
HOTEL**



RUA GUAIANAZES 10

Telefone: 35-41-95

Enderêço telegráfico:

Windsorhotel

SÃO PAULO

## Quer ser escritor?

Inscruva-se no **CURSO DE LITERATURA, ESTILÍSTICA E PORTUGUÊS** por correspondência, sob a direção de **RENATO DE ALENCAR** — Cartas para Rua Visc. Maranguape, 15 — Lapa — Rio — para remessa do programa e bases do Curso.

# Puxe pelo Cérebro

## NOSSA COLUNA DE TESTES

- 1 De quem é este pensamento: «O amor faz nascer qualidades que a gente não tinha antes»:
  - Júlio Dantas?
  - Pascal?
  - Ovídio?
- 2 Que quer dizer «Bonifácio»:
  - Bem vestido?
  - Homem de bom coração?
  - Boa fisionomia?
- 3 Em quantos bilhões de habitantes se calcula a população do mundo:
  - Cinco?
  - Três?
  - Um e meio?
- 4 Qual o nome primitivo de Nova York:
  - Hudson?
  - Liberty?
  - Nova Amsterdam?
- 5 Qual a segunda cidade do mundo em população:
  - Londres?
  - São Paulo?
  - Berlim?
- 6 Que nome tem a moeda no Equador:
  - Sucre?
  - Péso?
  - Guarani?
- 7 Em que parte de Minas nasceu Tiradentes:
  - Sabará?
  - S. José del Rey?
  - Vila Rica de Ouro Preto?
- 8 Quantos metros tinha a famosa estátua do «Colosso de Rodas»:
  - Cem?
  - Vinte e cinco?
  - Trinta e dois?
- 9 Quantos anos durou a construção da Muralha da China:
  - Cem?
  - Vinte?
  - Cinquenta e oito?
- 10 O Canal de Suez fica entre:
  - Asia e Africa?
  - América e Europa?
  - Europa e Asia?
- 11 Como se chamava o primeiro Imperador Romano:
  - Numa Pompílio?
  - Rômulo?
  - Remo?
- 12 Em que ano foi restabelecida a soberania do Estado do Vaticano:
  - 1917?
  - 1895?
  - 1929?
- 13 Quantas pessoas morreram imediatamente após a explosão da bomba atômica em Hiroshima, no Japão:
  - Dez mil?
  - Sessenta mil?
  - Trinta mil?
- 14 Qual o país que possui uma montanha, de cujo pico se pode avistar, ao mesmo tempo, o Oceano Pacífico e o Atlântico:
  - Costa Rica?
  - Cuba?
  - Nicarágua?
- 15 Pelo último recenseamento, qual o Estado do Brasil que apresentava maior densidade populacional:
  - São Paulo?
  - Minas Gerais?
  - Alagoas?

(Respostas na página 48)

## CLASSIFICAÇÃO:

Resposta 0: estado primitivo — homem-macaco.  
De 1 a 3: cultura inferior — selvagem.  
De 4 a 6: cultura média — estudante ginasial.  
De 7 a 11: cultura superior — universitário.  
De 12 a 14: um sábio.  
Todas as 15: um gênio em pessoa.



# NOVE PEQUENAS PARA UM RAPAZ

Por MICHEL DUCHEMIM

Tradução de SÍLVIA JAMBEIRO

**E** nós arrumamos, empanturrados ainda do primeiro jantar a bordo e tantos de sono, esperando os pratos como condenados à espera da execução. Serviram, para começar, um prato de sopa que me deu a impressão de que eu tinha de engolir todo o oceano; era uma espécie de água morna, levemente engordurada. O mesmo não se pode dizer do resto do cardápio.

Foi com irreprimível sensação de pavor que vimos chegar, pouco depois, uma travessa enorme de «gnoquis» farinhentos iguais aos que havíamos comido no jantar de bordo. Evidentemente, eles haviam sido cozidos e recozidos tantas vezes que agora grudavam no fundo do prato com a força e determinação de moluscos. Resolvemos, então, tentar levar a coisa esportivamente, estabelecendo uma espécie de concurso para ver quem conseguiria aguentar mais «gnoquis».

Isso me fez lembrar um amigo que entrara em competição semelhante, sendo que, e mvez de «gnoquis», ele vencera conseguindo comer mais de cem doces folhados em menos de uma hora. Colette anunciou, triunfante, que já havia sob a mira de Montenegro, que a vigiava, por vezes triste, por vezes divertido, conseguido comer três, enquanto que Andrea, sempre com pouco apetite, estava mas sempre atento e preocupado. Depois disso veio um prato de carne que não consegui identificar e que acho não pode ser mesmo classificado em língua nenhuma conhecida. Mas, para explicar melhor e justificar as risadas que acolheram este prato, devo informar que iguaria idêntica nos fora imposta no primeiro jantar.

Eu continuava lutando para engolir mais pedacinhos de carne, enquanto, intimamente, fazia orações e votos de que semelhante castigo não tornasse a acontecer na minha vida. Como último recurso, começamos a fazer como as crianças que comem pouco e que, para despistar as mães desoladas, resolvem descentralizar o inimigo, isto é, espalham a comida em redor do prato, aos pouquinhos, para que percam a importância e se confundam com o mólho, no nosso caso anônimo, que acompanhava a carne não identificada.

Mas... como mãezinha vigilante, Montenegro estava em toda parte e, principalmente atrás de nós, insistindo para que não deixássemos nada no prato e servindo mais!!!!

— Comam, comam — insistia ele, cortêsmente.

Catherine, por meio de gestos e caretas, nos dizia que ela não aguentava mais, ia explodir, estava morrendo, estava morta já. E Montenegro, inflexível, apontava para o seu prato, ainda quase cheio.

Para nós aqueles pratos, requeimados alguns, frios outros, não tinham o menor sabor e tínhamos a impressão de representar uma cena de comédia em que as comidas são de papelão, com a diferença de que nas comédias ninguém obriga alguém a comer as ditas comidas de papelão.

Eu olhava atentamente para Montenegro, esperando um momento de distração sua para atirar o resto do meu prato para debaixo da mesa, quando ele estivesse de costas.

— Ora, para que vocês fazem tanta fita, tanto exagêro? — perguntou Gisele muito séria. — Até que o jantar está bonzinho...

Efetivamente, ela havia conseguido, não sei como, engolir uma boa quantidade de «gnoquis», imitada, de certo modo, por Colette. As duas, hercicamente, haviam conseguido comer suas porções de sopa e carne dissimulando, valentemente, o sacrifício. Imediatamente, num gesto coletivo de compreensível generosidade, todos os pratos se estenderam para ela que, sem dúvida, recusou com igual gentileza.

Para sobremesa recebemos pêsas, duras como pedras.

Armado da mais forte coragem, tentei dar uma dentada na tal pêsá, mas, em vista do insucesso e ante o perigo de prejudicar meus dentes, até aqui perfeitos, como num maravilhoso passe de mágica, consegui fazer desaparecer a fruta atirando-a no bôlso do casaco, o que me valeu grande elogio pela presteza com que «saboreara» a sobremesa e também recebi este irônico comentário da inquieta Nicole:

— Mas, Michel! Você come as pêsas com caroços, talo e tudo!!!

— Sim — repliquei, sem me perturbar. — Na verdade é o que mais aprecio... comer talos e caroços...

— Ah! Então aqui estão os meus... tenha a bondade, aceite.

— Ora, você é muito gentil!

E, sob o olhar impassível de Montenegro, tive de comer «gulosamente» todos os caroços e talos que me ofereceram e ainda sorrir delicado.

E na hora de levantar... quem conseguia? Estávamos pesados e invadidos de uma moleza invencível, sentíamos barras de chumbo dentro do estômago!

— Pois bem, eu só espero tornar a encontrar aqueles franceses de Pggioreale para dizer a eles o que penso destas duplas refeições iugoslavas! — comentei a meia voz.

O mais extraordinário de tudo é que, terminado o sacrifício, não restava uma migalha sequer sobre a mesa! Sim, digo bem: sobre a mesa... porque embaixo da mesma havia alimento para um batalhão, mas isso é outra história.

Alguém, então, lembrou, alarmado:

— Mas, você, Montenegro! Você não jantou!

— Sim, é verdade, é isso mesmo — concordamos em coro.

E olhamos para ele, horrorizados. Havíamos sido tão educados, cordatos e obedientes que, sem discutir suas prezadas ordens, nos esquecêramos de fazê-lo participar do sacrifício... ele assim nos atirara no fogo e ficara de fora se divertindo, tranquilamente.

— É que eu encomendei jantar apenas para dez — respondeu ele, humildemente.

— Mas você nos devia fazer companhia! Nós teríamos dividido os nossos pratos com você, de boa-vontade, você sabe.

Ele nos olhou, emocionado pelo nosso cuidado, e respondeu:

— Não faz mal, eu não estava mesmo com fome...

Chegou o momento de nos despedirmos definitivamente de nossos amigos iugoslavos. Abracei Lena como movido e, sob os gritinhos ciumentos das minhas meninas e em termos rebuscados, agradei a ela por tudo o que havia feito

por nós, na Iugoslávia, garantindo-lhe, também, que guardaríamos uma lembrança inapagável daquela viagem que havia sido para nós uma aventura interessante e cheia de agradáveis surpresas e emoções. Ela, então, olhou para mim com seu olhar frio e impassível e, como que insensível a toda a minha retórica, perguntou:

— ...a sinceridade nisso?

Eu fiquei um pouco desconcertado, mas repliquei:

— Mas claro que sou sincero!

Lena não me respondeu. O trem partiu e jamais vim a saber se ela havia acreditado ou não na minha sinceridade. Foi aquele o último e indecifrável mistério iugoslavo. Olhamos para a paisagem com o ar despreocupado do funcionário que faz o mesmo trajeto quatro vezes por dia. O trem, a toda velocidade, nos levava para Veneza. O campanário surge pontagudo, de repente, por trás da paisagem de areia e mar.

As pequenas se acotovelam ao meu redor, certamente temerosas de me perder naquela Veneza um pouco assustadora aos nossos corações, no seu traçado tortuoso e melodramático. Descobrimos uma cantina cuja dona parecia ter saído de um filme surrealista. Revíamos, mais uma vez, a atmosfera extraordinária daquelas cantinas italianas, onde o vovô, um tanto trôpego, ajuda a pôr as facas na mesa, o bambino traz os copos, a «sorella» os pratos, enquanto o gato passa e torna a passar roçando nas pernas de gente e ronronando como um ventilador velho. Sorrimos de prazer à simples evocação do «spaghetti» que vamos saborear.

A dona traz, afinal, com ar triunfante, onze pratos de delicioso alimento. Nós nos entreolhamos um pouco espantados e inquietos, como se sentíssemos a sombra de Lena ali entre nós. Mas, a dona, que não parece notar que trouxe um prato a mais continua a distribuição, enquanto os outros membros da família, em volta dela, parecem preparar-se para cantar um hino em nosso louvor.

O olhar da dona, malicioso e sorridente, está fixo em mim e eu comecei a me sentir pouco à vontade na minha cadeira, perguntando a mim mesmo o que estaria ela tramando.

— Ração dupla para o rapaz! — anunciou ela, finalmente, triunfante e feliz.

E colocou os dois pratos na minha frente, com um piscar de olhos significativos, enquanto a família toda estourava em gargalhadas, que reluziram ao silêncio todos os outros ruídos ensurdecedores da rua.

Que fazer? Levantei-me, então, e, com o prato de «spaghetti» na mão, ergui um brinde à grande nação amiga. E, naquele momento, senti uma onda reconfortante e compensadora de todos os apuros que havia passado até ali.

É preciso mencionar que me restava ainda, no fim de nossa jornada, como que por milagre inesperado e inexplicável, um número razoável de liras, que eu pretendia consagrar à compra de um «écharpe» verde oliva que vi numa vitrina. Pois bem, já que não consegui adquirir um barrete servo compraria, pelo menos, um «écharpe» italiano.

...mas tive a idéia infeliz de pedir o parecer das pequenas.

Ante a vitrina, onde estava exposto o desejado troféu, Nicole fez uma caretinha e comentou:

— É... não é mau, não é mau, mas acho que não combina bem com a sua tez. Enfim, entremos para ver de perto — concluiu ela, com generosidade e condescendência.

Eu já ficara um pouco desanimado.

A princípio eu achara que o verde-oliva combinava perfeitamente com a cor da minha pele. Mas Nicole acabara por fazer nascer em mim uma dúvida atroz. O caixeiro, que falava francês, como todo veneziano que se preza, se precipitou para mim se desmanchando em exclamações entusiasmadas, vendo-me experimentar o artigo. Fitei a minha imagem no espelho com satisfação.

— Não lhe fica ab-so-lu-ta-men-te bem! — opinaram três das moças, categóricamente e a um só tempo. — Experimente aquele outro cor-de-laranja.

O caixeiro reprisou os comentários entusiasmados, enquanto eu experimentava o outro.

— E... vocês estão vendo. Este não combina com o casaco, não, Michel, este não é o que lhe serve.

E, num gesto decidido, Nicole fez o caixeiro abrir mais três caixas, onde havia um sortimento de «écharpes» das cores e modelos mais variados que se possa imaginar. E eu experimentei um após outro, sem que nenhum satisfizesse às minhas meninas.

Ao fim de estafante escolha infrutífera, elas chegaram à conclusão de que eu devia era comprar um casaco amarelo-canário, feito especialmente para os frequentadores de Saint-Germain des Prés. Recusei enérgicamente.

— Sim, afinal você tem razão — falou Nicole.

E ela decidiu, por conta própria, que ali nada havia que me conviesse comprar.

— Ainda bem que eu estava junto com você — disse ela, quando saímos — ou você teria feito uma bobagem, comprando aquele «écharpe» para arrependê-se depois. Em Paris mesmo, você encontrará coisa melhor e nem por isso mais cara.

Eu, no caso, nada tinha a dizer. Elas dispensaram a minha opinião. Contra a força não há resistência, pensei olhando para Nicole, que, pouco depois, me dizia no tom mais natural, assim como quem pede um cigarro:

— Passe prá cá as liras que lhe restam, pois eu acabo de descobrir numa loja exatamente o tipo de meias com que venho sonhando há três anos.

E aí está porque eu não trouxe um «souvenir» sequer daquela maravilhosa viagem.

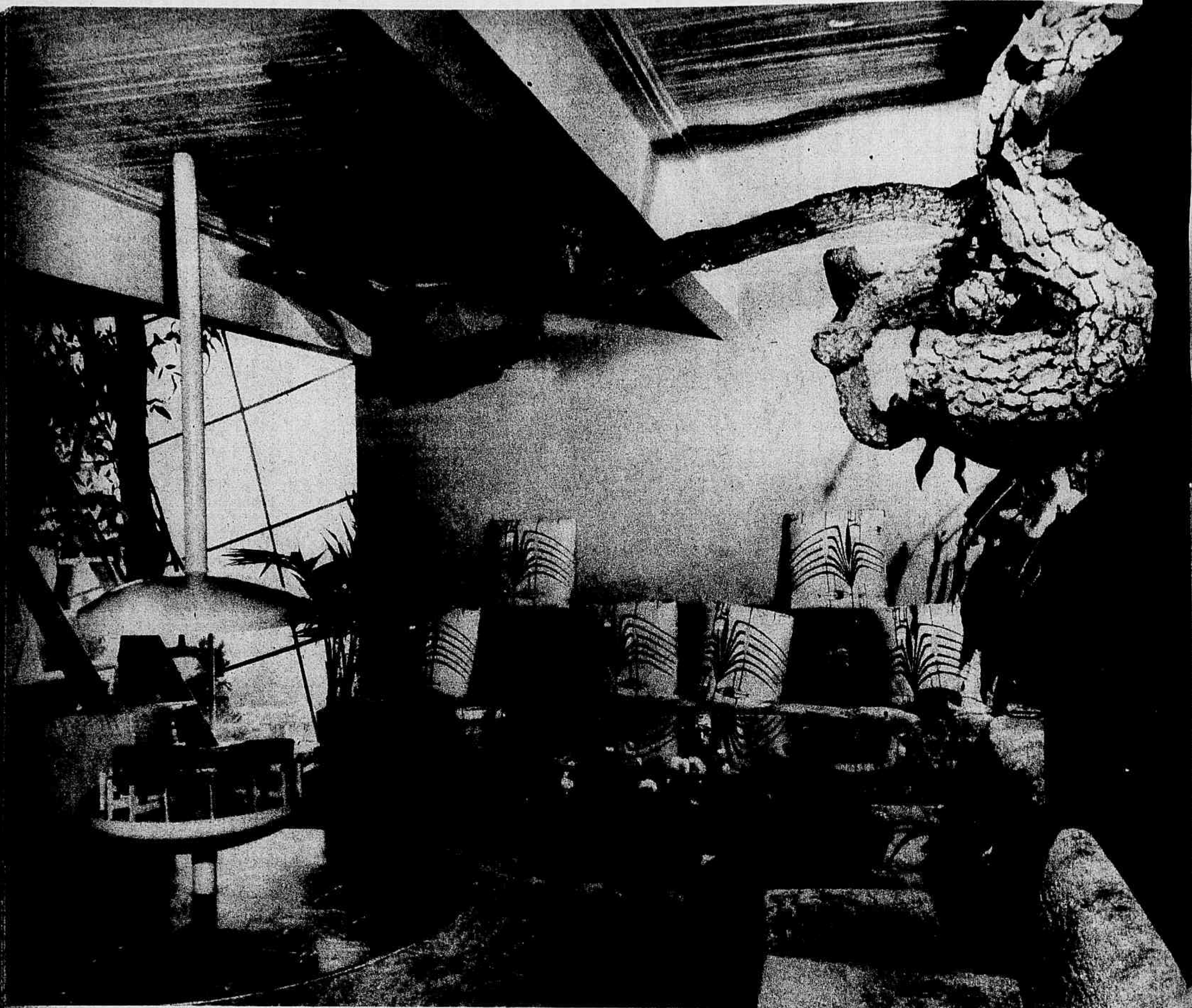


## RESUMO DA PARTE JÁ PUBLICADA

● O jovem Michel resolve passar as férias na Iugoslávia e só no dia da partida descobre que viajará em companhia de nove moças. Até o guia que os espera em Rijeka foi substituído por uma moça e o pobre rapaz se vê às voltas com elas todas, em aventuras que se passam na Casa de Estudantes em que se hospedam, na praia, no «subway», no museu, nas «boites», nas cataratas do Karkas. As coisas pioraram quando resolveram agregar o grupo a outro grupo de turistas, pois os rapazes começam a assediá-las e as nove pequenas e Michael tem de tomar atitudes defensivas por todas elas. Vão também a Zafra, onde visitam a residência-museu de um pintor extinto que não agrada a Michel e este vem, depois, a saber, para seu desapontamento, que o mesmo estudou na Escola de Belas-Artes de Paris. Depois de certo tempo, Michel começa a cansar-se de ser sempre sacrificado, como único cavalheiro de seu grupo, e resolve reagir, o que muito surpreende as pequenas. De coração empedernido, ele se nega a ceder sua vez em tudo, como fazia a princípio, e sente uma satisfação íntima pela coragem que teve em tomar tal atitude. A viagem de volta a Rijeka, ponto de partida da visita ao país, se faz num vapor, onde outras peripécias se sucedem. Outra aventura é o jantar de recepção que lhes é oferecido por um amigo iugoslavo na mesma noite em que desembarcam, já um tanto superalimentados pela refeição feita a bordo, e que é levado avante como um sacrifício.

(Continua no próximo número)





A primeira vista, esta fotografia parece estar de cabeça para baixo. Mas... não! Aquêles troncos estão mesmo encrustados na parede e no teto... e a iluminação é produzida pelo «abat-jour» suspenso que jorra a luz sobre a exótica lareira em formato de concha!

# A CASA MAIS LOUCA DE HOLLYWOOD PERTENCE A UM HOMEM SÉRIO

SEU DONO E IDEALIZADOR COMEÇOU COMO PEDREIRO E ACABOU COMO UM DOS HOMENS DE MAIOR PRESTÍGIO PERANTE O GOVERNO AMERICANO! ★ COGNOMINADO «O JÚLIO VERNE DO SÉCULO XX», HAL B. HAYES PÕE NO CHINELO OS «ASTROS» DE HOLLYWOOD EM EXCENTRICIDADE

Texto de DOROTHY SHAW

Fotos PRESS-CINEMA

**A** LÉM da industrialização da arte que lhe deu fama, a Meca do Cinema celebrou-se também como o lugar onde a excentricidade domina de tal forma que muitas vezes se esquece o que verdadeiramente significa uma vida normal... No mundo inteiro, escreve-se, fala-se e comenta-se a respeito das últimas peculiaridades dos «astros» e «estrêlas» hollywoodianos, pois cada uma procura agir da maneira mais exótica, a fim de adquirir a reputação de diferente. Contudo, no setor do estilo de casas — em que há uma imensa variedade na universalmente conhecida Beverly Hills — quem leva a melhor (ou a pior, de acordo

com a interpretação do caso...) é um homem que nada tem a ver com cinema, a não ser os seus amigos que são, na sua maioria, artistas do «écran». Chama-se Hal B. Hayes, tem 42 anos, é solteiro e começou a vida como pedreiro a 20 dólares por semana, atingindo hoje a posição de um dos mais importantes inventores e construtores dos Estados Unidos, o que lhe acarretou também a invejável fortuna de alguns bilhões. Além de todas essas qualidades, Hayes vem se popularizando como um digno sucessor do falecido Atwater Kent, na arte de entreter seus convidados durante as fabulosas festas que oferece em sua casa.



É um anfitrião de primeira e às suas recepções nunca faltam celebridades como Joan Crawford, Robert Cummings, Ginny Simms, James Mason, Esther Williams, Shelley Winters, John Payne, etc. Mas não foi esse lado de Hal B. Hayes que atraiu as minhas vistas de repórter. Com dinheiro, educação e desembaraço qualquer pessoa pode ser boa anfitriã. Contudo, não é apenas com boa vontade que se adquire o dom de esteta na intrínseca arte do bom gosto! O que me embasbacou com referência a Hayes foi a audácia e originalidade da sua casa, uma das coisas mais fantásticas que já tive oportunidade de ver no mundo! Desde a aparência externa até os interiores, vive-se num ambiente de sonho, em que parecem mesclar-se a imaginação de Salvador Dali ao talento de Picasso. Pelas fotografias destas páginas, o leitor poderá ter uma idéia da casa, mas para se compreender como um ser humano consegue atingir tal ponto, precisaremos remontar ao passado.

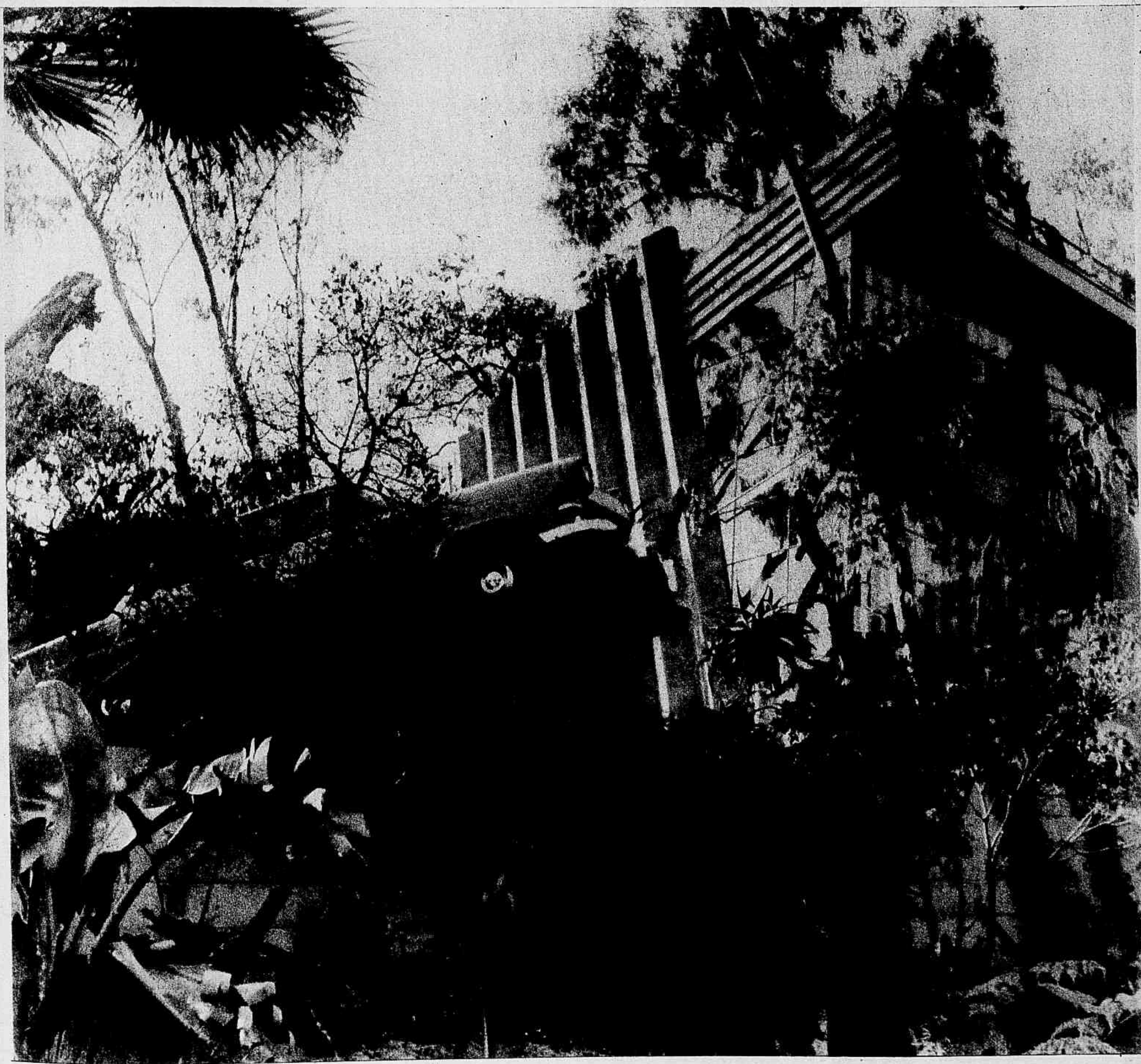


Embora dedicando-se à tarefa de construtor de modernos edifícios, Hal B. Hayes vem mantendo como «hobby» os seus engenhosos inventos há vinte anos. Contudo, na maioria das vezes os mesmos acabam resultando em coisas de tão grande utilidade que lhe acarretam uma renda fabulosa — ainda maior do que a que percebe na sua verdadeira profissão. Em 1937, Hayes foi o primeiro a desenhar e construir um moderno automóvel de encomenda como o hoje famoso «rabo de peixe» do Cadillac. Em 1945, provou à revista «Life» que era capaz de fazer construir uma casa inteira com jardim replantado e tudo em menos de

uma hora! Durante a II Grande Guerra, Hayes inventou um tipo de cimento armado super-leve que o Governo Americano está estudando para usar na produção em massa de navios para a Marinha de Guerra. Foi ainda ele quem criou essas máquinas enormes que são hoje usadas para emendar automaticamente com cimento as partes das casas pré-fabricadas. Quando se iniciou a guerra da Coréia e o Governo Americano precisou instalar uma base aérea no deserto Mojave, Hayes foi chamado para construir 1.000 casas no árido território, o que ele conseguiu num tempo recorde: 3 semanas! Desde então, é o favorito de Tio Sam para tais projetos relâmpagos, desincumbindo-se sempre brilhantemente das missões que lhe são confiadas.

Mas, apesar de tudo isso, Hayes ainda encontra tempo para ser «o mais perfeito anfitrião de Hollywood». Sua fabulosa, moderníssima e super-surrealista casa é hoje a mais célebre de Beverly Hills. E para quem duvida dos projetos inventivos de Hal B. Hayes, basta uma visita à sua residência para se acreditar em tudo o que ainda se contar a respeito dele...

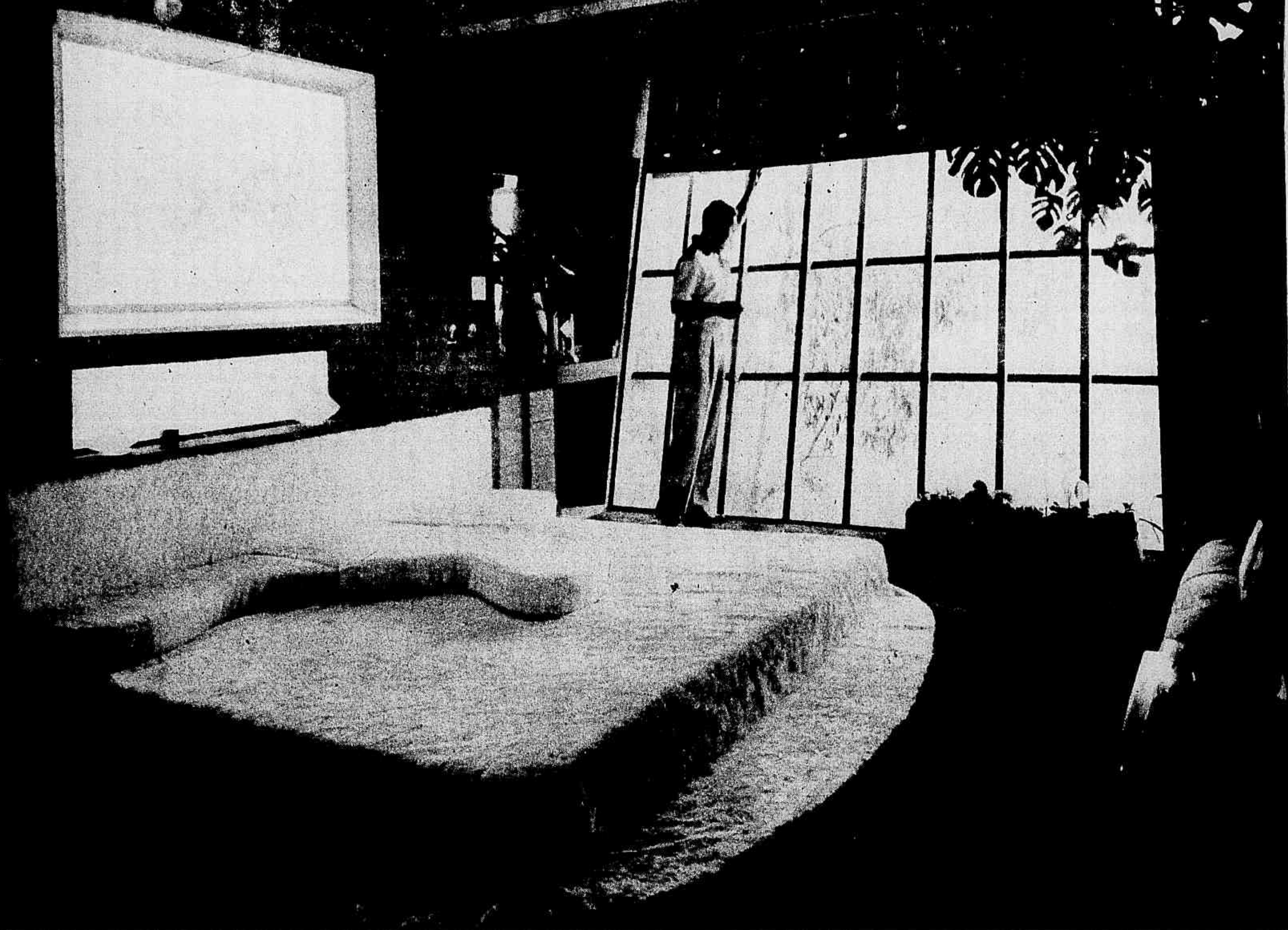
Construída em sete planos diferentes, o visitante vê-se transportado a um ambiente paradisíaco dos mares do sul desde o momento em que atravessa a porta de entrada em forma de um túnel que corta a montanha na qual a casa foi **encravada**. O «hall» é composto de uma alta queda d'água com milhares de orquídeas brotando dentre as paredes, sendo estas — por sua vez — formadas por rochedos de imitação de coral. Árvores verdadeiras foram plantadas dentro da casa, onde se pode encontrar maior variedade de flores do que numa floricultura. Um



Vista exterior da residência de Hal B. Hayes, em Beverly Hills. Notem a plataforma de estacionamento do carro. Até nisso ele quis ser diferente!



## A casa, mais louca...



O quarto de Hayes: uma enorme peça de borracha sintética esponjosa, que lhe serve de cama. A «colcha» é um tapête de pele de carneiro.

aparelho de televisão foi encaixado no tronco de uma árvore e a única cama da casa — no quarto de dormir de Hayes — é composta de uma alta peça quadrada de borracha esponjosa sintética (ultra-macia), colocada no chão sem qualquer armação de moças ou madeira. A banheira — única no mundo — é do formato ampliado do corpo humano e toda cercada de vidro espelhado, de maneira que é transparente apenas para quem está dentro dela, pois do lado do jardim não se consegue ver através do mesmo. Há na casa cinco salões de festa, três bares e uma piscina de 26 metros de comprimento, ficando metade ao ar livre e metade recoberta de vidro, com calefação interna para o inverno. O pesado tapête do «living-room» sobe para a parede ao simples apertar de um botão, isolando completamente qualquer barulho da sala vizinha. As luzes são acesas ou apagadas mediante determinadas palavras em esperanto que a pessoa disser em tom alto. Há um abrigo anti-aéreo no porão, que armazena munições, comida e bebidas para, no mínimo, dois anos! Hayes desenhou todas as peças da mobília da casa, supervisionando pessoalmente a construção da mesma. O carinho que tem para com sua casa é imenso — **«não por causa do que me custou em dinheiro, mas pelo que significa na minha teoria de provar que o lar pode ser um paraíso na verdadeira acepção da palavra!»** Apesar de ter um grande escritório na cidade, Hayes prefere tratar de negócios em casa. Contudo, o seu automóvel é também um «business office», pois há instalados: um telefone, arquivo, máquina de escrever, ditafone, etc., mediante os quais Hayes pode resolver qualquer assunto que surja na sua fabulosa organização construtora. Na parte traseira do carro, encontra-se um bem montado bar, e na frente do assento, um jogo de botões através dos quais Hayes controla a iluminação da sua casa, a vitrola, etc. Contudo, todos esses confortos de uma vida luxuosa não nasceram com Hayes: ele os adquiriu à custa do seu próprio esforço,

talento e engenhosidade. Seu sucesso começou quando ainda era pedreiro. Estava encarregado de uma reforma no St. Francis Hotel, em São Francisco, mas alguns dias após o início da mesma, quebrou uma dessas complicadas máquinas que expõem cimento através de um «revólver». Era sábado e a fábrica estava fechada. Hayes remexeu-a durante toda a tarde de domingo e, na segunda-feira de manhã, apresentou-a funcionando perfeitamente ao atônito construtor, que o nomeou logo gerente da firma encarregada da reforma! Daí à sua própria companhia de construções foi um pulo para Hal B. Hayes. Mas o ambicioso rapaz não queria ser apenas um homem de negócios e começou imediatamente a requerer patentes para os seus já inúmeros inventos. Descobriu, então, que uma profissão ajuda a outra e passou a criar projetos que facilitam de tal forma a construção em massa de casas, túneis, pontes, etc., que se tornou um dos homens de maior prestígio perante o Governo Americano. É hoje conhecido em todo o país como o **Júlio Verne do século XX** e, quando o Exército fez experiências com a bomba atômica em Las Vegas, Hayes foi o único cidadão à paisana — além da imprensa, naturalmente — convidado a testemunhar as mesmas, a fim de estudar as condições de construção após um ataque daquela natureza. Os cientistas dos Departamentos de Energia Atômica consideram o relatório de Hayes digno de uma verdadeira autoridade no setor nuclear. Tal reputação espalhou-se de tal forma que, recentemente, quando desembarcou em Paris, Hayes viu-se recebido pela polícia secreta francesa, que lhe pediu para não entrar na zona russa da Alemanha, pois os «soviets» poderiam sequestrá-lo!

Mas esse é apenas o lado político de Hal B. Hayes porque, na verdade, aqui em Hollywood, a reputação dele é outra: anfitrião perfeito de festas fabulosas e... gênio louco, dono da casa mais exótica da cidade mais exótica do mundo.





Numa das salas usadas para festas, encontramos vegetação variada, sendo o teto sustentado por duas gigantescas árvores. Os visitantes têm a impressão paradisíaca de uma ilha dos Mares do Sul.



A fim de dar a impressão de uma lagoa cercada de coral, Hayes construiu a sua piscina em recortes irregulares, cercando-a de vegetação, se bem que as vidraças imprimem um cunho moderno.



O «hall» propriamente dito consiste de uma encruzilhada formada por escadas sôbre a piscina. Eis aí o dono da casa — Hal B. Hayes em pessoa! — todo orgulhoso da sua formidável obra...



O banheiro é único no mundo. Todo cercado de vidro, só é transparente do lado de dentro; de fora a pessoa vê apenas um espelho. A banheira contém o corpo humano, em proporções maiores.



# CICLISTAS!

**JA' CHEGOU O  
AFAMADO FREIO  
CONTRA-PEDAL**



**O NOVO  
PERRY**



**O mais perfeito freio contra pedal do mundo**



**FABRICADO E GARANTIDO PELA  
PERRY CHAIN COMPANY LTD.  
BIRMINGHAM — INGLATERRA**



**COM ELE  
EM CASA  
É MUITO  
FÁCIL  
GANHAR**

**Cr\$ 1.000,00...**

**RESULTADO DA  
"VISITA-SURPRESA"**

**DOMINGO NO  
"O RADICAL"**

**SEGUNDA-FEIRA NO  
"CORREIO DA NOITE"**

**e "O MUNDO"**

**O MELHOR PARA OS  
MÓVEIS**

**VENDAS PARA O INTERIOR  
DO PAÍS**

**PEDIDOS AOS REVENDEDORES:  
Telefones: 32-9309 e 32-9415  
Av. Rio Branco, 137 - sala 616  
RIO**

## BÉL-HORMON A BELEZA DOS SEIOS

Quando o busto for insuficiente ou sem firmeza, use BÉL-HORMON nº. 1 e quando for, ao contrário, demasiadamente volumoso, use BÉL-HORMON nº. 2. BÉL-HORMON, à base de hormônios, é um preparado moderníssimo, eficiente, de aplicação local e resultados imediatos. Adquirá-o nas farmácias e drogarias ou pelo Correio.



**Distribuidores para todo o Brasil:  
Sociedade Farmacêutica Quintino  
Pinheiro Ltda. — Rua da Ca-  
rioca, 33 — Rio de Janeiro.**

**Soc. Farmacêutica Quintino Pi-  
nheiro Ltda. — Queiram enviar-me  
pelo Reembolso Postal um vidro  
de "BÉL-HORMON" Nº. ....**

**NOME..... Nº.....  
RUA.....  
CIDADE.....  
ESTADO.....**

**Preço para todo o Brasil: Cr\$ 50,00**

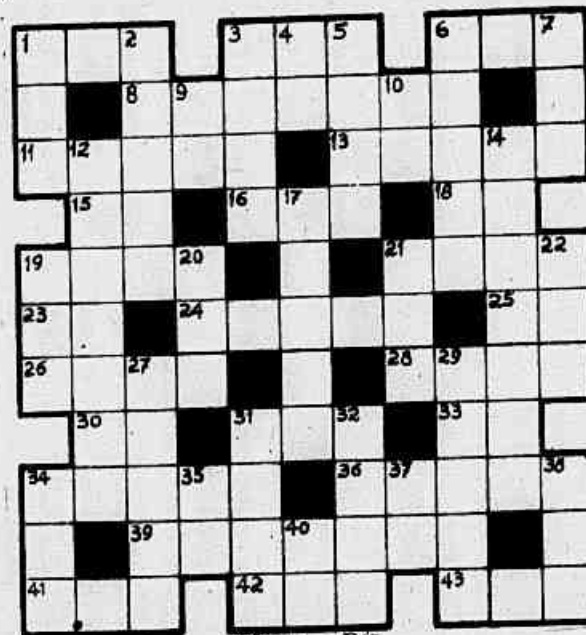
### RESPOSTAS DA PAGINA 42

- 1 — Pascal \* 2 — Boa fisionomia \* 3 — Três \* 4 — Nova Amsterdam  
\* 5 — Londres \* 6 — Sucre \* 7 — S. José del Rey (hoje Tiradentes) \*  
8 — Trinta e dois \* 9 — Vinte \* 10 — Asia e Africa \* 11 — Rômulo  
\* 12 — 1929 \* 13 — Sessenta mil \* 14 — Costa Rica \* 15 — Alagoas.

# Palavras Cruzadas

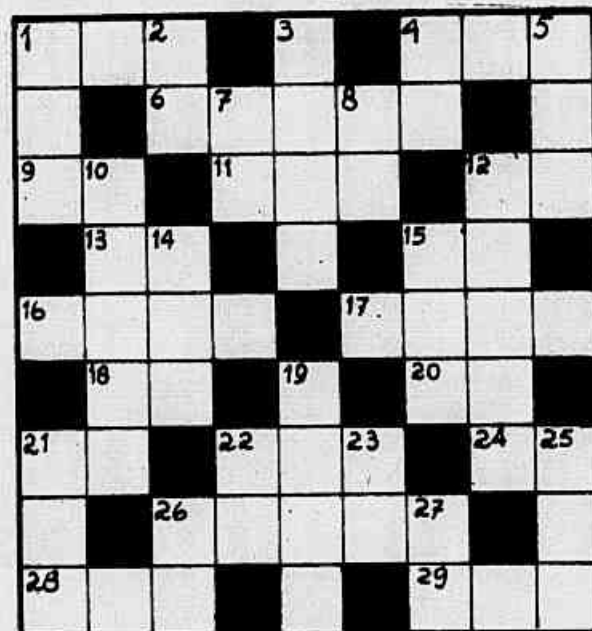
## PROBLEMA Nº 13

PARA VETERANOS



**Horizontais:** — 1. Dança escocesa — 3. Monossílabo místico que representa a trindade de Brahma, Vishnu e Civa — 6. Cinzas — 8. Arte clínica — 11. Fôrça — 13. Cultos — 15. Em partes iguais — 16. Singular — 18. Prefixo que denota privação — 19. Negra — 21. Tiça proveito — 23. Nota musical — 24. Procura o reprodutor cavalariças para a cobertura — 25. Nome da divindade entre os primitivos semitas — 26. Fricção dos canoáveis (pl.) — 28. Signa — 30. Prefixo designativo de tendência, direção — 31. Aprovação — 33. Terceira letra do alfabeto árabe — 34. Indígena da tribo xapacura do Gi-Paraná — 36. Espécie de palmeira — 39. Que diz respeito aos sentidos — 41. Governanta — 42. Contração plural — 43. Ara!

**Verticais:** — 1. Grande quantidade — 2. Gozar — 3. Ligou — 4. Cidade da Caldéia — 5. Instrumento de matemática — 6. Homem austero — 7. Emblema da realeza francesa — 9. Modo — 10. A mãe de todas as coisas — 12. Cortar lenha no mato — 14. Emprestar com grande usura — 17. Chefe religioso muçulmano — 19. Jarro (planta) — 20. Cidade da França — 21. Espírito — 22. Resguardo lateral de ponte — 27. Mostra — 29. Romano — 31. Desfaz — 32. Nefastos — 34. Espécie de gramínea — 35. A ponta do cabo com que se vira a vela — 37. Interjeição de consentimento — 38. Camareira — 40. Órfão.



PARA NOVATOS

**Horizontais:** — 1. Senhor — 4. Reza — 6. Rumos — 9. Outra coisa — 11. Transpira — 12. Perversa — 13. Forma arcaica do artigo o — 15. Poeira — 16. Nome de homem — 17. Fluxo e refluxo das águas do mar — 18. Brisa — 20. Seguir — 21. Do verbo ser — 22. Contudo, porém — 24. Preposição — 26. Enrubescer — 28. Liga — 29. Cólera.

**Verticais:** — 1. Lavra — 2. Sufixo designativo de agente — 3. Age — 4. Artigo plural — 5. Camareira — 7. Símbolo do ósmio — 8. Em partes iguais — 10. Emblemas, sentenças — 12. Falece — 14. A casa — 15. Genitor — 19. Conceder — 21. Época — 22. Pedra do moinho — 23. Sadia — 25. Dá miados — 26. Aqui — 27. Escarnece.

## SOLUÇÕES DOS PROBLEMAS Nº 12

PARA VETERANOS

**Horizontais:** — vau — Ara — uca — magicar — libar — abusa — Ar — ers — pé — atóis — tsela — or — atuei — Ar — siusi — laivo — cá — doa — la — bacia — drusa — andions — Las — Els — oca.

**Verticais:** — vil — umbro — agrestidade — ri — acastelados — urupê — ama — aa — ab — iátrica — selavas — aos — ias — siá — aro — uacás — iluso — bol — in — Rn — aca — il.

PARA NOVATOS

**Horizontais:** — talo — cala — irradia — ri — eiró — aam — sonsa — rés — siá — bania — sim — taca — ai — atirara — lura — orar.

**Verticais:** — tara — li — ore — caros — adonis — LI — aatá — ris — iara — mentir — saia — siara — Baal — aca — miar — aro — tu — ar.





Da esquerda para a direita: sras. Américo Campelo, João Pedro Tomaz Pereira, Alfredo Trigo Loureiro, Juan Arieta, Marcos Gasparian, Morais Barros, Serratosa Cibils, Ildelfonso Lardosa, Monteiro da Silva, Muniz Gregory e Augusto Niklaus.

## SERRATOSA NO BRASIL

**P**UBLICAMOS nesta página aspectos tomados no Rio de Janeiro por ocasião da recente visita ao nosso país do sr. Joaquim Serratosa Cibils e senhora, oportunidade em que foram alvo de muitas homenagens, não só dos seus companheiros do Brasil, mais também de autoridades e elementos destacados da nossa sociedade. Falando à imprensa, na A.B.I., em reunião presidida pelo sr. Herbert Moses, o sr. Serratosa fez também de autoridades e elementos destacados da nossa meio; no Arboreto do Rotary, na Tijuca, o sr. Serratosa, em brilhante cerimônia, da qual foi orador o sr. Paulo Martins, plantou um exemplar de «Pau Mulato». E foi recebido em audiência no Palácio São Joaquim pelo sr. cardeal d. Jaime de Barros Câmara.



Flagrante tomado durante o chá oferecido em Petrópolis ao ilustre casal pelos clubes fluminenses da região serrana vendo-se as senhoras Pacheco de Aragão, Serratosa Cibils, Ribeiro Meneses e Morais Barros.



O sr. Serratosa foi recebido no Palácio Rio Negro (na foto à esquerda) pelo sr. Getúlio Vargas, presidente da República, vendo-se na foto também os srs. Morais e Barros e Imbassay de Melo. Após o grande almoço que foi oferecido ao sr. Serratosa no Rotary Club do Rio, o presidente de R.I. palestra com o marechal Dutra (na foto à direita) em companhia dos srs. Robinson D'Aintolo, rotariano argentino e Augusto Niklaus, do Rio.







# POSIÇÃO DAS CLASSES PRODUTORAS ANTE O PROBLEMA DA REVISÃO DO SALÁRIO MÍNIMO

NÃO SE PODEM CONFUNDIR SALÁRIOS MÉDIO E MÍNIMO — INDISPENSÁVEL SEJA CONSIDERADA A REALIDADE ECONÔMICA NACIONAL.

Entrevista de HÉLIO ABREU

● A revisão do salário mínimo vem agitando o país de norte a sul e, o caso, em algumas de suas facetas, tem levado a intranquilidade aos quatro cantos da nação. Líderes (falsos) completamente estranhos às classes trabalhadoras ou patronais, pelegos de sindicatos e aventureiros de tôdas as águas exploram com fins políticos eleitorais a grave crise por que passa o Brasil. O que interessa ao trabalhador brasileiro, pensamos, não é a trituração do comércio e da indústria nacionais (o que aconteceria se a questão dependesse dos pelegos minis-

teriais e sindicais) mas tão somente uma fórmula capaz de conciliar os interesses de empregados e empregadores. Em torno do momentoso assunto, buscamos ouvir a palavra de um homem de ação do comércio: Luís Roberto Vidigal. Com pouco mais de trinta anos, é ele o Presidente da Federação do Comércio do Estado de São Paulo e um dos capitães que vem acompanhando, de perto, o assunto em foco. Sobre a revisão do salário mínimo, assim se expressou o Presidente da Federação do Comércio do Estado de São Paulo:

## ÊXODO RURAL

Os estudos acurados, realizados pelos departamentos técnicos da Federação do Comércio do Estado de São Paulo, com base em dados honestos e irrefutáveis, mostraram que o custo da vida na Capital de São Paulo se elevou de janeiro de 1952 a dezembro de 1953 de 40,12% — porcentagem que se estendeu a todo o Estado por duas razões: por falta de estatística de âmbito estadual e pelo paralelismo da tendência dos preços em todo o território paulista. Com fundamento nesses estudos — no qual se colocaram de lado, por reconhecidamente irreais, as propostas de reajustamento aritmético e geométrico — sugerimos um aumento de 40,12%. Assim, para a primeira região o salário mínimo passaria a ser de Cr\$ 1.637,40; para a segunda Cr\$ 1.359,20; para a terceira, Cr\$ 1.205,00; para a quarta, Cr\$ 1.163,00; e para a quinta região do Estado de São Paulo, Cr\$ 980,80. Os números, posteriormente, no memorial apresentado pela bancada empregadora à Comissão de Salário Mínimo de S. Paulo, foram arredondados — para, mais tarde, haver nova concessão dos empregadores, a fim de que se evitassem os problemas de ordem social que já estavam surgindo como consequência da interferência política.

Consideramos altamente perigosa uma revisão desproporcional, por várias razões. Uma delas refe-

re-se à capacidade da indústria e do comércio ao novo ônus que iria cair sobre a composição das mercadorias produzidas e distribuídas. Se existem organizações que, pela exploração de setores novos em que a concorrência é menos acentuada, em que a obtenção de matérias-primas é fácil e barata, a mão de obra empregada é reduzida, em que outros fatores de produção desfrutam de posição especial — a maioria das empresas econômicas não está em condições de suportar maiores encarecimentos. Não há excesso de nossa parte na afirmação de que, mesmo nas bases propostas pela bancada empregadora, muitas empresas comerciais e industriais passarão por dificuldades consideráveis, havendo até perigo de encerramento de suas atividades. Outro ponto é o êxodo rural. Dois grandes centros produtores do país — o Estado de São Paulo e o Distrito Federal — se responsabilizaram, em 1952, por 49,2% do total da renda nacional, que é reconhecidamente pequena: 308.055,4 milhões no ano em foco. Esses dois centros, é evidente, apresentam salário mínimo maior do que outros Estados. Um aumento desproporcional, ditado pela aparência, tornará mais profundo o desequilíbrio entre os vários Estados, agravando o êxodo de populações do Nordeste e outras regiões do país para São Paulo e o Distrito Federal — o que encerra no bojo toda uma conhecida plethora de inconvenientes de ordem social, naturais à desordenada concentração populacional.

Por outro lado, mesmo no Estado de São Paulo um excessivo aumento na Capital — afora o mal que trará a grande número de empresas, ac encarecimento dos preços das utilidades — irá dar novo impulso ao êxodo rural, pois mais numerosos contingentes de famílias deixarão as atividades agrárias, básicas na economia nacional, para tentar a vida nas cidades. É a produção rural que se desorganiza. Os braços deixam de produzir gêneros, mas os estômagos continuam a exigí-los. As dificuldades de habitação, de abastecimento, de transportes, da vida das cidades maiores enfim, ganham, assim, em extensão e profundidade. Defendemos a revisão do salário mínimo, por patriotismo e por espírito de solidariedade humana. Mas, acostumados a encarar os problemas econômicos e sociais com realismo e objetividade, verificamos que para toda a população brasileira — assalariada ou não — os inconvenientes verdadeiros de uma providência errada serão incomparavelmente maiores do que as ilusórias vantagens imediatas. Acabamos, aliás, de ver que o Conselho Nacional de Economia, ao estudar o problema do salário mínimo, chegou à mesma conclusão — o que não poderia deixar de ocorrer pois o C.N.E., órgão especializado e cujos estudos se alicerçam na realidade brasileira, não podia dar outra interpretação aos fatos que aí estão para todos verem e concluir. A demora na decretação das novas bases de salário mínimo, conquanto tenha possibilitado explorações prejudiciais ao próprio regime, parece que foi justificada: esperaram as superiores autoridades federais o parecer de seu órgão consultivo, o Conselho Nacional de Economia.

«Não se podem dissociar, nas discussões em torno da revisão do salário mínimo, os aspectos sociais dos econômicos que o problema envolve. O salário mínimo destina-se a atender ao custo da vida da camada economicamente mais fraca da população operária, conforme acentua o artigo 76 da Consolidação das Leis do Trabalho, que o define como a contraprestação mínima devida e paga diretamente pelo empregador a todo o trabalhador, inclusive ao trabalhador rural, sem distinção de sexo, por jornada normal de serviço, e capaz de satisfazer, em determinadas épocas e região do país, às suas necessidades de alimentação, habitação, vestuário, higiene e transporte. Nesta definição legal, encontra-se clara a referência ao trabalhador não qualificado, de qualquer categoria. Tanto assim, que a disposição legal acima referida, ao especificar quais os itens do orçamento individual que deveriam ser considerados, fixou automaticamente o gênero de vida a que a remuneração mínima se refere: limitou as rubricas às cinco já enumeradas, deixando de lado outras parcelas, como seja por exemplo, recreação e instrução do trabalhador.

Não há confundir, portanto, com salário médio, que é coisa completamente distinta. O salário mínimo visa atender às necessidades elementares de vida do cidadão destituído de qualquer qualificação profissional; a proteger aqueles trabalhadores que, na livre competição do mercado de mão de obra, poderiam ser colocados à margem. No entanto, a confusão vem ocorrendo por injunções políticas: os estudos referentes à revisão do salário mínimo, pelo errôneo caminho seguido pelos órgãos responsáveis da administração pública, tornaram-se campo fértil à atuação de elementos interessados em tirar vantagens político-eleitorais, esquecidos de que se trata de problema de capital importância para as atividades econômicas nacionais e para a harmonia social do país.

## POSIÇÃO DAS CLASSES PRODUTORAS

Julgo indispensável, para bem situar a posição das classes produtoras, esse esclarecimento preliminar.

Defendemos a remuneração adequada a todos os trabalhadores — ponto de vista antigo, várias vezes externado publicamente através de atos e palavras, e firmados em 1945, na Carta de Teresópolis, que consubstancia as recomendações aprovadas pelas classes produtoras reunidas em memorável conferência de âmbito nacional. Aliás, no caso da presente revisão, desde o início se observou o empenho com que os empregadores se batem pelo reajustamento salarial dos que percebem remuneração mínima. Não fôsse a concordância da bancada empregadora em subscrever a realização do reajustamento, este não poderia, legalmente, ser cogitado antes do fim do ano em curso. Somos contrários, isso sim, a que, confundindo-se concepções e objetivos do salário mínimo, se pretenda desorganizar ainda mais a incipiente economia brasileira, com a criação de novos óbices ao seu progresso e de uma falsa mentalidade de euforia no espírito de todos os brasileiros.



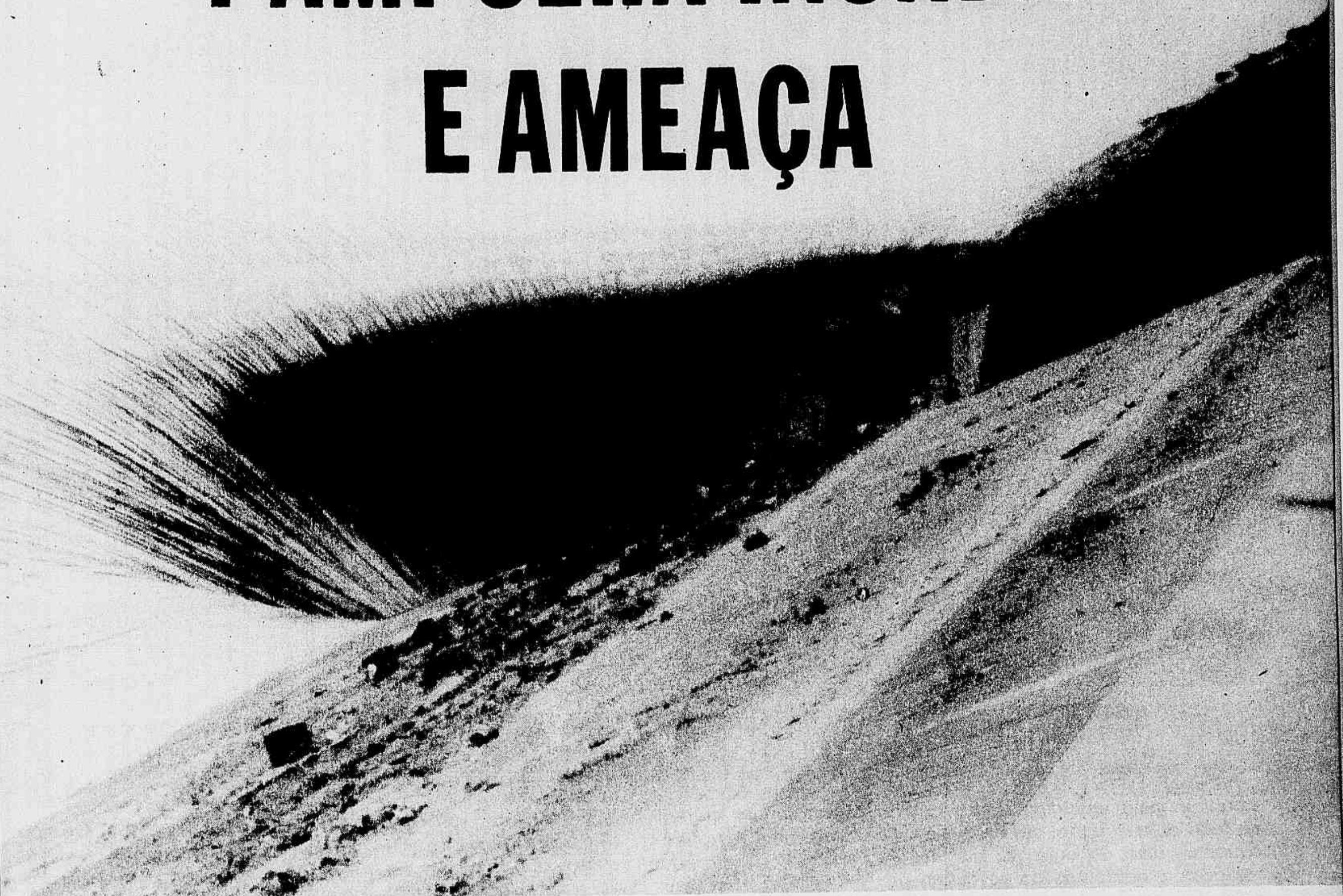






**Parecia que o mundo ia acabar**

# PAMPULHA INUNDA E AMEAÇA



«O chão chupava a terra com uma violência como nunca se viu» — assim escreveu um matutino de Belo Horizonte. E minutos após a ruptura, os arredores de Pampulha viraram um mar encrespado e gordo. O rio rompeu (foto abaixo) a parede de cimento e desaguou, violento, no bem cuidado aeroporto da capital mineira. Quando as águas sumiram milhares de peixes mortos ficaram enterrados na lama.

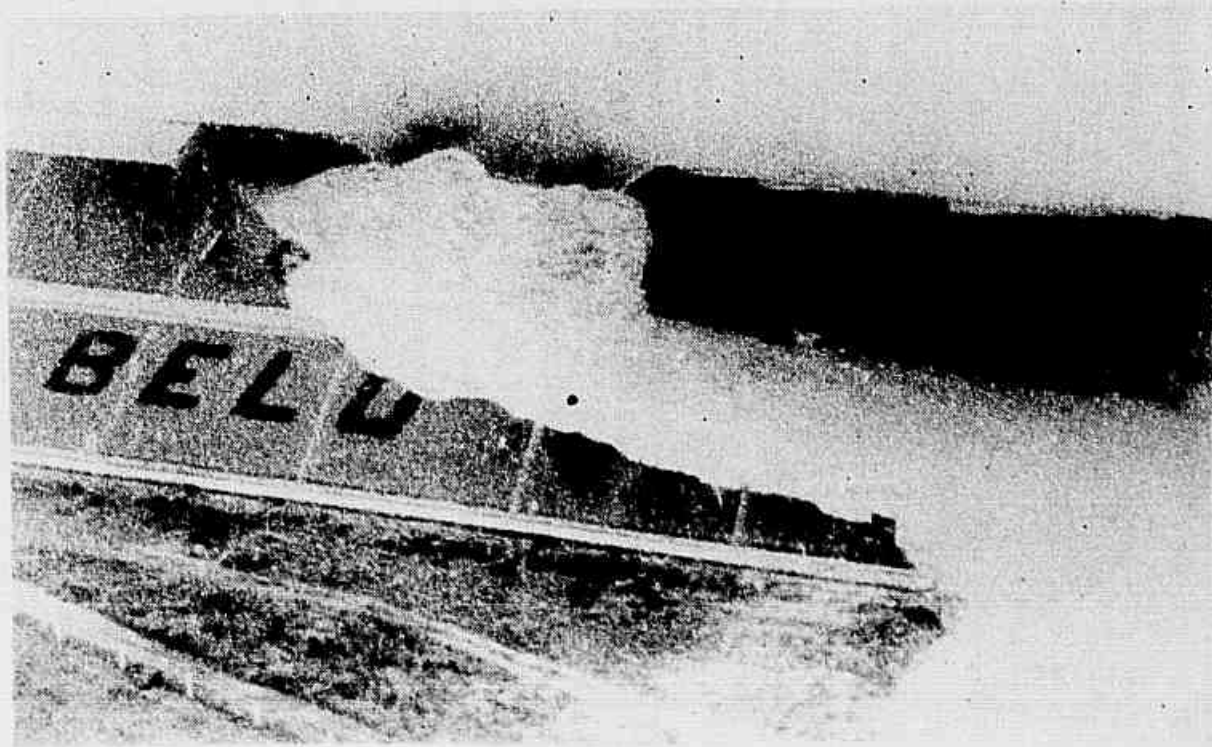
**ÁGUA: 18 BILHÕES DE LITROS AMEAÇARAM BELO HORIZONTE ★ BRECHA DE 75 METROS JORRANDO TONELADAS DE PERIGO ★ INTERDITADO O AEROPORTO ★ 200 CASAS ATINGIDAS E MILHÕES DE PEIXES APODRECENDO AO SOL.**

Reportagem de ALVARO PRADO.

O mineiro (que não dispõe de mar) tem na represa da Pampulha o seu maior monumento. É um recanto verdadeiramente maravilhoso e, ao seu redor, Oscar Niemeyer construiu obras-primas como o Cassino, a famosa igrejinha de linhas arrojadas que tanta dor de cabeça tem dado ao clero e aos governantes do Estado Montanhês. Nenhum rio alimenta Pampulha. Suas águas vêm de numerosas nascentes situadas nos grotões que emulduam a represa. A capacidade de Pampulha, em volume d'água, é de cerca de 18 bilhões de litros. Pois bem, sem que ninguém esperasse (ou pudesse esperar) a maravilha veio abaixo e o poder destrutivo da torrente solta levou o pânico aos mais longínquos recantos de Belo Horizonte e a inquietação ao Brasil inteiro.

## OS PRIMEIROS SINAIS DE RUPTURA

Precisamente no dia 16 de abril notou o serviço de inspeção







## COM A INVASÃO DAS ÁGUAS DA PAMPULHA

(mantido pela municipalidade) que a barragem de concreto, no lado do aeroporto, apresentava rachaduras em duas partes, distantes uma da outra 25 metros. Providências foram então tomadas e cuidou-se do esvaziamento da represa. Com surpresa geral não funcionavam os escapamentos de emergência (ladrões) de uma das comportas. Ante o perigo de ruptura iminente, trataram as autoridades de fazer evacuar as popu-

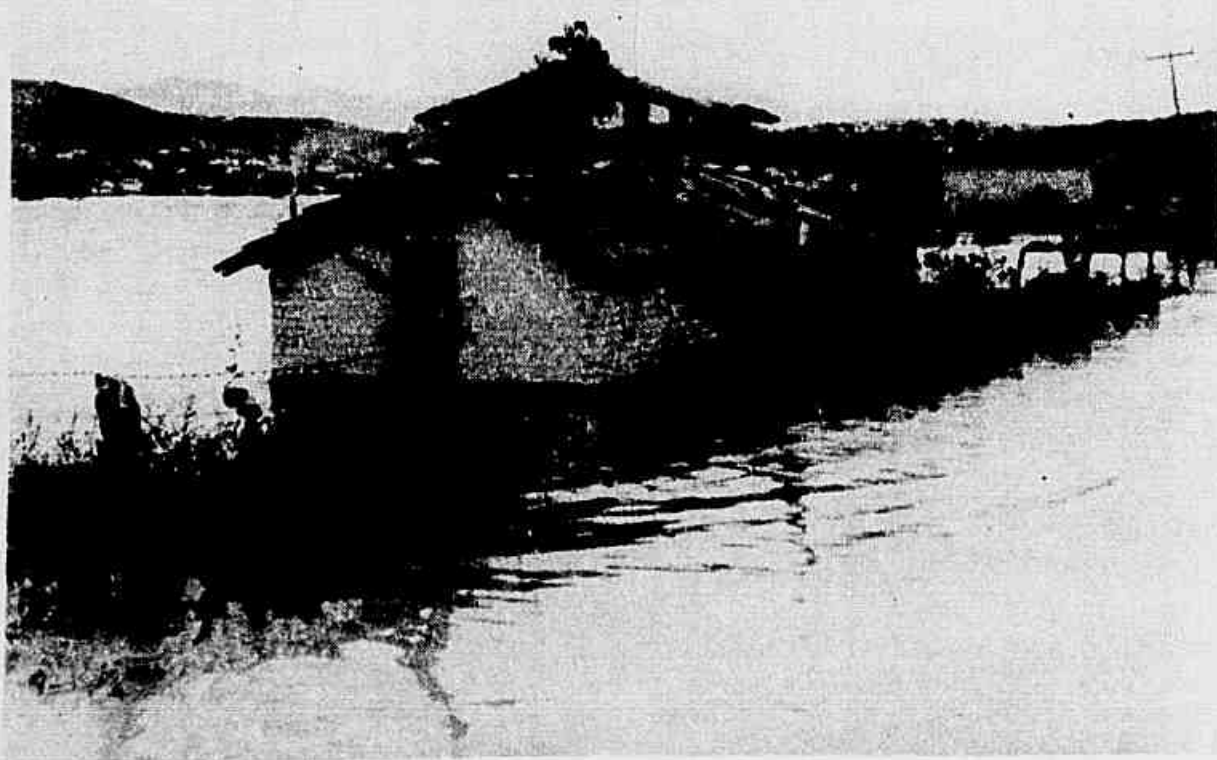
lações da área ameaçada. Não foi com facilidade que o conseguiram, uma vez que os moradores se recusavam, de maneira enérgica, abandonar seus lares. Foi necessária a intervenção do próprio governador Juscelino Kubtschek que, numa autêntica maratona, bateu de porta em porta aconselhando a medida.

### ZONA EVACUADA: A INUNDAÇÃO

Os aviões que se destinavam a capital de Minas foram desviados para a Base Aérea de Lagoa Santa (distante 40 quilômetros de Belo Horizonte) e a diversas olarias situadas no vale foram desmontadas e transferidas para regiões fora de perigo. Dia 20 de abril, quando todo o Estado de Minas se preparava para celebrar a data de 21 (Tiradentes), foi o Brasil sacudido com a notícia do desabamento da barragem principal da represa da Pampulha. Assim, 20 quilômetros de massa líquida e furiosa se precipitou por sobre a zona ameaçada e cobriu literalmente o aeroporto da cidade. Nada menos de duzentas residências e muitos prédios industriais foram comprimidos pelo extenso lençol de água barrenta que tudo levava de roldão. 75 metros de largura por 15 de altura de concreto, pedras e guias de ferro e aço que faziam parte da barragem principal foram jogados para o lado ou levados como se fossem papel pela violência das águas libertadas. Peixes de mais de meio metros seguiram a torrente enfurecida ou ficaram em algumas poças que restavam no leito seco, enquanto os alvos barquinhos foram esmigalhados na garganta onde se deu a ruptura.

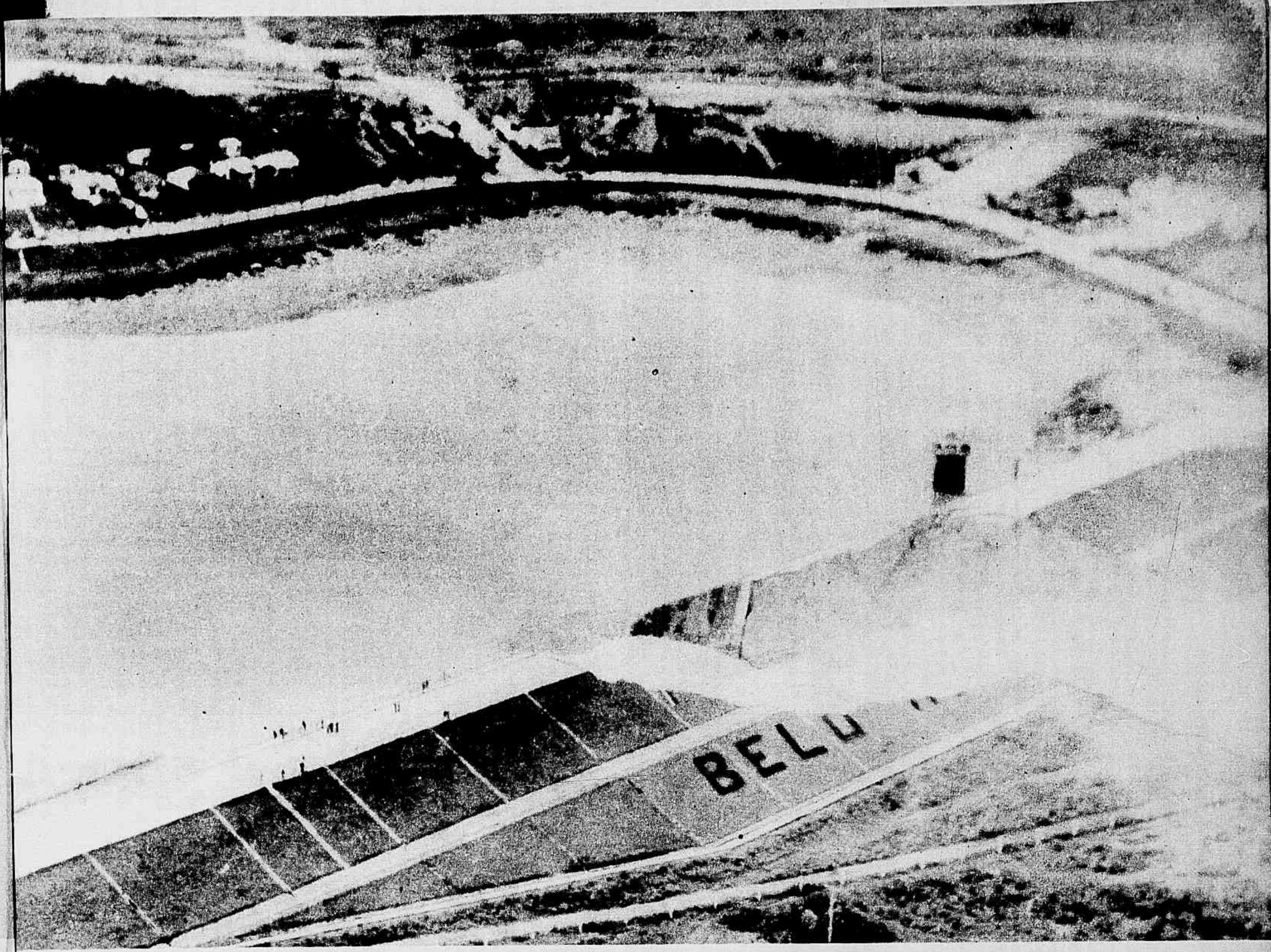
### AMEAÇA DE PESTE?

Agora, depois da represa seca, o espetáculo que se depara é desolador. Peixes (aos milhões) apodrecendo ao sol, fato



A foto acima, essencialmente lacustre, parece enchente do Amazonas. A rebentação da Pampulha proporcionou aos mineiros espetáculo inédito.





## A MINAS GANHOU O QUE NUNCA TEVE: UM MAR

on-  
ira  
ção  
ên-  
da.

que tem causado grandes preocupações as autoridades, pois existe o perigo de uma epidemia. Todos os recursos de que dispõe Minas Gerais estão mobilizados na dragagem da represa. Brigadas de saneamento, comandadas pelo sr. Américo Gianette, prefeito municipal, cuidam de afastar mais essa ameaça que pesa sobre Belo Horizonte.

### A RECONSTRUÇÃO

Felizmente, e graças as medidas acauteladoras tomadas pelas autoridades, nenhuma vida foi perdida. Porém, para que os leitores possam avaliar a extensão dos danos caso não fossem tomados os cuidados acima, diremos que nada menos que 10 mil pessoas perderiam a vida e cerca de 11 mil prédios seriam destruídos. Merecem os melhores louvores todos os que se empenharam nos trabalhos que evitaram fosse o desastre transformado numa grande tragédia. A abertura de canais (Corpo de Bombeiros) preventivos, que guiassem as águas em caso de desabamento da barragem, o que efetivamente aconteceu, foi, entre todas as medidas, a mais acertada.

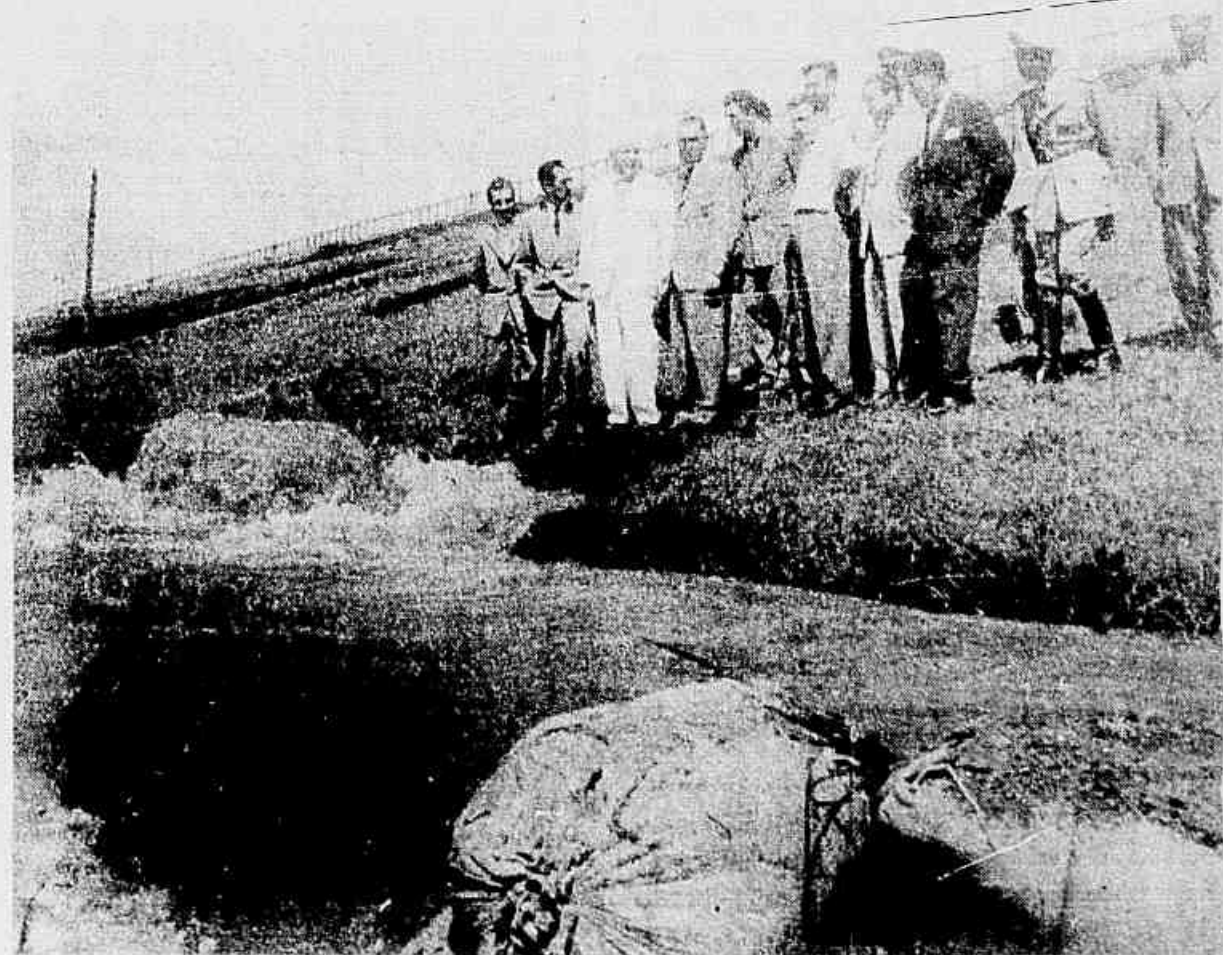
A reconstrução de Pampulha levará seis meses e nada menos de um ano será preciso para que se transforme novamente em gracioso lago. No momento em que escrevemos, engenheiros de Minas estão cuidando de salvar toda a barragem direita que, livre das águas e sem a pressão das mesmas, começa a ruir.

### O ENGENHEIRO CHOROU DE EMOÇÃO

Um dos engenheiros presentes (e trabalhando) no momento em que se verificou o desabamento, chorou copiosamente ao ver a extensão do desastre e a morte de uma das maiores obras de engenharia do Estado de Minas Gerais.

### DECLARAÇÕES DE JUSCELINO

Ouvido pela reportagem, assim se expressou o governador de Minas sobre o acontecimento: **"Reconstruiremos Pampulha e desta vez melhor. Nada privará os mineiros e os brasileiros de assistir, em breve, o espetáculo grandioso que oferece Pampulha"**.



O governador Kubitschek, mavioso cantor do «Peixe Vivo», contempla, em companhia do prefeito Gianetti, os peixes mortos da Pampulha.

am  
40

das  
ora  
se  
asil  
pal  
ssa  
ada  
de  
om-  
ava  
eto,  
gem  
se  
xes  
ou  
êco,  
gar-

para  
fato





**VOLTARAM DE MÃOS VAZIAS** — Estes dois gravebundos cavalheiros que aparecem na foto acima são os funcionários soviéticos encarregados de levar de volta a Moscou o casal Petrov, elementos da embaixada da Rússia na Austrália que escolheram a liberdade. O sr. Petrov asilou-se voluntariamente. E a sua mulher já ia sendo recambiada para a URSS quando, atendendo aos seus gritos de socorro, o governo australiano arrancou-a, no avião, das garras dos seus guardas. Resultado: a Rússia rompeu relações com a Austrália.

# Por êsse Mundo de Deus

**A GRAÇA DE FRANÇOISE ARNOUL** — Françoise Arnoul, aquela magnífica moça que aparece semi-despida em «Tormentos do Desejo», também está em Cannes. Mas, com êsse penteado de pé de vento e enrolada num Cristiani Dior, ela nem parece aquela nativa selvagem do filme que foi um sucesso mundial. Após o Festival de Cannes, Françoise irá a Londres para um novo filme.

**OS HERÓIS DE DIEN BIEN PHU** — O coronel De Castries já é general, mas a sua fortaleza e os seus 11 mil homens continuam a resistir aos violentos ataques dos comunistas — lá naquela longínqua guerra do Viet-Min. O flagrante acima foi tomado quando o território defendido por De Castries estava reduzido a apenas um quilômetro quadrado, ilha indomável cercada de fogo por todos os lados. «Morrirei aqui mesmo. Jamais me renderei» — foi a última resposta de De Castries aos constantes «ultimatums» dos vermelhos de Ho Chi Min.







**EDEN, MAIS GORDO** — Anthony Eden, que recentemente foi operado por três vezes seguidas (fígado e visícula) volta aos poucos ao seu «aplomb» anterior. Hitler chamava-o de «o palhaço mais bem vestido da Europa». Mas o fato é que Hitler é hoje um fantasma, e Eden ministro das Relações Exteriores da Grã-Bretanha. E é nessa qualidade que presentemente ele se encontra em Genebra, onde as Nações que participaram do conflito coreano procuram uma solução honrosa (e quase impossível) para aquele atormentado pedaço do mundo. Na foto, Eden e sua esposa, que é também sua secretária.



**ELIZABETH CORRE O MUNDO** — Na visita que está fazendo ao seu espalhado Império, Elizabeth II chegou ao Ceilão, de onde, aliás, já partiu. Na foto, ela aparece admirando a estátua do deus Sinhalese, nos arredores de Polonnaruwa, próximo a Colombo. Próximo objetivo da intinerante Elizabeth: o nevralgico Canal de Suez.

# CHAMPANHOTA

PETER

● Ana Maria Coelho Neto Lacerda, ou mais conhecida, Patrícia Lacerda, tem todas as qualidades exigidas por um nosso vespertino para vir a ser «Miss Brasil». Tem um nome de tradição, sabe caminhar, vestir-se com discrição e, o que é importante, apresenta dotes físicos e intelectuais que só um cego não veria. Com a bola do concurso, Patrícia Lacerda.



Patrícia Lacerda

## ● DUAS TRANSFERÊNCIAS

O Itamarati acaba de determinar a indicação de dois diplomatas brasileiros: trata-se do ministro Mauro de Freitas para o consulado de Paris, onde com a sua simpatia deverá se matar de mostrar lugares aos brasileiros e a retirada do Cônsul Geral Berenger Cezar de Nova York (onde já estava há bastante tempo) para a Colômbia.

## ● PARECE VERDADE

Na última coluna, eu disse, ser completamente destituída de fundamento a notícia do namôro do sr. Jorge Doria (considerado o ministro da melhor «pasta») com a srta. Silvinha Bouças. Agora, já não seria capaz de desmentir a notícia com tanta veemência. Não há fogo sem fumaça.

## ● NOIVO NO DURO

Primeiro, o sr. Valdemar Schiller disse-me que não estava noivo oficialmente. Ainda ia ficar, mas, tinha recebido parabéns que era como se já o fôsse. Agora, o fato acaba de ser concretizado com muito uísque e alguma champanhota. A srta. Glória Neder está decididamente noiva.

## ● CRESCE A FAMÍLIA BRAGANÇA

Sem dúvida, o fato social mais importante do mês foi o nascimento, na semana passada, do primogênito (João) do casal Dão João de Orleans e Bragança, membros da família Imperial brasileira. A criança nasceu sob a assistência do dr. Paulo Barata Ribeiro e sua mãe, a Princesa Fátima, encontra-se em ótimo estado de saúde. O pai, como todo bom pai, já anda contando as proezas do pequenino João.

## ● ATAÚLFO ALVES

Agora que se encerra «Esta vida é um Carnaval», no Casablanca, para dar lugar a um novo «show» (cheio de francesas mais ou menos nuas), nós queremos agradecer a Ataúlfo Alves a beleza de movimentos, côr e som de que foi responsável em «Clarins em Fá» e nesta última apresentação de Carlos Machado. As suas pastoras, também.



O sr. Paulo Sampaio faz aviação e boa vizinhança. — (Foto Rio-Magazine)

**ANTÔNIO MARIA** — A crônica de Antônio Maria, que publicamos semanalmente nas páginas 26 e 27 (acompanhada sempre de um admirável desenho de Darel) saiu desta vez, por um lapso da impressão, sem a assinatura do seu autor. Fica aqui a corrigenda.





## Porfirio pensa na velhice

● Porfirio Rubirosa — o homem que vem insistentemente ocupando o cabeçalho dos jornais e o coração das mulheres de todo o mundo — iniciou sua carreira diplomática (e amorosa) casando-se pela primeira vez com a bela Flor de Oro Trujillo, filha do ditador Trujillo. Até então era um simples 3º secretário de embaixada, passando a ser embaixador em Paris. Rápidamente veio o divórcio e mais rápido ainda outro casamento, ligando-se à rainha dos cigarros Lucky Strike. Mas parece que Porfirio não gostou da «marca» — o que tornou possível seu terceiro casamento. Deixou então a diplomacia e passou a dedicar-se de corpo e alma — mais corpo do que alma — à sua fulminante carreira de d. Juan. Foi aí que estorou o seu 4º casamento, com a linda Barbara Hutton, milionária proprietária da maior cadeia de hotéis dos Estados Uni-

dos. Ainda desta vez, o simpático «Rubi» não acertou a mão — e passou a cortejar Zsa Zsa Gabor, proprietária também, de um dos mais belos bustos do mundo. Zsa Zsa levou muito a sério as promessas de «Rubi» e deixou definitivamente o seu marido George Sanders. E enquanto o 5º casamento de Porfirio não se realiza (e o 4º de Gabor), o famoso d. Juan anuncia que pretende ser embaixador da República Dominicana no Brasil. Mas afirma mesmo que seus interesses são mais comerciais do que diplomáticos, pois pretende comprar terras no Paraná, cujos entendimentos já foram iniciados. E uma interrogação nasce forçosamente: está Porfirio preocupado com a velhice ou pretende dar outro «golpe diplomático», casando-se com alguma milionária brasileira? De qualquer forma não deixa de ser «golpe diplomático» tal casamento.



# CARTAZ POLÍTICO É ISSO QUE COMEÇA NAS PAREDES E ACABA NA CABEÇA

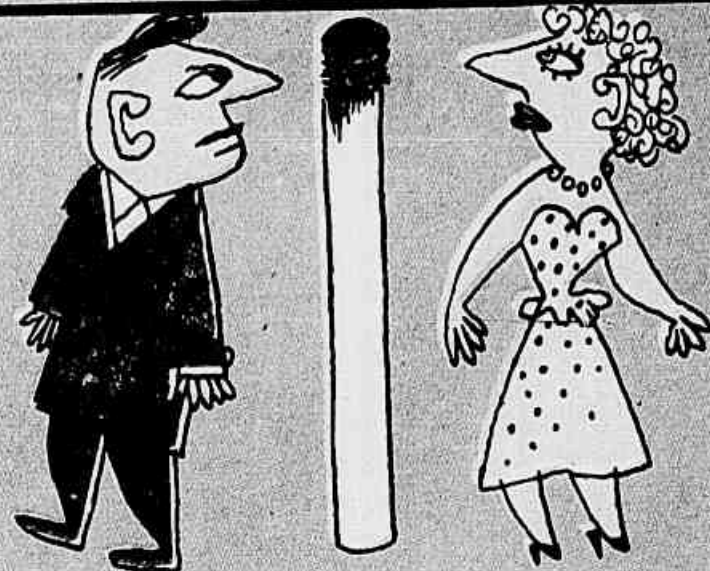


## ENTREVISTA MIAU- PONG

- 1 — E' verdade que os gatos têm sete vidas?  
R — Miau.
- 2 — Que acha da Bomba de Hidrogênio?  
R — Miau, miau.
- 3 — Cite os 3 gatos mais importantes que você conhece.  
R — Miau, Miau e Miau.
- 4 — V. acredita no amor à primeira telha?  
R — Miau, miau, miau, miau, miau, miau...  
Miau, miau, miau, miau! Miau, miau, miau miau.  
Miau?
- 5 — Que v. preferia ser: dactilógrafa ou tamborim?  
R — Nem miau, nem miau.
- 6 — Qual o animal que v. mais detesta?  
R — Au-Au.
- 7 — E o prato que v. mais gosta?  
R — Hot-dog.
- 8 — Se v. fôsse jornalista como assinaria seus artigos?  
R — Mimi.
- 9 — Qual a marca de cigarro que v. fuma?  
R — Mata-rato.
- 10 — E, finalmente, qual a gata mais encantadora que v. conhece?  
R — Miaurilyn!

### NAO COMPREENDO...

... porque sempre que recebemos uma carta viramos o envelope várias vezes para ver de quem é, quando seria muito mais fácil abri-lo.



Demonstração de como um cigarro pode separar um homem de uma mulher.

## PONTOS DE VISTA



**DICIONARIO** é um livro cheto de palavras difíceis.

**REVÓLVER** é isso que traz sempre um valente atrás do cabo e um medroso atrás do cano.

**REDE** é isso que só para de balançar quando a gente dorme.

# CUCO

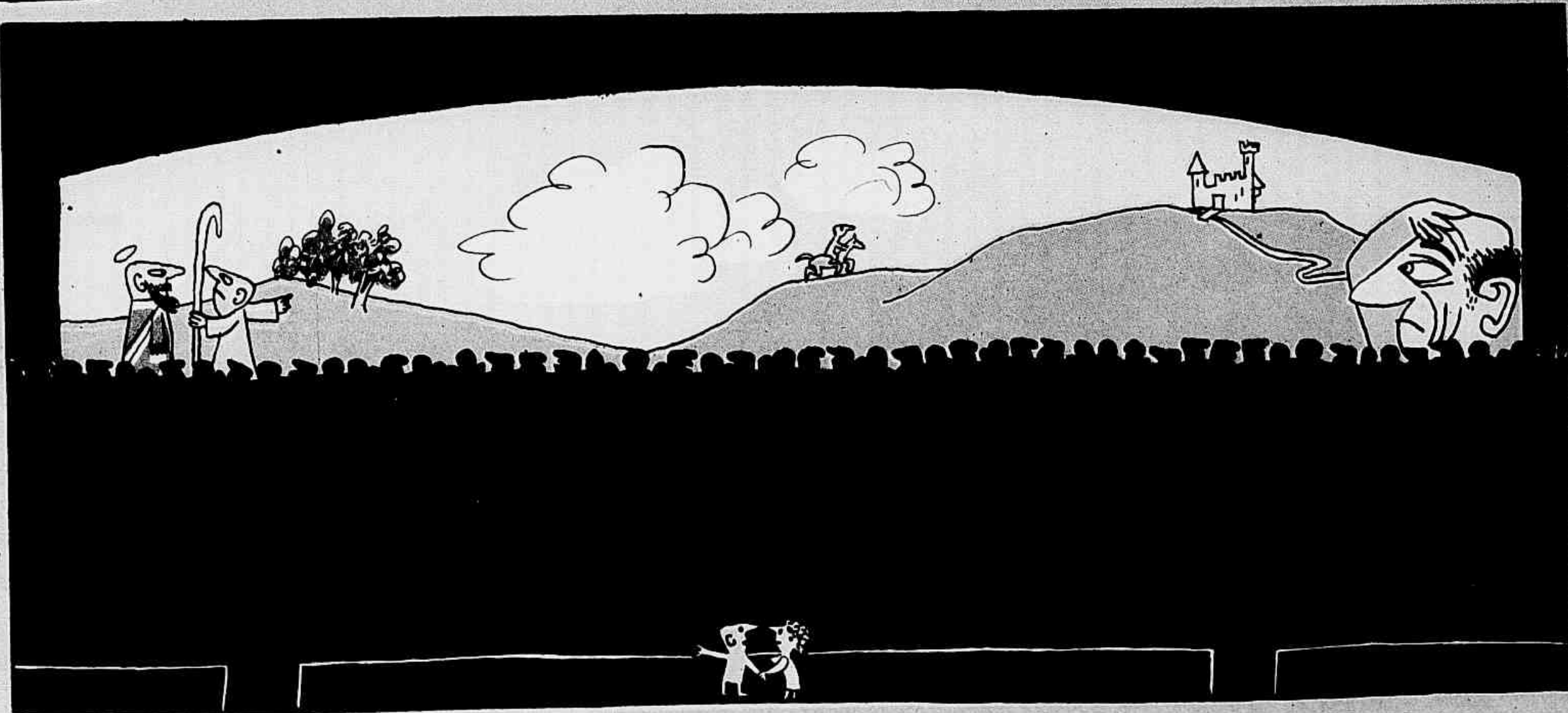
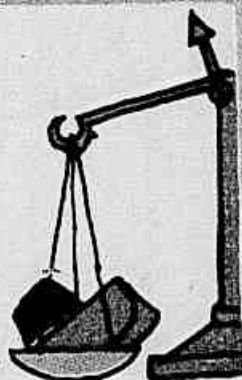
Uma seção meio pancada

*Leon eliachar*

Assinatura do autor, em CinemaScope.

Ilustrado por PIQUI

UM QUILO SÃO AS 900 GRAMAS  
DE MERCADORIA QUE FICAM  
NO OUTRO PRATO DA BALANÇA



— Você senta no canto de lá que eu sento no de cá. Depois eu te conto meu pedaço.





Há mais de 50 anos a Goiabada marca PEIXE tem a preferência nos mercados, porque é fabricada com as melhores goiabas, rigorosamente selecionadas para manter o seu verdadeiro sabor conservando todos os valores vitamínicos.

# PEIXE

Produto das INDÚSTRIAS ALIMENTÍCIAS CARLOS DE BRITO S.A. ★ RECIFE — RIO — SÃO PAULO — MINAS